中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：[illegible]

電報掛號二〇七五 郵箱二六號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四五七八號（外埠版兩張一大張）

墨西哥學生仍在暴動
工人決支持政府
世運會如期舉行

【墨西哥市廿五日合衆國際社電】在本星期二晚和本星期三清晨，本市市內曾聞斷續槍聲，因此，墨西哥政府和學生間現有危機的結束並未在望。同時，此間工人已經懸起數以千計的旗幟，拼出不屑世運會的銘言，即「享有和平，萬事能爲」。本市各醫院當局宣佈：在本星期一晚和本星期二發生的衝突中，共有五人喪生。學生要求國際紅十字會派出救傷隊前來此間援救受傷的學生，認爲在墨西哥醫療隊救護之下，他們的生命難保安全。在本市的主要街道上，有反政府的學生結隊遊巡，點火焚燒三輛巴士，而且曾把汽車上的駕駛人趕出，索取金錢。在本市另一地處，四名學生曾以一輛被偷的巴士衝撞一間被警方所佔中學前面的警察崗亭，而告被捕。在本市以外，墨西哥各城當局仍在積極採取行動，以對付學生搗亂在全國擴展的情況。[illegible]大學，如非已被警察開入佔領，則是已被軍方加以警告。

【墨西哥城廿四日法新社電】[illegible]市民北某於政府和陸軍，將保証下月的墨西哥奧林匹克運動會獲得順利和平舉行。學生與騷擾防暴警察所發生的街頭衝突，由於第十九屆世運會在十月十二日開幕的時間迫近，經已達令人驚懼的程度。現傳見墨西哥工人將不參加學生的鬥爭，使其成爲一項全國性的動亂。亦些工人和他們工會領袖們的立場，經已粉碎海外所很傳學生企圖「破壞」世運會的消息。亦些學生經已宣言不干擾世運會，工人們（統估墨西哥四千萬人口的全部）均不同學生爲伍，政府方面早已下定決心，即使是行徑次運動會，即使把陸軍持戒備狀態，亦在所不計。

在紐約會談的，但如果這是不可能，他也樂於與拉曼在任何時間和地點會面。

菲律賓駐聯合國和平監察大使顏培士，強調由於目前的緊張局勢，因此對菲總統馬可斯和大馬總理拉曼的高峯會[illegible]，是很重要的。

俄軍駐保阿邊境
保加利亞昨否認

【維也納廿五日路透社電】「保加利亞通訊社」今日報導：對於阿爾巴尼亞所傳俄兵大量駐防於保、阿邊境的消息，保國政府已於今日加以否認。上星期六日，阿爾巴尼亞政府致電保加利亞政府，要求它即刻採取行動，使蘇聯從保加利亞撤退大部份駐軍。阿爾巴尼亞的照會說：這項駐軍行動是含有侵略性的，而且違反一九四七年的保、阿兩國友好協定。

大馬政府人士稱
英國曾經提出保證
馬如被侵英將支援
四千大馬軍昨日舉行軍事演習

【吉隆坡二十五日合衆國際社電】吉大馬政府方面人士於星期三日說，英國已經向馬來西亞外交部提出保證，假如大馬受到菲律賓進攻，英國將支援馬來西亞。至於英國何以不公開表明其立場，該人士說：「這並無必要。」

【吉隆坡二十五日路透社電】超過四千人的馬來西亞部隊，今日在西馬來西亞東岸開始一項軍事演習，作爲在去年所舉行的一次同樣性質演習的延續。該項演習的計劃，早在菲律賓和馬來西亞[illegible]沒有使用[illegible]兩件事有任何關連。[illegible]演習，由[illegible]作戰總司令阿都哈密將軍所指揮。

【吉隆坡二十五日法新社電】消息靈通人士於星期三日透露，大馬將願意接受菲律賓重申不必取消合併沙巴的法律，作爲舉行有關該項糾紛高峯會議的先決條件。該消息指出，在馬可斯總統和拉曼總理會商之前，菲律賓要撤消該法例，是徒勞無功的。

[illegible]沙巴的要求糾紛，也[illegible]政府舉行一次公民投票或人民複決，來使沙巴人民能自決是否希望獨立、加入菲律賓或歸屬馬來西亞。他對他所謂美國在「沙巴主權要求」一事上「預行判斷」，表示失望，但[illegible]他認爲這對美國和菲律賓的[illegible]，沒有多大損害。

【聯合國二十五日美聯社電】菲律賓代表團一位發言人說，菲律賓希望在聯合國內，以一種能緩和對大馬緊張局勢的方式，來爲菲方對沙巴主權的要求辯護。菲律賓外交部長羅慕洛於星期二日率領一批高級人員，參加第二十三屆聯合國大會的開幕禮，反映出菲律賓不感關心其與大馬爲沙巴問題所引起糾紛，而且顯出對社會和經濟發展的注意。

羅慕洛說：他是擬爲希望與大馬副總理拉薩[illegible]

馬可斯重申
希望與拉曼
舉行高峯會

【馬尼剌二十五日美聯社電】馬可斯總統於星期三日重申他的希望，與大馬總理在沙巴糾紛上，舉行一項高峯會。但他相信菲律賓在沙巴的治權和主權上所通過的新法律，不會被取消。

馬可斯說：他很高興能夠與大馬總理拉曼聚首一堂。他並補充說，在此間的各部部長和目前在美國的外交部長，正等來與大馬的部長們舉行會商。

馬可斯同時在紀念他就職一千日的記者招待會上說，他將會願意與大馬討論一項互不侵犯協定。但他說，「我並不認爲這是需要的」，因爲雙方都沒有發動任何侵略的能耐。即使

南韓總理丁一權稱
北韓圖在二年後
以武力統一韓國

【紐約廿五日合衆國際社電】觀察雜誌本星期三在引南韓總理丁一權的說法之下報導，北韓計劃在一九七一年前與南韓作戰，以期統一韓國。該誌在其最新一期內刊出一文，內稱，丁一權的耽心，是以南韓的秘密文件爲依據的。文內引丁一權的話說：「北韓總理金日成經已滿手準備打仗，爲狀祇能說是瘋狂。他現年五十九歲，依我們的傳統記法，人生結束於六十一歲，而且他的健康不佳，因此，他會試圖在六十一歲之前統一南北韓，這不是猜想，而是因爲我們得到了秘密文件，顯示他打算在一九七一年前統一南北韓。」

菲總統聲言
將在聯大投票
反對中共加入

【馬尼剌二十五日美聯社電】菲總統馬可斯於星期三日說：菲律賓將投票反對中共加入聯合國。在記者招待會中，當馬可斯被問及菲律賓對該議案的立場時，他回答說：「菲律賓的傳統立場是反對該議案的」。

出洋北美移民求職佳音
加拿大聘大量技工

委託，在香港招請技術工人一百人，第一批十二名限期前往加國就業。應徵者須有[illegible]文件，不需必識英語，但第一批需有三名能講英語者在內，作爲必要時之翻譯員。此外，美加海外僱用公司尚有其他加拿大等國之職業空缺，包括飛機修理工程人員、五金電鍍打磨技工、保險業人員、中式及西式廚師、前廳與公關、車衣、假髮、籐籃等技工多名。應聘者將以移民方式前往加拿大等國就業，有意者請來函索取指南，備有簡章。

美加海外僱用公司

地址：九龍旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室（由長沙街入電梯按15）電話：K八八四一八二

告別啟事

本人黃曼卿定於最近離港移民前往美國就業因行程匆匆未及逐一向親友告別現爲彌補不週之處特登報向各親友道別并感謝歐亞非公司（地址九龍旺角廖創興銀行大廈四樓415室和十四樓17室）爲我代辦移民往美就業手續而使我獲得駐港美國總領事館發來移民簽証書1—186126號及西北航空公司發來編號012 2427 53769的移民機票

登報人：黃曼卿

地址：官塘工廠大廈第一座323—30[illegible]

身份証號碼A51306[illegible]

美總領事館簽証日期1968. 9. 4.

ATI
環通旅運社

指導辦理——（代理世界各地機票）

加拿大泰國印尼簽証

注意：持旅遊簽証人士往印尼者從不受現時印尼政府頒佈之出入境限制，貴客可照常辦理手續。

香港總行：德輔道中環球大廈1904室（環球百貨公司側） 電話：二四八七七二 二四八七七三

川北發生大規模武鬥
川陝鐵路一度中斷
中共派工人宣傳隊進駐各學校
莫斯科電台認爲係製造新衝突

【台北廿五日中央社電】據中共新聞廣播今天透露，四川北部最近發生大規模武鬥，川陝交通受到嚴重破壞。

中共新聞廣播說，「綿陽專區」所屬的綿陽、梓潼、江油、德陽、青川、綿竹、廣元、安縣、旺蒼、北川、劍閣、平武、遂寧、三台、蓬溪、鹽亭、潼南、射洪、中江十九個縣的「武鬥」，都是反共反毛的「階級敵人」所挑動的。

廣播中又說，這次十九個縣的大武鬥，不僅破壞川北地區的「文化大革命」，而且使當地「社會主義建設」破產。

廣播特本別指出，位處川陝要道寶成鐵路咽喉的廣元縣，所受的破壞最爲嚴重。曾使川陝間的鐵路運輸中斷。

中共在廣播中沒有透露這次武鬥發生的時間，僅稱武鬥的發生是在「前些時候」。但是它曾指出，該次武鬥延至本月十日才「有效的制止了武鬥」。因此，川北武鬥發生的時間可能是在八月下旬到九月上旬。

【巴黎二十五日法新社電】四川電台今日透露：在中共人口最稠密的四川省，反毛派仍盤據着鄉村地方，與毛派當局對抗。雖然農村的社會主義基礎經過來說已加強，但「一小撮階級敵人」仍然猖獗煽動農民，對恢復[illegible]領袖問題，作激烈爭辯。

該電台透露：他們力破壞農業集體化，否定社會主義在四川所得的成就，而且在若干程度下，破壞了生產。

該電台說：四川省會成都的「解放軍司令部」和四川省「革命委員會」，曾發動一支龐大的「毛澤東思想宣傳隊」，到各鄉村進行對農民的思想灌輸工作。

【台北廿五日中央社電】莫斯科電台今日評論大陸中共匪區局勢時指出，中共毛林集團派遣所謂「工人毛澤東思想宣傳隊」進駐學校，以及強迫知識青年「上山下鄉」，是製造新的衝突和矛盾的泉源。

據莫斯科電台引述「北京日報」的報導說，中共曾在九月十四日將北平一萬一千多名中學畢業生，遣往內蒙地區從事畜牧生產勞動。可是這批連公牛母牛也分不清的城市學生，根本不受世世代代以畜牧爲業的蒙族人民歡迎，以致深深引起糾紛，成爲產生新的政治緊張的因素。

該電台指出，毛林集團派遣「工人宣傳隊」進駐學校，強迫知識青年上山下鄉，以及調遣大量共軍部隊南下，必然會加深工人和學生、知識青年和農民、居民和軍隊，南方人和北方人之間的矛盾，引起更尖銳的衝突，而且這一大堆矛盾和衝突，也決不是毛澤東可藉以「芒果」等宣傳品把戲所能解決的。

【中央社訊】據暨通人士消息說，毛林集團指爲「中國克魯契夫」及其代理人把持的重點學校——上海「復旦大學」，自「工人毛澤東思想宣傳隊」進佔後，立即激起尖銳的鬥爭，反毛的師生和「工人毛澤東思想宣傳隊」曾發生過兩次激烈的衝突，有不少學生被工人毆傷，并被居民的共軍所拘捕。

「復旦大學」目前有兩大陣營：一派是「工人毛澤東思想宣傳隊」，而由隨隊進佔學校的共軍支持；另一派是反毛的師生，由駐該校的匪空軍「軍訓團」暗中撐腰。

消息中說，種種跡象顯示上海「復旦大學」的內鬨將有增無已，原因是學生指責「工人毛澤東思想宣傳隊」進校不是爲了改革教育，而係來鎮壓造反派。工人則強調「要把復旦每一寸土地都翻一翻，徹底改造復旦。」并聲言「要挖出隱藏的反革命分子」。

同一來源消息又稱，自毛曾派遣工人進入學校傾講教育後，上海各大專院校的學生，一反過去「唯有讀書高」的態度，而產生「唯有讀書低」的消極思想，[illegible]上了幾年大學，還要受工人再教育，[illegible]。因此，有的對毛會的「鬥、批、改」實行「鬥」、「批」、「也不改」，有的根本不鬥不批，而索性一走了之——轉學。

【中央社訊】據「人民日報」和「解放軍報」在廿四日聯合發表的「社論」中透露，中共雖在廿九個省市成立了「革委會」，但對毛會所頒發的一系列新號「指示」仍未落實。社論并指出：「老、大、難」問題所以無法克服，一方面是因爲「階級敵人」的破壞，另一方面是由於中共內部無政府主義和個人主義、山頭主義等資產階級思想仍甚泛濫。因此，「社論」號召一切地區，一切部門，一切單位，都要對所有的所謂「最新指示」，來一次檢查和總結自己的工作，解決了矛盾。

兩美僑在莫斯科
散發反侵捷傳單
被拘捕驅逐出境

【莫斯科廿五日法新社電】昨日在莫斯科的普希金廣場，因企圖派發抗議蘇聯和華沙公約軍侵略捷克傳單，而遭拘捕的兩個青年和平主義分子，已於今日獲釋，並遭下令逐出俄境。

來自紐約的廿四歲電腦資料控制員羅維爾和來自倫敦的廿四歲印刷商巴普維斯，將於今日較後時間離開莫斯科，前往倫敦。

羅馬牛扒屋

著名牛扒：歐洲風味

柔和音樂：情調優雅

各式美酒：一流侍應

地址：香港灣仔軒尼斯道68號（近修頓球場）

電話：H740317 H740327

硬盒及軟包片裝佳

閣下知道他是誰嗎？

多麽瀟洒！ 多麽高雅！

他的伴侶美麗！

他的香煙永遠是「健牌」

健牌香煙

在美國製造及包裝・爲全界吸煙人士一致讚賞！

MITSUBISHI

三菱

超敏度收音機

6X-615　7X-800

小巧精緻・收音靈敏

郊外旅遊・攜帶方便

港九各大電器行均售

總代理　菱電貿易有限公司

南國總理向國會表示 不滿蘇派軍侵略捷克 南斯拉夫將轉向西方
國防部長請國會授權全面備戰

【伯爾格來德廿五日合衆國際社電】南斯拉夫總理史璧雅在國會中表示：由於蘇聯軍事干涉捷克，南斯拉夫將轉向西方，但謂南國將仍「不加盟」。他說：「在現有惡化的國際局勢下，南斯拉夫準備改進與所有國家的合作，不管其是社會主義的與否。我們引爲滿意的是：西方國家表示其準備進一步發展其與我們的政治和經濟關係。」他並認爲：「改善對美國的關係，有重大意義。」

【伯爾格來德廿四日法新社電】南斯拉夫國防部長顧必治於今天對國會說：「在目前環境中，不能剔除一項核子戰爭的危險。」他在要求國家授權在必需時作全面戰爭準備的一項演詞中說：「南斯拉夫可能是一種地方性或一般性戰爭中的優先受害者……一種全面的人民戰爭，將是我們對我們獨立或領土完整任何威脅的唯一可能答覆。」國防部長說：南斯拉夫在戰略上是一個重要國家，並且因爲它在以往的獨立立場，所以捷克被侵事件已在世界產生一種新的不安因素。他又說：「如果我們的社會組織良好和準備良好，我們的國防可以成功地進行一種武裝鬥爭，無論侵略者是誰。」他然後引用拉丁成語說：「欲求和平先修戰備。」

聯合國大會第一天 前任主席羅國外長 建議應准德越加入
瓜地馬拉外長當選本屆主席

【聯合國廿五日美聯社電】第廿三屆聯大在本星期二揭幕時，一切順利，通過選非洲的小國史瓦濟蘭進入聯合國，並且推選瓜地馬拉外長加連度出任聯大主席。

第廿三屆聯大計劃在本星期三選出聯大副主席十七人及委員會主席七人，其後，新的綜合委員會，則將爲本屆聯大的議程作事前討論。

馬尼斯古（羅馬尼亞外長）在本星期二宣佈第廿三屆聯大揭幕，他在致開會辭的時候說：「聯合國的主要目的，應以當世真正的爲基礎，而讓各國普遍加入。」

馬尼斯古特別主張讓中共政權進聯合國，而且實際要求讓東西德、南北越和南北韓一起加入。他說：聯合國有好些缺點，以致無法充份執行任務，其中包括「未使中華人民共和國恢復在聯合國的合法權利，而且未使另外多國加入。」

馬尼斯古說：「像越戰和中東戰爭一般的衝突，已使人類目前出現新的危險。」但是，他未提及蘇軍佔領捷克之事。

馬尼斯古要求對聯合國憲章中有關國家獨立、主權、權利平等和不干預他國內政的原則，寄予「尊重」。

【聯合國總部廿四日中央社專電】第廿三屆聯大會議，已於今天下午揭幕，并且首先採取行動任命一個資格審查委員會，其組成對中華民國大爲有利。資格審查委員會的九個委員國，是由即將卸任的聯大主席羅馬尼亞外長馬尼斯古提出，聯大未經投票，即一致予以通過。

九國是奧地利、巴西、哥斯達黎加、賴比瑞亞、坦桑尼亞、美國、蘇俄、外蒙、紐西蘭。其中五國巴西、哥斯達黎加、賴比瑞亞、紐西蘭與美國承認中華民國；外蒙、坦桑尼亞和蘇俄與中共有關係；既不承認中共，與中華民國也無邦交的奧地利，料將出任資委會的主席。因此，當資格審查委員會開會時，并且當共黨及若干中立國家對中華民國代表團的資格提出挑戰時，這個委員會，料將以五票對三票和奧地利棄權的表決，結果支持中華民國的地位。

中共空軍政委余立金 擬將劉少奇鄧小平 帶往某地但未成功

【台北廿五日路透社電】一名已遭整肅的中共官員，曾經想把中共政權「主席」劉少奇和中共「總書記」鄧小平偷偷帶到某一未經透露的地點，但未成功。

此間今日收到中國大陸的兩份紅衛兵報，其上載有前述消息。

這兩份紅衛兵報說：被整肅的中共官員爲中共空軍「政委」余立金，已在中國大陸下獄。據悉，劉少奇和鄧小平兩人都被軟禁北平，余立金則利用其在空軍中的影響力，曾經安排一架飛機，擬把劉、鄧兩人偷偷帶離北平。余立金的陰謀，在最後一分鐘卻被忠於毛澤東的分子所挫。

這兩份紅衛兵報是武漢所出的「鋼三司通訊」和廣州所出的「文化革命通訊」。

余立金的陰謀是在什麼時候發現的，兩份紅衛兵報都未曾提及。

蘇俄指以色列 向阿剌伯挑釁

【莫斯科二十五日合衆國際社電】蘇俄於星期三日指以色列對阿剌伯從事「危險的挑釁行動」。

一項政府的聲明說：「蘇聯認爲需要以色列政府提出最嚴重的警告，以色列對阿聯、約但和叙利亞的危險挑釁行動所引起的一切嚴重後果，須由它負起其責。」

該項聲明說：「因此，所有愛好和平的國家，有責任採取有效的措施，來防止該區再度發生危險的新戰爭。」

哈里曼在巴黎和會中 責共黨向南越進攻 係違反聯合國憲章
春水重彈要美無條件停炸濫調

【巴黎二十五日路透社電】美國與北越和談代表，今天在此間舉行的有關越南初步和談的第二十三次全體會議。美大使哈里曼於星期三日在會議席上表明，祇要河內拒絕參與尋求一項政治解決辦法，則越南和平「將是不可能的」。

美國在巴黎和談的首席代表，以尖銳的措詞指控共黨方面的進攻南越，是「公開違抗國際法律和聯合國憲章」。

【巴黎二十五日法新社電】美國與北越和談代表所舉行的第二十三次和談會議，於星期三日格林威治時間下午十二時二十五分結束。

【巴黎廿五日路透社電】河內今日指責，越共的政治組織「民族解放陣線」，控制了「南越境內大部份土地和人口」。

北越的巴黎和談首席代表春水，在今日舉行的第二十三次和談會議席上說：事實上該陣線已變成「一個民主的政府，它保護南越解放區內人民，並照顧他們的生活」。

這位北越代表，是在反駁美國於上星期所提出的控訴。美國指該陣線是由北越製造和控制的組織。

在答覆美國要求北越把戰爭降級，並採取行動來尋求和平一事時，春水說：「這祇不過是歪曲事實的說法，等於是要求『互惠行動』而已。」

他又說：「這是我們時常拒絕的要求。」

春水再度要求美國馬上而且無條件地停止轟炸，以及其他對付北越的戰爭行動。

他說：「政治性公平解決越南問題的鑰匙，握在美國手中。」

北韓軍滲入休戰綫 七人全數被擊斃
南韓軍鹵獲械彈一批

【漢城二十五日合衆國際社電】軍事當局於星期三日宣稱，守衛前綫休戰的南韓軍，於星期二日截擊一小隊北韓滲透分子，把整隊的七名滲透分子全部擊斃。

一隊南韓巡邏隊，於格林威治時間零時三十分，發現該數名共黨分子，並在截斷其向北面逃走的路綫後，擊斃其中兩人。其他的滲透分子逃竄，但卒被追蹤擊斃，南韓軍方面則無人傷亡。

據當局報導，南韓軍虜獲七挺北韓手提輕機，六枚手榴彈，六百發子彈和其他裝備等。

社論
斥宇丹弄權失職的袒共謬論
——這個妄人應該要他從聯合國大廈滾出去

宇丹，這個聯合國受薪秘書長，自他任職以來，便常常扮演共黨幫兇的角色，替俄寇諸張目。一面向聯合國支取高薪，另一面則幹着損害聯合國的工作。聯合國聘用了這樣的一個共黨「代言人」，而各會員國對此曲予容忍，甚少異議，不可謂非咄咄怪事。

聯合國前天舉行廿三屆大會，宇丹又利用機會，就越戰問題大發謬論說：「他相信，如果有徵詢聯合國會員國意見的機會，大多數會員國將投票贊成美國停炸北越。」宇丹自稱：他深信他呼籲停炸北越，是「代表世界的良心」發言。他認爲美國停止轟炸，是走向越南和談的一個主要初步。宇丹這些話，是在聯大開幕的前夕發表，顯然是存心「教唆」某些會員國提出該項議案，支持該項議案，或者是故意放出試探氣球，看看世界輿論有甚麼反應，以爲其稍後如何替共黨進行游說的步驟。其人的居心叵測，而且可惜，實在是聯合國之玷。

爲了這事，美國駐聯合國首席代表波爾立即走訪宇丹，向他提出抗議或斥責。波爾面告宇丹稱：「我不認爲你對越南問題的談話，對於促進巴黎談判有任何裨益。」波爾事後告訴記者說：「據我所知，（宇丹）該項聲明事前並未通知我們，未與我們會商，亦未與北越磋商過。」美國務院發言人麥克羅斯基也公開駁斥宇丹說：他不相信大多數聯大會員國，會通過請求美國停炸北越的一項建議案。這可想見，宇丹除了祇知一心討好共黨外，腦筋裏就幾乎不知有其他世界大事的。

對於宇丹的妄人妄語，原本不堪一駁，不值一哂。他說的話，世上一切好人不也但說，絕沒有甚麼「新義」。但是，宇丹是聯合國秘書長，他的謬論多少總會影響人們的視聽，所以我們還是不能不要揭開他的「畫皮」，讓世人看看他那種親共說客的卑鄙面目。

首先我們要質問宇丹，越南戰爭的構成，是因美國無緣無故的轟炸北越而引起的呢？抑或是因越共滲透南侵，先自破壞了原來的分界綫，美國接受南越政府請求而出兵參戰的呢？假如宇丹的神經沒有問題，他一定不致不承認，越戰是由北越發動所謂「解放戰爭」而引起的。當然他更不能否認，美國的轟炸北越，完全是爲了戰爭報復行動的需要。但爲甚麼，在這最近幾年來，越共由炸毀美國大使館，到向西貢發動死亡進軍，把順化王城打個稀爛，連續或間歇性的砲轟新山一機場，在堤岸亂燒民居，亂殺平民等等，始終裝聾扮啞，不發一言，而現在卻要提出片面主張，要求美國停炸北越呢？這是否等於說，宇丹認爲越共在南越境內種種殺人放火的暴行，都不是破壞和平，也沒有違反聯合國憲章的原則，而祇有美國轟炸北越才是妨碍了巴黎和談的進展呢？但人們知道，自巴黎談判開始迄今，越共不僅沒有答應撤退其南侵的軍隊或游擊隊，反而利用和談爲掩護，把更多的人員軍火運到南越去，圖以「邊談邊打」的手法，達到其侵略戰爭的目的。現在宇丹對北越的好戰行動，視若無睹，不置一詞，而卻片面主張美國「停炸」，似此存心袒共，試問又何補於越南的「和平」？難道是，祇有越共可以選擇「任何地方打」，而應戰的美國，則一點沒有選擇的權利麼？

其次我們又要質問宇丹：最近蘇俄擅軍佔領捷克事件，這是百分之百的武裝侵略，也是明目張膽的向聯合國憲章挑戰，而直至目前爲止，佔領捷克蘇軍仍無撤退跡象，這是在別人國土內橫行無忌，作威作福，使這種以強凌弱的侵略行動，不僅破壞了世界和平，且亦嚴重違反了聯合國最高的原則。但爲甚麼，作爲聯合國秘書長的宇丹，對捷克人民受到如此殆害，一點也不表示同情，而對蘇俄的出兵侵佔別人國家，也始終不予譴責呢？然則宇丹的把要求美國停炸北越，自稱爲「代表世界的良心」一謂話，他這一顆心肝，究竟是「黑」抑或「白」的呢？是否宇丹認爲，蘇俄有權侵略捷克，無論捷克人民身受何種苦難，都祇能自認倒霉，祇要他一聲不響，「世界良心」就不存在。現在他以北越「代言人」自居，而「世界良心」就立即顯現出來呢？試想想，宇丹這種不堪設究的心事，不知自量的語言，他有那點配得上擔任聯合國秘書長這個重要職位的呢？聯合國又何貴乎有此一個坐支高薪的共黨「代言人」呢？

因此我們以爲，如果聯合國不想聲譽掃地，沒有理由再聘用宇丹，對於這種妄人，任何會員國家都有權要他辭職，從聯合國大廈永遠滾出去！

香港小姐許玲玲表示 各國佳人均艷麗 自認無可能奪魁

【東京二十五日美聯社電】參加在東京舉行的「國際美人」競選的香港小姐許玲玲，於星期三日認爲她是沒有可能贏得該項選美競賽的。

這位過客成爲一名模特兒的黑髮佳麗說：「所有其他各國的小姐，都比我美麗。」「我並不相信我是有機會的」。她說，她認爲美國小姐、泰國小姐、日本小姐和委內瑞拉小姐，都極有希望奪得錦標。目前該「國際美人」榮銜的持有人，是阿根廷小姐馬蘭。

十九歲的香港小姐，與荷蘭小姐和關島小姐，同居一室。

香港小姐說：「這是我第一次到日本。荷蘭小姐和關島小姐對我都很好」。

美在九個月內 將駐越美軍 減少九萬人

【西雅圖廿五日合衆國際社電】美國國會衆議院國防撥款小組委員會內的共黨委員賴德說：美國國防部計劃在今後九個月內把駐越美軍減少九萬人。

但是，賴氏說：這樣減少駐越美軍，乃平常依照方案從事軍事策劃的結果，並非美國副總統韓福瑞預測的那種減少駐越部隊人數的措施。

國片「金馬獎」揭曉 凌波獲最佳女主角 最佳劇情影片「路」
井淼歐陽莎菲各獲男女配角獎

本屆金馬獎影后凌波

【台北廿五日中央社電】中央電影公司男影星崔福生，邵氏公司女影星凌波，今天獲得國語影片「金馬獎」最佳男女主角獎，各獲獎金新台幣四萬元（合一千美金）。

教育部文化局今天正式發表五十七年獎勵優良國語影片「金馬獎」得獎名單，並定十月卅日在台北市中山堂舉行頒獎禮。

獲得金馬獎的影片及個人技術名單如左：

影片：最佳劇情片「路」（中央電影公司），優等劇情片三部，計「烽火萬里情」（邵氏公司）「龍門客棧」（聯邦公司）「太太萬歲」（國泰公司），最佳紀錄片「大哉中華」（中國電影製片廠），優等紀錄片二部，計「仁者壽」（中國電影製片廠），「青年假期」（台灣電影製片廠），最佳新聞片「中國電影新聞五九五號」，優等新聞片「中國電影新聞五九六號」（中國電影製片廠）。

個人技術：最佳導演白景瑞（寂寞的十七歲），最佳編劇胡金銓（龍門客棧），最佳男主角崔福生（路），最佳女主角凌波（烽火萬里情），最佳男配角井淼（烽火萬里情），最佳女配角歐陽莎菲（烽火萬里情），最佳童星嘉嘉（多少柔情多少淚）。

【台北廿五日中央社電】國內和香港的十二部影片，十八位電影演員和技術人員，獲得了今年優良國語影片「金馬獎」的獎勵。

「金馬獎」得獎影片及個人名單，是由教育部文化局，于今天上午公佈，「金馬獎」的頒獎典禮，預定于十月卅日下午三時，在台北市中山堂舉行。

獲得五十七年優良國語影片「金馬獎」獎勵的名單如下：

一、影片：最佳劇情片—「路」（中央電影公司），獎給大型金馬獎一座。優等劇情片—「烽火萬里情」（邵氏公司），「龍門客棧」（聯邦公司），「太太萬歲」（國泰公司），各獎給中型金馬獎一座。最佳紀錄片—「大哉中華」（中國電影製片廠），獎給大型金馬獎一座。優等紀錄片—「仁者壽」（中國電影製片廠），「青年假期」（台灣電影製片廠），各獎給中型金馬獎一座。最佳新聞片—「中國電影新聞五九五號」（中國電影製片廠），獎給大型金馬獎一座。優等新聞片—「中國電影新聞五九六號」（中國電影製片廠），獎給中型金馬獎一座。

二、個人技術：最佳導演—白景瑞（寂寞的十七歲），最佳編劇—胡金銓（龍門客棧），最佳男主角—崔福生（路），最佳女主角—凌波（烽火萬里情），各獎給新台幣四萬元。最佳男配角—井淼（烽火萬里情），最佳女配角—歐陽莎菲（烽火萬里情），最佳童星—嘉嘉（多少柔情多少淚），最佳彩色攝影—林贊庭（寂寞的十七歲），最佳黑白片攝影—余如季（白鷺人家），最佳彩色影片美術設計—李季（寂寞的十七歲），各獎給新台幣二萬元。最佳音樂（非歌劇）—王福齡（烽火萬情里），最佳剪輯—沈業康（寂寞的十七歲），最佳錄音—洪瑞庭（寂寞的十七歲），各獎給新台幣一萬元。最佳紀錄片攝影—李興義（大哉中華），最佳紀錄片策劃—王波影（大哉中華），最佳新聞片攝影—吳廣昌、樊楓（中國電影新聞五九五號），最佳新聞片編導—王德明（中國電影新聞五九五號），各獎給新台幣二萬元。

三、特別獎：最佳社會教育特別獎—「梨山春曉」（台灣電影製片廠），最佳攝製技術特別獎—「寂寞的十七歲」（中央電影公司），各獎給大型金馬獎一座。戰地採訪特別獎—「越南戰地採訪」（台灣電視公司），獎給中型金馬獎一座。

退休美將領克拉克 支持尼克遜競選
認爲詹森對越政策軟弱

【南卡羅林納州．哥倫比亞市廿五日合衆國際社電】主張越戰升級的退休美將官克拉克，爲了支持尼克遜競選總統，發表了一項政治性的「起而奮鬥」的意見。

這位現年七十二歲的前任韓戰美軍司令官說：他相信尼克遜不會用「偽裝的和平」來結束越戰。

克拉克在這位共和黨總統候選人在本州的總部開幕時說：我們這個強大的國家，已處於嚴重的敗覆，祇有堅強的領導能力才是我們唯一的希望。

克拉克說：詹森政府對越戰和國內的騷動，採取了「軟弱步驟」。他恐怕假如韓福瑞當選爲總統，情形會「與現狀所差無幾」。

宇丹否認有此意圖 對建議促美停炸事

【聯合國二十四日路透社電】聯合國秘書長宇丹今日否認他有意在聯大，請求美國停止轟炸北越。聯合國一位發言人發表聲明說：秘書長極想別人清楚明白他是並無意自己提出或建議任何代表團，在第二十三屆大會議程上，提出有關越南的問題。宇丹說：據昨日的記者招待會後，有些新聞報導即謂他在會議中宣讀一項決定，勸告完全停炸，並表示會得到大多數支持。該聲明說：宇丹認爲這種報導，「在目前的環境下，並不是一個真實的意見。」

因蘇聯反對人選 捷代表團未成行

【布拉格廿五日合衆國際社電】捷克方面人士說，捷克共黨的執政主席團，於星期三日舉行會議，致力於解決那些引致與克姆林宮談判計劃兩度延期的問題。這個有廿一個委員的機構，於早上在第一書記杜具克的主持下開會，到下午仍未結束。

他們說，這天會議所討論的問題，集中於「莫斯科談判的議程」和蘇聯反對捷克派往出席談判的代表團成員問題。其他消息人士則說，這次談判不會在星期四日之前舉行，但仍有其他人士表示，該代表團可能於星期三日啟程。據他們說，這個談判小組準備隨時乘機前往莫斯科。

越共攻西寧一據點 遭民兵痛殲 遺屍百餘具

【西貢廿五日路透社電】南越軍事發言人說：越共游擊隊今日猛攻一個鄰近柬埔寨邊境的哨站時，被南越特種部隊擊斃了一百三十五人。約有五百名越共游擊隊，於發射了三百發迫擊砲和無後座力砲彈之後，隨即猛攻一個在西寧市之北約廿五哩處的加溪特種部隊營地。發言人說：越共於營地守軍召來空軍和砲兵支援後，即行撤退，並遺下了一百卅五具屍體和各類型的武器與炸藥。這些炸藥顯然是越共企圖於攻入營地後，作爲爆炸倉庫之用的。其他戰利品包括有：四個火燄噴射器，九枚地雷和上千的火箭推進榴彈。

土耳其地震 毀千座屋宇
六十條村落遭破壞

【伊斯坦布爾廿五日路透社電】據今日抵達伊斯坦布爾的消息說：昨日在安那托力亞發生的強烈地震，毀壞了上千的房屋。

雖然破壞十分嚴重，但祇有一人列入死亡和九人受傷。內商省省長伊沙說：在該省的六十條村落內，已有上千的房屋被毀，但仍未接獲有關其他四十五條村落的消息。

初期報告說：奇基市所受的影響最大，在該市中心的六百五十間房屋，由於巨大的震動，已倒塌了三百間。

大華無綫電專科學校

增設：無綫電有聲實物函授科—招男女生（冷氣設備）

爲東南亞地區首創，唱片派送之多，爲世界上同類學校之冠

（一）有聲：無綫電原理及技術課程，由唱片作有聲教授，並發給講義對照，學生全期獲得唱片超過26張，每月起碼12張（完全贈送，免收費用）

（二）實物：本科學生在家之實驗零件，由校方免費供給，每星期並可隨時返校試機及上課。

（三）電影示教：備有充足的無綫電原理及技術影片，作爲示教之用，每星期觀賞一次。

（四）費用低廉：本校經香港學生每月只繳學費港幣二十元，此外絕無其他雜費（外埠另加郵費）

（五）有效文憑：本校經香港教育司立案，並由郵政司核准設立，各生修畢本科，經考試及格，可獲得一份與本校面授班同等效力之文憑。

假如你欲獲知進一步詳情，請速付函成電索招生章程，免費寄上。就讀本科可於任何一日入學，辦妥入學手續，隨即獲得唱片，書本，學生證，唱片彈等。

本校面授班：無綫電工程科，電視科，一併招生（拾月四日開課）

校址：九龍長樂街6—12號三樓（近大華戲院由彌敦道328號轉入）電話：K八四五六七二

香港玉石製品廠商會主辦 玉石珠寶展覽會道歉啓事

本會主辦第一屆香港玉石珠寶展覽會，定一九六八年九月廿六日至廿九日在香港大會堂展覽廳舉行，此次展覽，爲香港玉石製品推廣外銷之創舉，籌備倉卒，因陋就簡，以致展覽未克公開，至深歉疚，尚希各界垂察，惠予原宥是幸

香港玉石製品廠商會謹啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人構勿兄弟行定期於一九六八年九月廿六日即（星期四日）下午三時起在香港維多利亞城亞打行大廈內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港田土廳註冊爲黃泥涌內地段第九號之欄份

上述物業係憑一政府官地條約在田土廳登記爲內地段第七九一四號內所條款規則而出售

該地段面積約六千一百英方呎

每年地稅一百一十二元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人構勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓 銀主代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人構勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十八年九月十九日

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於國曆十月四日（星期五日）下午二時在德輔道中二七二號寫字樓開股東常例會爲省覽年結及聘請核數師事宜凡我股東敬請蒞臨指導至年結如有投遞不到請到本公司取閱爲盼再者本公司股票由九月廿七日至十月十一日暫停過戶統希察照爲荷

聯泰保險有限公司謹啓

一九六八年九月廿一日

培恩中英書院 英文會計專科

就業．升職．快學會計

成功快．收費廉．每月一日開班

謝新漢主講

九龍旺角西洋菜街180號 電話816938

脫離同居啓事

我倆意見不合，現協議脫離同居關係，以後男婚女嫁，各不相干，由登報日起，雙方同意有效。

鄒錫濃 黃靜芳

香港房屋協會

本會欲聘女庶子事務助理員，應徵者須具有香港大學入學試文憑或香港中文大學入學試文憑，須中文及數學及格，如中英文中學會考有五科良好者將被優先取錄。有公積金制度，薪金每月由港幣七百七十二元，分七次遞增至一千一百一十三元，請於一九六八年十月五日前函香港郵箱八四五號取申請書。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六八年至一九六九年度第一次賽馬定於一九六八年十月十九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨報名表等已備，請向太子行九樓本會所山光道本會辦事處取用，至於馬匹報名參賽，定於一九六八年十月二日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

承董事局命司理鮑愛克

一九六八年九月廿三日

拍賣車輛雜貨充公貨及無人認領之貨物

茲承政府物料管理處處長命定於一九六八年九月廿六日星期四上午十一時三十分在本行拍賣房內拍賣車輛雜貨充公貨及無人認領之貨物一大批計開衣料，電器，洋雜，醫療用具，衣服，制服，油漆，罐頭食品，麵粉袋，菜種，電線，香梘，汽車零件，紗線，鋼鐵，水喉用具，電池，保險箱，食用具，打字機，皮鞋，鐘錶等 TRIUMPH 電單車一架，COMMER 貨車三架，摩利士牌小型貨車一架，COMMER GAMECOCK 洗街車一架及拖車四架，充公私家車牌號數AA7284及AC2563，AB2999，AP955，BK123，AF12，DS25，486，AS995及充公單車及三輪車九十一架。本行備有貨單及目錄，投得者於下午五時須即照投價交現款，除五成其餘之款限於翌日交清，一切投價不接納

香港畢打行七樓 構勿拍賣行 謹啓

海員通告 一九六八年第四十一號

爲香港領海維多利亞港敷設電纜事

日期：由一九六八年九月廿四日至九月廿六日，包括首尾兩日。

位置：（甲）北緯廿二度十七分四十二秒 東經一一四度九分五十五秒

（乙）北緯廿二度十分四十五秒 東經一一四度十分十五秒

（丙）北緯廿二度十七分四秒 東經一一四度九分卅七秒

（丁）北緯廿二度十七分十三秒 東經一一四度九分十九秒

地區：中部電纜保留區域。

詳情：將於以上述（甲）、（乙）、（丙）及（丁）位置各點之間敷設及修理水底電纜。

備註：進行此項工程之船隻將依照一九六○年國際防止海上碰撞規則條（丙）之規定而展示適當之訊號，航行此區之船隻須減速及採取一切必要之防避措施。

有關海圖：一四五九，一四六六，三二七九及三二八六

主管機關：香港海事處

海事處處長 梅繼彬

海事處通告 一九六八年第三十六號

請航行於牛尾海地區之本地船隻東主及經營人注意

謹請注意，有關在牛尾海地區內射擊演習之通告，經定期刊登於政府憲報內，該等通告在海事處及全港各海事處牌照所均有貼出。

（二）因此凡擬在牛尾海地區航行之船隻東主及經營人務請留意，爲着本身之最佳利益起見，應在任何一個此等牌照所查閱射擊時間表或在正常辦公時間內與海事處接觸，電話：四五○一八一，內綫二八六或二八八，然後安排船隻之航程。

海事處處長 梅繼彬

國際私家偵探社

督辦：香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦

業務：通姦拼居偵查，秘密錄音錄影，失物失蹤偵查，搜集商情證據，追收債項賬款，疑屬婚姻偵查，生意合股糾紛，代辦快捷調查。

實事，辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保證守秘

旺角彌敦道六五四號12樓（金鶯園側）電話八五四四二○

聖公會聖匠職業訓練夜校招生

班別：日文班 航海遊船班

報名：即日開始

校址：九龍紅磡大環道十號

電話：K六四二七三○

四代老中醫專門 廖仲鵬秘方專醫

頭痛 腦暈 失眠 心跳 虛弱

許細解答因何引起 新起久患 一服見效 供診斷根

元氣虛損 腰酸背痛 四肢無力 機能退化 作事無神

培正英文夜校商科招生

一、科目：本科：打字、簿記、商業常識、商業英語及信札。選科：速記、經濟學。

二、開課：十月三日

三、報名：即日起至廿七日止每晚七時至九時

四、考試日期：九月卅日下午七時

五、投考資格：F4以上英文程度

簡章備索

校址：九龍窩打老道八十號

校長：李孟標

瑞芬氏 經中英政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥 廣嗣藥露

本港 外埠 總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓 電話：七二二三○二

各地擁毛頭目集會北平 企圖減輕彼此間歧見

文革期內受鬥爭共幹及文藝界 毛派亦聲言予寬貸圖再加利用

【東京廿五日合衆國際社電】莫斯科電台於星期二日稱：中共的親毛派別正齊集於北平，準備舉行一項「重要的會議」。該台的日語廣播說：他們已決定利用於下星期二日舉行的第十九屆「偽慶」來進行該項會議。該項廣播續說：該項會議將提供一項機會以使在「偽慶」前把中共各頭目之間的歧見縮窄。該項廣播又說：周恩來和毛妻江青，對於「紅衛兵」問題，具有不同的觀念。該台又說：毛澤東和林彪因黨內部爭執之故，而未行參加九月七日舉行的「革命委員會」成立紀念的場合。莫斯科電台又說：「中共領袖經已下令增派軍隊，來維持北平的秩序。」

【北平廿四日法新社電】由於「十一」「偽慶」即將來臨，中共當局已在北平擬造一種和解氣氛，並給予那些在「文化革命」中犯有錯誤或過失的人以原宥的希望。北平的報紙在過去數天中，已堅持須對那些將會自行改過的人以加入「國家生活」的機會，無論這些人是幹部、知識分子或是藝術家，都是一視同仁。「解放軍報」說：在目前階段，「無產階級」的政策，就是要把群衆的百分之九十五以上和幹部百分之九十五以上團結起來。上海「解放」月刊在一篇由上海「文匯報」所轉載的社論中說：甚至「文化革命」中受攻擊的主要目標，亦應獲得這種改過的機會。該報又說：這些人物包括頭目與走資本主義道路的幹部和資產階級的技術人員在內。該報指出：「如果那些甚至曾犯嚴重錯誤的知識分子願意自行改過，這就是使我們向他們熱烈歡迎了。」該報接着說：在「文化革命」當中，有些人曾經犯有錯誤，這是不要緊的，「如果他們改過自新就好了」。讓這些人選擇一項「革命前途」而我們也將對他們採行一種「無產階級」的政策。該報又強調：曾犯錯誤的知識分子，應該不但要使他們的軀體獲得生存，而且亦要使他們在政治上和職業上獲得生存。該報特別提及在科學研究和藝術創造方面。上述新的號召對於那些在「文化革命」中受到抨擊的教、政和工業方面的幹部，作家以及藝術家來說，都感到鬆了一口氣。但是這些號召似乎特別目的在於向大學方面人士重新保証，這些人士在「中央當局」於夏季決定採取有力措施恢復大學的秩序和紀律後，已受到極大的震動。該報在中共當局強調再教育知識分子的需要後，祇一個月的今天復議：需要大量這些人來建設社會主義。報紙甚至籌論安慰那些未能明白恢復秩序需要的年青紅衛兵。「解放軍報」說：一切「革命分子」應該從工人階級學習。但是如果其中一些「革命分子」犯有錯誤，「我們不應懷疑他們

蘇出動軍艦十八艘 窺伺北約海軍演習

蘇軍艦四艘增援地中海艦隊

【倫敦廿四日法新社電】北大西洋公約組織發言人今天在此間說：至少有十八艘蘇聯軍艦，正密切監視北大西洋公約組織在冰島與挪威之間海面所舉行的一系列海軍演習。數架蘇聯偵察機，并使用一些經過小心擬定的計劃，曾觀看該演習。諸艦為九個國家的一百餘艘船艦，刻正參加那些演習，迄今已進行，演習經已持續一個星期以上。

【伊斯坦堡廿四日路透社電】蘇聯四艘海軍艦隻，今天駛經博斯普魯斯海峽，此間人士認為這是進一步增援蘇聯在地中海艦隊的行動。據伊斯坦堡海港當局今天說：一艘供應艦將於本夜或明晨駛經此間，在星期六經其後者并有一艘驅逐艦和兩艘驅逐艦。但在星期四，一艘潛水艇與艦將在其他路徑駛往黑海。上個星期，兩艘驅逐艦和一艘載運直升機的指揮攻擊艦，駛入地中海。（最近一期的「珍氏海軍年鑑」說：蘇聯都已在地中海大量增兵，俾在該處對抗美國艦隊及代替以前英軍的地位）。

烏拉圭發生大罷工 使全國工商業癱瘓

蘇駐烏三外交官被驅逐出境

【烏拉圭京城蒙特維多廿四日法新社電】六月十三日特別安全措施實施後，烏拉圭今天第六次發生使該國癱瘓的大罷工。

該國之唯一工會組織，在罷全國工人大會呼籲罷工，散發秘密傳單，呼籲工人抗議政府進行謀殺性的壓迫及關閉高中及大學。

該國工業，大商店、報館、鐵路和港口全面停頓。

【烏拉圭首都蒙特維多廿四日路透社電】此間官方今天宣佈：烏拉圭政府宣佈，蘇俄一名外交人員和蘇俄駐烏拉圭大使館內的館員兩人不受歡迎，並已着令這三人於四十八小時內離境。

烏拉圭總統的新聞發佈處發出聲明說：烏拉圭總統阿里科是在跟其外長和內政部長磋商後採取上項決定。

英聯邦財長 將舉行年會

聽取英鎊穩定報告

【倫敦廿五日路透社電】英聯邦國家財長會議本日在此間舉行年會，那將是去年十一月間英鎊貶值以來的首次會議。預料與會財長們將聽到關於英鎊存款前途的較樂觀報告。去年十一月間，英鎊貶值使英鎊存款每一百萬鎊中損失約十五萬鎊（即百分之十五）。

英財長古金斯料將向他們放心，謂英鎊前途現較穩定了，主要是因為數月前在瑞士巴塞爾世界中央銀行首腦會議商定予英國以二十億美元的信用貸款計劃。

美要求蘇聯終止 干擾美對蘇廣播

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國務院昨日披露：該院已促請蘇聯終止干擾美國向蘇聯的廣播。蕭恐這將使美蘇關係回到前此的冷戰時代。

國務院發言人麥克羅斯基說：美國已于上星期四向蘇聯遞一備忘錄，表示美方對此事「整個含義」的關切。

蘇聯八月廿一日佔領捷克後，即開始干擾「美國之音」的俄語，烏克蘭語，喬治亞語和阿門尼亞語廣播，惟英語廣播則未受干擾。

東京選舉「國際美人」

下圖：角逐「國際美人」榮銜的亞洲佳麗五人，本星期三於東京某著名餐廳跟記者見面時，曾經站成一排，合拍一照。圖中自左至右依次爲星加坡小姐曾金娘（譯音），馬來西亞小姐瑪娜賓特摩翠欺德阿里、日本小姐砂美洋子、香港小姐許玲玲和南韓小姐金嘉殷（譯音）。（美聯社無綫電傳眞）

美國大通銀行 減低貸款利息

【紐約二十四日美聯社電】美國大通銀行星期二宣佈，由星期三起，其主要貸款利息由六厘半減爲六厘。

所謂主要貸款利息，係該銀行對最有信用的顧客大公司的貸款息，其他利息，則按主要利率調整。

據該行首席會主席占平和總裁洛克菲勒說，係因最近數月來一般利息均減低而採取者。

珍氏海軍年鑑指出 蘇海軍發展迅速 堪與美海軍抗衡

【倫敦廿四日法新社電】據今天出版的最近一期「珍氏海軍年鑑」說：英國艦隊的實力，「幾不適宜於和平時期的防衛，和對於戰爭并不足夠」。

據該世界著名權威刊物說：「蘇聯海軍現時擁有一枝可怕的艦隊」，祇有美國方可與蘇聯艦艇抗衡。

據「珍氏年鑑」說：依照最近的估計說：蘇聯艦隊現時包括有五十五艘核子潛艇，三百五十艘普通潛艇，一百艘驅逐艦，一百艘小型驅逐艦，三百艘海岸船艇和巡邏艇，三百五十艘魚雷艇，和二百三十艘巨型登陸船。

中共指英美 助大馬鎮壓 反政府分子

【香港廿五日路透社電】中共「新華社」本日指責英國和美國協助馬來西亞，鎮壓反政府的人民，以實現其對東南亞的政策。中共稱，自一九六三年馬來西亞組成以來，拉曼政府即獲得英美直接援助，將其武裝軍從二萬二千人擴至三萬三千人，並將其警力擴充。

並謂，星加坡在過去二年來亦在英美指示下，成立二千名陸軍。

向美軍作反戰宣傳 雷德福主張要嚴辦

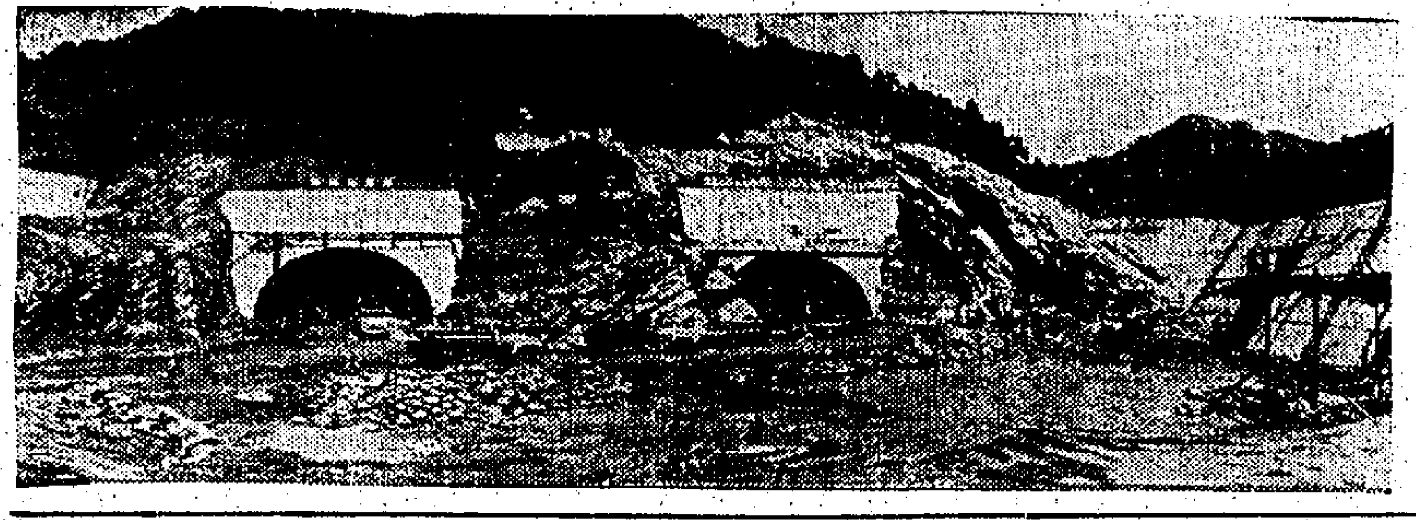
【華盛頓廿四日美聯社電】已退休的雷德福海軍上將要求總檢察長克拉克，對那些在美軍基地向美國軍隊作反戰宣傳的人施以制裁。

這位前三軍聯合參謀長會議主席於星期一日送了一封電報給克拉克，詢問司法部將取什麼步驟來對付那些人。雷德福引述新聞報導說：有廿八名美國的反戰分子，於九月五日至七日與北越和南越的「民族解放陣綫」的代表，在布拉提斯拉發舉行會議。他說：在會議中，他們討論在十一月大選前舉行一個美軍反戰週，並加緊在美軍營附近向軍人宣傳。

雷氏說：「我覺得美國人不想將他們的丈夫兒子白白犧牲，同時，又看見政府沒有採取措施來懲罰這些幫敵人在國內打仗的人。」

牽中共案仍提交聯大 美報著論斥爲荒謬

【舊金山廿四日中央社電】美國西海岸具有領導地位的報紙之一「奧克蘭論壇報」，認爲牽中共案再次被提交今天揭幕的聯大常會中討論，實屬荒謬。該報在社論中說，過去十八年來，聯合國大多數會員國一直堅拒中共於聯合國門外，而不予承認，今年再度提出此一問題，實屬荒謬。若干非共黨國家仍然希望「黷武好戰」並與聯合國格格不合的中共進入聯合國，亦誠屬不可思議。



圖爲曾文水庫第一、第二號導水隧道上口全景。（榮民工程管理處攝）

台灣最大的水利工程 曾文水庫着手施工

估計工程費超過一億美元以上，已完成的石門水庫以及計劃興建中的達見水庫與之比較，有如小巫見大巫；總蓄水量高達八億九千二百萬立方公尺。

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】到民國六十二年，曾文水庫完成以後，它將是台灣省最大的一個水利工程。數年前完成的石門水庫，以及計劃興建中的達見水庫，與之比較，都將小巫見大巫。

根據曾文水庫施工單位的說明：曾文水庫滿水時面積達二十平方公里，長約二十公里，總蓄水容量八億九千二百公頃公尺（八億九千二百萬立方公尺），可用容量七億六千七百公頃公尺（七億六千七百萬立方公尺）；呆水容量一萬二千五百公頃公尺（一億二千五百萬立方公尺）。就總蓄水量而言，約爲石門水庫的兩倍半。即使將石門水庫、達見水庫、白河水庫等加起來，其蓄水量的總和，也沒有曾文水庫之大之多。

曾文水庫的位置，是在台灣南部嘉義縣境內的曾文溪上游，在那蒼翠的叢山中，曾文溪蜿蜒而下，其水資源年流量達十六億立方公尺，其中有一個烏山頭水庫攔蓄曾文溪的水量，但是，烏山頭水庫的儲水量不過一億多立方公尺，週轉使用也不過四億多立方公尺，其餘的要流入海洋，誠爲可惜。而仰仗曾文溪水灌溉的嘉南平原，却因烏山頭水庫的不敷應用，祇能三年輪作水稻一次，空使大好的肥沃平原，無法「地盡其利」。

現在，政府要花費一億多美元的資金，來建築曾文水庫，使得台灣最肥沃的大平原嘉南平原，成爲稻米豐收的田地，此不但是眼光遠大的舉，抑且是一大手筆。

本報記者曾於日前到曾文水庫工地去實地參觀，曾文水庫工地目前在那裏進行的，還是準備工程，主要的大壩工程尚未開始；但是，那準備工程却也十分的浩大。現在進行的是兩條導水隧道，各長一千多公尺，徑十二公尺，等於都市中四層樓房的高度，隧道頂爲鋼支板，全部用鋼四千噸。這兩條隧道完成後，接着要築一個擋水小壩，不過縱叫小壩，其工程也是要挖築一百廿萬立方公尺的土方，比台灣現有的白河水庫還大。等到小壩築成後，將溪水攔堵，由導水隧道引走，主要工程大壩才能開始。

曾文水庫的準備工程中，擋水小壩需工程費六億元新台幣，再加上兩條導水隧道，施工道路以及其他工程，其工程費也約在八、九億元之間。

目前在那裡進行準備工程的人員，有一千二百七十七人，包括工程師一四八人。全部工作人員中，具有退除役身份的約百分之七二，將來工程進行至最高潮時，約需員工五、六千人，將可大量安置更多榮民及訓練大批工程技術人員。

曾文水庫建築工程，是去年八月由曾文水庫建設委員會決定交給行政院國軍退除役官兵輔導委員會榮民工程處承辦。多年來，榮民工程處承辦了許多國內外的重大工程，信譽極佳。這次承建曾文水庫，算是該處歷來承辦工程中最大的一項，而實際上，曾文水庫也是台灣最大的一項工程。

現在，曾文水庫的工程進行得十分順利，榮民工程處專組一個曾文水庫工程處設在工地，據該工程處負責人說，這個水庫的小壩工程需時二年，大壩工程需時三年，到民國六十二（一九七三）年即可全部完成。

曾文水庫的大壩爲滾壓式土石壩，河床以上壩高一百三十六點五公尺，壩頂長度四百四十公尺，大壩體積一千一百四十萬立方公尺。這大壩築成後，將成爲遠東的土石壩中最高的水壩，其土方工程一千一百四十萬立方，如果平舖在一公尺寬的路基上，將可從台灣北部的基隆，一直舖到最南端的鵝鑾鼻；這個大壩建築時，需要移山填谷，把右邊的一個山頭劃平，移到左邊來。

這個水庫的工程成本，包括施工期間的利息，估計爲新台幣四十七億六千七百二十萬零一千元，經濟援外除了日本海外經濟協力基金提供的相當於美金四千萬元的日圓貸款外，其餘由政府自籌，並以發行糧食債券方式籌措。據水庫工程處的負責人說，到全部工程完成，使用時爲止，全部工程恐要達到五十億新台幣。

但是，這筆巨額的投資，仍然能獲得很高的效益。光是在這個水庫完成後，廣大而肥沃的嘉南平原，即可從三年輪作一次水稻，變成每年增加一次水稻，或爲一年二次輪作。

曾文水庫建設委員會所作的估算爲：㊀灌溉：每年增加灌溉用水，扭四萬四千一百公頃公尺，每年增加稻作面積四萬八千三百四十公頃，改善蔗田及其他雜作面積二萬六千二百二十九公頃，每年增產糙米十四萬公噸，砂糖七萬五千公噸；年直接效益三億五千八百三十萬零七千元台幣，年間接效益一億九千二百萬元台幣。㊁公共給水：增加廿三鄉鎮給水量五千九百六十六公頃公尺，年直接效益二千九百零一萬五千元台幣，年間接效益九百萬元台幣。㊂發電：地下發電廠，裝機二部，容量十萬瓩，年平均發電量二億五千六百十八萬度，年直接效益七千一百卅六萬六千元台幣，年間接效益二千九十五萬六千元。（四）防洪：洪峯流量因水庫調節而降低，相當於百年一次的洪水，可減少洪災損失一百卅二萬七千元台幣。

根據工程概算及實質計算，一個水庫的正常壽命是一百五十年，曾文水庫每年的計劃效益約近六億元，那麼一百五十年的累計，這個水庫將有近千億台幣的效益，如此，這就是一個具有極大經濟價值的多目標水利工程了。

藉詞培養演員模特兒 歹徒常騙財騙色

嚴肅的影劇學院當然不少，但旨在向急於成爲影星與模特兒的女子行騙的機構，亦隨處皆是。

·士達·

「媽咪！媽咪！」這個小女孩子從浴室跑出來，伏在她母親懷抱裏飲泣。她也指着那個向她們走來的男人，說：「他企圖對我做些骯髒事情。」那個人扣着他的褲帶，說：「胡說！那祇是表演。我想看看你的女兒在演戲中怎樣反應，祇此而已。」那母親怒罵女兒說：「你現在你應知道你做了什麼？威爾遜先生現在或許不給你簽合同了。」這女孩子仍然啜泣，驚惶的眼光凝望着那男人，說：「但是，媽咪，他企圖……」她母親說：「我不信你的謊話。快向威爾遜先生道歉。」她向那男人微笑，撫說：「威爾遜先生，我希望你寬恕她。我相信她可能成爲一位明星！」她以渴望的眼光望着他，說：「爲什麼祇是——」「她是十歲！」威爾遜說：「紙是十歲，」她的母親說：「是的，她是可愛的小東西。」「她可能擔任主角，然後擔任女主角。」威爾遜扣好了他的褲子，說：「噢，我不知道。她是非常害羞呢，但或許有機會——」他伸手去拿放在桌上的支票。

上述的事情，在美國不知發生了多少次。在美國，任何人都可以開設一間職業學校，而州委員會從未課稅，祇須向州登記，或吊銷執照。拒絕發給執照的這些學校，由七百元起，照例要付款，及怎樣學習做明星而定。許多青年人有些說，較後他們可獲得名譽，學生畢業之後，他們可獲保證的工作。

多小廣告，例如「徵求女孩子——男女皆可，電視、影劇等需要新面孔，戲劇導師助你成爲明星，請打電話詢問，免費接見。」他們很技巧的在電話中透露消息。他們會告訴你：「你的聲音很好，但我們想見見你及接納你的申請。你要知道，我們祇錄取很少數的學生。」他們下了鈎，你的聲音很好，你趕快去求見，恐怕別人捷足先登。

一個身高四呎十吋的女孩子也不成問題，一個戲劇導師會告訴她，她可訓練成爲女主角的矮女人，「須知，電影業需要羅拔康納演對手戲！」事實上，從未有明星是出身於這種戲劇學校的，甚至模特兒也不需要這些學校的訓練。杜蕙姬及珍史萊頓，是於正確的時間在正確的地方的典型例子。但數以百計的想做模特兒的女孩子，每天湧到模特兒訓練學校。她們簽了合同，繳交學費，及每天花八小時的時間去學怎樣坐及怎樣上落汽車，怎樣化粧及穿着衣服。馬鑰的女子，繳交了七百元的學費，在一間模特兒及儀態學校，學習怎樣化粧及穿着衣服。她畢業後，到一間模特兒代理機構求職。他們告訴她：「對不起，你不夠高不能做模特兒，而且你的化粧是錯的。」馬鑰懊喪的回去那間訓練學校，要求退回學費，但已太遲了，因爲學校當局已把學生所簽合同向財務公司按款，而財務公司不管什麼人材，祇要他們的錢。

另一個實例是，一個十六歲的女孩子，她願犧牲學業而返家鄉，她的戲劇導師是一個老頭子，時常想親近她。一天，他說要教她演戲，他扮作出征歸來的丈夫，他回家時，她跑上前與他互相擁抱接吻。她依照吩咐演戲，但當他們擁吻時他的手抓着她的臂，並把她推下沙發裡。當她掙扎想擺脫時，他說：「孩子，你要習慣這種事，做女明星要現實些。你丈夫遠征歸來，不會紙給你一個吻。」這女孩子驚慌起來，他一邊吻她的纖胸，一邊撫她的大腿，她趁他鬆手時，把他推開，一溜煙跑掉。

不過，有些戲劇學校是很好的，哥倫比亞及二十世紀霍士都辦有很好的戲劇學校，他們都教育的學生。電影戲劇學校，西北、卡奈基技術及美國戲劇學院都是嚴謹的戲劇學校。他們所收學費每年一千二百元，但是值得的。與洛爾仙納杜拉合演「偵探」的璞桂蓮比蘭，是二十世紀霍士戲劇學校的畢業生。另一著名的畢業生，是演「畢業生」的男主角杜斯丁賀夫曼，他是巴沙迪納戲劇學院出身的。

國際剪影

共產與俄援俱來 阿富汗仍很落伍

國王決定依照議會政治制度，繼續推行，雖則進步很慢。

·文生·

在位於被炎陽曬焦了的南方的死亡沙漠，至東北極端的一萬八千呎高的威克漢谷，現代化的花絡於開始在那崎嶇的阿富汗王國萌芽了。但雜草也隨之而生。經過二千五百年的停滯不進，這個國家被歷時十三年的現代化衝擊，大部地方已獲得有知覺了。進步的開始也帶來了政治和經濟的新問題。因此，阿富汗的方向，今天似遠不如幾年前的明顯。

新阿富汗的目標，那些乘噴射機飛至首都喀布爾的機場的來客，或驅車駛過堅硬的新公路的人，都很容易見到。可是，從這些公路，可也看到其他景象。長列的篷車，在遙遠的山谷前進，像它們幾世紀來一樣。在南部，居住在高牆的家族兩地裏的巴因族人是仍散佈在鄉間的泥土屋中。常有睹眼的小孩子編織傳統的布卡拉地毯。遊牧的吉里斯人，在那些荒蕪的高原，尋找放牧地。他們驅趕肥尾的羊群，對他們的路，以後還從六百哩長的興都庫什山脈越過寒山峯吹來的刺骨寒風。

主持建設新阿富汗各種工作的，是五十四歲的國王查希爾默德扎克爾‧沙，他是一位在歐洲受教育的國王，多年來他都把大部份時光花在打獵及玩高爾夫球。但在一九六三年，即他執政後廿二年，扎克爾‧沙宣佈正式開始他的經建計劃，並開始把他的一千五百萬人民邁向民主政治之路。他下令婦女不必再穿那把她們弄到看來像一隻馬鈴薯袋的帳蓬狀的服裝，一九六四年，他公佈一項新憲法，這項新憲法最終將把他自己的權力大爲削減，一年之後，隨着阿富汗舉行了第一次自由選舉，擁有二百一十個議席的國會誕生了。阿富汗已在走進現代化世界的途中。

可是，這對阿富汗來說，有好處也有壞處。一九六五年發生的學生示威，迫使總理諾罕默德．尤索夫下台，兩年之後，尤索夫的繼任人也被同樣的壓力弄垮，更使人不安的，是兩個左翼團體（一個親中共，一個受莫斯科影響）有參加組織騷亂的跡象。阿富汗對共產主義很少甚至完全不感興趣，但最輕微的影響跡象，使政府對准許成立政黨的一項法案，不能不加以限制，以排除共產黨。

同時，政黨的缺乏，使國會不能鍵全。它花了太多的時間辯論那些重大的問題，例如阿富汗女人應否被禁止無人陪護而出國。辯論阿波文化交換的建議時，一位來自窮鄉僻壤的議員憤怒地大叫：「我知道文化協定是什麼？即是阿富汗女人在華沙街頭跳舞。」議場因而大亂，辯論不得不中止。

阿富汗十年來雖獲得美國和蘇俄的大量外援，但除了外援的虛飾，仍是一個十分落後的國家。估計它的人民僅有百分之七能讀能寫。阿富汗的學校數目，在過去三年內，雖然差不多增加了一倍，它的學齡兒童僅百分之十二獲得一點皮毛的教育。醫生也以同樣的速度增加，但迄今仍是每二萬五千人才有一名醫生。人口的百分之九十力耕土地，僅獲一飽，一如數世紀來他們的祖先一樣。數以千計的部落族人，仍然攜帶武器，通常都是十九世紀英國製的舊槍，但新式步槍也漸有人使用了。

可是，阿富汗的武裝部隊，則裝備優良。這是蘇俄在過去十五年內數達十億美元的援助（美國則給予阿富汗以三億八千六百萬美元的經濟援助）。美蘇一度對爭取阿富汗好感的熱烈競爭，現在已停止了。在阿富汗去年的財政年度，外援總數僅爲五千二百萬美元；上一年則有七千七百萬美元。莫斯科與華盛頓都認爲阿富汗必須本身多作努力，並須把建設費百分之八十來自外援的情形結束。與外援減少俱來的，是輸出所賺的錢，也從去年的六千五百萬美元降低了百分之十。

喀布爾過去數年的樂觀氣氛，因此已不再那麼明顯了。阿富汗，有經濟下層組織存在而無工業，有議會民主政治而無政治活動。扎克爾‧沙遇到了他歷史的和日增的痛苦。在這種情形之下，喀布爾政治路傳聞，謂扎克爾可能考慮恢復舊日的一切。不過，在罕有的接見中，這位阿富汗的統治者，在最近接見時代週刊記者，說這傳聞不確。他說：「我們依這制度，循序漸進。我很小心，但我不畏懼。我不僅是一個國王，而且還是一個有良心的人。」

世界徑賽將創紀錄 美選手穿新釘鞋

一種名「拖拂」的新鞋，據說使人有如飛之感，問題在於是否准用。

·西門·

美國短跑名將約翰卡勞斯，九月十二日創二百公尺世界紀錄，代表了進步，也代表「不合法」。因爲跑鞋不是常規的前掌不能超六枚長釘。這紀錄是用前掌配有六十八枚「小腸錐」，每錐長八分之一英吋，半徑是十六分之一英吋。

這種所謂「拖拂」的徑賽鞋是由「蒲瑪」廠製造。「蒲瑪」廠的人說：他們祇製了二百五十雙，供給美國徑選手在加州南泰湖的奧林匹克大會選拔賽時使用，到世運會開會時，給美選手，使他們在墨西哥城大顯身手。

新跑鞋的設計，專供全氣候使用的「格子呢」跑道使用的。這種「格子呢」跑道是新近發明，美國選拔賽時即使用這種跑道，而墨西哥城世運亦使用這種跑道。據「蒲瑪」紐約體育用品公司副董事長史托克說：「新物料造成的新跑道，需要新的跑鞋。我們以爲新鞋能有更佳的定力，減少轉彎時的擺動。」

史托克不是對那種有特殊興趣，但他是「蒲瑪」的製品推銷人。然而，很多跑將都大讚這種新跑鞋。跑四百公尺中欄的范尼說：「這是最好的。」跑一千五百公尺中距離的巴特烈說：「穿上便如裝一般。」

新的小腸錐鞋，不是在一切跑道都能奏同樣功效。例如，用在加拿大多倫多四百公尺全氣候用的跑道，因跑道剛剛經過飛車之前，所以小腸錐都弄曲了。……

兩釘，是一九六二年新訂，其中一理由，不想釘太多，「煤粒」跑道跑到塵土飛揚。新跑鞋又能及時煞車，並會打破很多紀錄。國際田徑總會的規定：一跑鞋附鞋，目的是謀足部穩定，及有保護。

用新料是否破例？一九六三年在斯的一百碼創九點一秒紀錄，詳情送到國際田徑總會時，因在新建的全天候跑道上，故一例陸軍總田徑總會一未予接納，在經過討論後，又承認這項世界紀錄。

小腸錐的鞋，用紐扎的鞋底，……「拖拂」……

新舊釘鞋對比：右示前掌的碼釘多寡，左示鞋綁的形式。

冰塊新用途

美國一家公司發明……[illegible]

女馴獸師月月有危險

研究揭示，女性的經血，會激發走獸的原始野性的。

馴獸師羅夫希爾法時常都注意防範發生事件，但仍有多次險死還生。曾經有一次，一頭獅子抓傷過瑪元帥的臂。但最不尋常的一次，是美麗的芝莉爾的問不容疑的脫險。在這事件發生之前，野獸時常都愛她。那是人與獸的關係——他們不是同混一起就是合不來。芝莉爾獲得她的野獸的愛。

但有一次，一頭待受馴練的豹出來。皮達是一頭已長成，但仍年輕的豹，受過完善的訓練。牠是碩大的，看來危險的，但芝莉爾獲得通知，牠是絕對無害的。這幕戲是這豹走到她面前，她伸出雙手歡迎牠。芝莉爾要與牠做朋友，因爲牠是一頭寂寞的豹。這豹在森林佈景的一邊練習過，而芝莉爾也在另一邊練習過的。燈光打亮了，攝影機排成了半圓形，芝莉爾步出場中的指定地點，似乎曾受訓練的。但是，事情突然發生變化。牠發出哮聲，突然停下來。各馴獸師看見這情形，驚恐起來，追蹤這豹。芝莉爾站着不動的做姿勢。你千萬不要動，如果遇到野獸發惡。皮達撲向芝莉爾，一掌抓着她的腿部。各馴獸師立即張網，把牠網着。芝莉爾嚇得面色蒼白，被抓處流血。

當馴獸師們在設法使豹寧靜下來，導演把芝莉爾帶離去。很快就確定了芝莉爾受傷非重，但她先問：「您的會出事？我做過什麼？」他們告訴她，她沒有做錯。皮達發脾氣？但牠爲什麼發脾氣？又不是太熱，也無蛇或昆蟲。週圍沒有皮達所不喜歡的人。爲什麼呢？

羅夫希爾法一生與野獸在一起，從未失手。他與芝莉爾談話，結果打破了這個謎。當她精神好些，他問了許多問題，其中之一是「你什麼時候月經來潮？」芝莉爾有點吃驚，說：「現在，但那有什麼關係？」羅夫希爾法說：「我們忘記預先通知你。在月經來潮的時候，不要演與野獸在一起的戲。月經的氣味時常刺激牠們，甚至一頭馴獸有時也會發狂。你真幸運，能夠脫險。」

芝莉爾說：「我從來未聽過那樣的事情。」羅夫說：「今後你要把經期通知導演。」芝莉爾說：「那不是難爲情嗎？我將是好萊塢唯一人人都知道我的經期的女孩子。」羅夫說：「總比較被抓死好呢。」

芝莉爾以後再沒有野獸發狂的困難問題。那也好，其後有同樣的都要預先安排，拍「斯文的賓」的貝斯李斯梨也有同樣的事情，但她的對手是一隻大熊，因此，她每月也有四、五天不能拍戲。是的，野獸世界是一個奇異的地方。（昱）

日注目西伯利亞 亟欲取得原料

由於蘇俄需要資金與新技術智識，因此已開始讓日本資本家插手了。

·澍英·

甚至那個最神秘的日本商人，當他談及西伯利亞時……西伯利亞約比日本本土大過卅五倍，并且距離日本僅數百哩的大陸，是世界未開發天然資源的最大貯藏區之一。這是不會被缺乏原料的日本人忘記的，同時日本商人經已注視西伯利亞，認爲那是他們可以賺許多錢的地方。但是，蘇俄曾常常堅決的禁止日人於那個地區之外，那個局現時已經終止。

渴望獲得和發展西伯利亞，和防範中共，蘇俄正在伸向日本尋求資金和技術援助。日本人對於這樣接近的地方，有着那麼多的木材、鐵砂、銅鑛、錳礦、石油和鑽石，不免眼花撩亂，現在很愉快地稱它爲未開墾的「處女地」。

蘇俄和日人在西伯利亞的第一宗事業，現已開始。共產黨人和資本家們今夏對於各條款經過許多爭論後，經已簽訂協定。根據協定，日本銀行將以一億三千三百萬美元，利息五點八厘的五年貸款，使蘇俄能夠發展西伯利亞的伐木材業。此外，十三間日本公司的一個大財團（包括三菱和三井等），將貸出價值三千萬美元的消耗品，供與西伯利亞的蘇俄移民。作爲償還貸款和支付那筆貸款的利息，蘇俄將分期五年把八、○二○、○○○立方呎的木材運到日本去。由於日本缺乏原料，和由於美國西海岸供應者限制把木材售日，以保護國內三夾板來源，故木材協定是一項大的成功。

那經已商討十年的協定，是日人希望將會在西伯利亞所獲的細流。蘇俄認爲，日本可能欲將貸款一億四千萬美元，使能第一條輸油管，由西伯利亞的大油田通到海濱，和或者參加一項十二億美元的計劃，俾在貝加爾湖附近開發銅礦。日本本身，很少原料，被迫自中東輸入石油，和由非洲輸入銅礦，對於這些開發會感興趣。

日本方面估計西伯利亞至少包含有五十億噸鐵砂，二百億立方公尺的天然煤氣，和大批黑鉛、山貓、和西伯利亞大熊的毛皮。據年八十二歲的精明日本機器製造商河合良成說：「西伯利亞的命運對日人和俄人，同樣有利。」

西伯利亞的發展，不過是日人渴望輸出消費品和技術知識，俾能與蘇俄資本和技術竊現之所擴大貿易的一部份。日本對蘇俄的貿易，在去年增加兩倍至六億一千萬美元，並且在今年最初七個月，達五億美元。甚至兩國（他們仍然爭論位於日本極北和蘇俄所控制千島列島之間此小島嶼的所有權）還沒有簽署大戰和約，似乎不致使經濟合作結束，理由之一是日本人「政經分離」的哲學。

新界騙徒假扮難民 用調虎離山計行騙

先後發生多宗手法如出一轍

【本報訊】新界居民必須提防，一類狡猾的騙術正在區內出現，一名冒稱爲逃亡難胞的騙子，欺誘別人的同情，讓其停留家中，然後伺機下手，騙走金錢或貴重物品。據悉：月來在各區發生同類案件，已有多宗，而犯案的騙徒，似乎同屬一人，警方目前對其追捕甚緊，相信不久即可破案。

在六二年大逃亡潮的時候，逃亡抵新界的難胞多無處棲身，故必須靠地居民的同情，給予飲食，代其傳訊與居市區的親友。當時，不少鄉民同情難胞的遭遇，而紓財難胞，多屬良善之輩。因此，一向絕少特殊事故發生，但是，新界區最近出現的一名「逃亡客」，卻是冒充的，他其實是一名騙術高明的都市騙子。

該名騙子年卅左右，身裁矮而瘦細，貌似何個假狀，行騙時打扮襤褸，穿爛黃布鞋，污穢短褲，破背心，形容憔悴，眼角帶淚，極似在大陸餓壞了的人。本月廿日首出現上水，行騙一家農莊，騙去金飾貴重物品，共七百餘元。該次使用的騙術，卻是三十六計中的「調虎離山」計，連騙三人。

據悉：當日早上該騙子出現上水松柏塱村一農場門外，假裝惶作態，似乎餓了數天向該農場女事主乞求清水一杯，暫解飢渴，女事主見其可憐，遂請他進內，並與飯食等物。該騙子立即狼吞虎嚥，飽餐一頓。

吃飽之後，該騙子自稱其父在荃灣某金舖工作，要求女事主代爲報訊。但女事主不肯答應，因農場無人照料，必須等其夫回來，始能決定。至中午間，男事主回來，該騙子不斷向其哀求代爲報訊，男事主初時表示無暇，但見他苦苦哀求，遂答應下來，啓程往荃灣去。

該名騙子假意感激，送事主往火車站，途中並講述其鄉中尚有母親兄弟，生活甚苦，並問事主鄉中可有親人，事主不虞有詐，乃具自述家中有兄長一人，騙子追問其姓名，並問女事主之姓名，說感激她的幫助，得知姓名，日後但望有機會報答之日。事主見其態度「誠懇」，也照實相告。兩人遂在火車站分手。

該騙子得悉事主家人姓名，候了不久，返回農莊，慌張地對女事主說：「剛才我和阿叔（即男事主）出去，見到你大伯由大陸來港，阿叔吩咐你立即帶些衣物去……」女事主信以爲真，急急收拾衣物，交與騙子，騙子連同金飾一併取去，並說大伯身體不好，要女事主隨後前來。女事主不虞有詐，待夫回來，才知受騙。其後該騙子在新界多處以同樣手法行騙，警方已接獲報案，正在追查中。

建議重訂會議規程 立法局週年辯論 每年將舉行兩次

十月辯論一般政策，三月辯論經濟及週年預算。

【本報訊】根據擬予重訂的立法局會議規程，立法局將舉行兩次週年辯論，分別在十月及三月舉行。十月的一次將辯論政府的一般政策，三月的則辯論經濟政策和週年預算。

輔政司祁濟時昨日在立法局宣佈上述消息時稱：這種程序係屬試驗性質，並且希望各議員會認爲值得予以試驗。總督根據現行習慣，每年檢討本港施政情形的演詞，和財政司的預算演詞，是在同一天發表的，使每一位非官守議員，和大部份官守議員的長篇而包羅很廣的演詞，以現代香港的複雜程度而論，這種每年一度的馬拉松式辯論，一時是很難消化的，如果把分散開來，將會有益。擬予重訂的會議規程，已於昨日分發各議員研究。

祁氏說：他打算在下次會議提出一項動議，由立法局制定這些會議規程，以代替現行的會議規程。現行的會議規程係在一九二九年制定的，其中有若干條款已經不再適用，另外有若干認爲適宜，但不能完善的，在大致上來說，現在是重訂新的規程來代替舊規程的適當時機。擬議的新會議規程，對於財務手續有若干更改，根據這些更改，財政司將於撥款法案二讀時發表預算演詞。辯論則延一個星期，以使各議員有機會研究財政司的演詞，然後方依照預算演詞及預算對政府的財政經濟政策作一般的辯論。

撥款法案隨後便交付委員會審議，這個階段將由一個小組委員會討論，將集中於法案的附表，和預算案每一項目的撥款數目。屆時各議員便有機會詢問各機關的政策及提出修訂辦法。鑑於預算案內項目衆多，議員們也許想每年挑選若干項目，在立法局內作特別及較詳細的審查。除了這樣公開審查預算案之外，章程規定財政委員會，並且可以邀請任何機構主管到會，以便進行詢問。

重訂的會議規程對於非官守議員在立法局提出的詢問，訂有兩項新的限制。第一，除特別緊急的情形下，列入每次會議議程的詢問不能多過十項；第二，每名議員在每次會議不能詢問多過三項問題。休會前的辯論將有兩種，依官職而擔任議員的將可以提議辯論一項政府想提出的問題，而非官守議員則可以提出一些與大衆有關，且屬政府負責的事務。

法院改變，特別目前一序有所規定。祁氏解釋說：休會前辯論的非正式程序……在使用議案與動議的程序時，輔政司指出：所有有關問題作實際的決定，如果需要對休會的動議，則須提出一項正式決議，通常的表決方法是口頭表決。但如果主席便要的多數，或者如果有若干議員認爲他的評計不確，可舉行一次正式分組表決，但必須是對任何一方的聲音多數有真正懷疑。在顯然只有一個或兩個不贊同的人時，他們不能要請作一次分組表決，以使他們的名字紀錄在議事錄中。在這種環境下，主席可根據英國議院的習慣，及依照新的手續，決定詢問人數而不召開正式的分組表決。

在議程規程的其他變動，依照現在立法局實施的手續，將法定開會人數由四人增至十人，提出及辯論動議，修訂動議等辯論規則及次序規則等。祁氏希望新訂的會議規程將會符合各位議員的接納。

社會工作訓練基金會 發補助金卅萬元 作改善設施用途

【本報訊】昨日提交立法局省覽之社會工作訓練基金會年報透露：本年三月底止之財政年度內，社會工作訓練基金委員會批准之補助金達十宗，總達三十一萬元。其中七宗補助金係給予個人，俾能在本地或海外進修社會福利工作學位課程。該委員會於該年內撥款資助學生在本港兩家大學攻讀社會工作學科。

此外，該會又補助國際社會福利協會香港分會之代表，出席南美國際研討會及一次亞洲國際會議。截至一九六七年四月一日止，該會擁有資產總值三百八十一萬三千元，截至本年三月三十一日止之一年內，共收入三十二萬一千餘元。是年內未再獲得基本性之捐款。

後父迫姦女兒 被判入獄六年

【本報訊】卅三歲後父被控迫姦十二歲女兒案，昨陪審員經過十五分鐘退庭商議後，一致裁定被告罪名成立，法官判被告入獄六年。

被告聞判後，即當庭放聲大哭，並高呼救命，並仆在地上，後由庭中獄警將之拖走。

法官在判處時對被告說：「你雖然與原告女童沒有血統關係，但在名份和責任上，等如父親一樣，且原告亦是叫你做阿叔。本年四月廿日，即控罪內所指你和原告女童發生性行爲之日，適時原告身體才剛開始發育。今陪審員裁定你有罪，不是完全相信原告的證供，從證供顯示，你早在去年六月已和原告女童發生性關係，這時原告女童身體尚未發育，此種罪行不獨嚴重，且屬可鄙。就是在各文明國家裡，對此也不會有人同情，此項罪名最高刑罰可判終身監禁並管刑」。

此案昨晨分別由主控檢察官及辯護大律師作結案陳詞，隨即由法官綜述案情，引導陪審員判案。因案情簡單，故所費時間不多，至上午十一時廿分已完畢，陪審員退庭商議，至十一時卅五分出庭回報，一致裁定被告罪名成立。

被告黎耀濟，卅三歲，工廠工人，住新界荃灣老圍村十二號A。被控於本年四月廿日在荃灣地區與一十二歲姓黎之未成年女童發生性行爲，違犯保護婦孺條例。被告由石寶明大律師代辯，否認控罪，檢察官王見秋主控，案由高院劉按察司主審，陪審團由五男二女組成。

國際科管會議 首次在港舉行

各國專家參加者逾千人

【本報訊】國際科學管理協會印度洋區會主辦，每三年舉行一次之第三次國際科學管理會議，定本月三十日至下月五日在香港大會堂舉行。

此次會議，係首次在本港舉行之重要國際科學管理會議。港督戴麟趾爵士將爲大會主持開幕儀式，印太區會主席鶴年爵士將發表開幕演詞，國際科學管理協會主席佐藤富一郎亦將在開會時致詞。參加會議之工商業高級主管人，政府行政官員及科學管理教育家逾一千餘人。

香港科學管理協會爲此次大會之主辦團體，此種情形，顯示香港科學管理協會之工作中，最重要但最不爲人所知之一面——對亞洲及亞洲以外地區科學管理界與日俱增之影響力量。爲期五日之大會，主題爲「亞洲——管理人員面臨的任務」。大會之主要目標係研討工業與經濟發展，尤其能影響發展中地區管理人員之各種實際問題。

大會活動項目分爲三項不同之範圍：

甲、上午，根據附項主題範圍：「進步與發展的問題」，及「工業界遭遇的實際問題」，舉行全體會議，隨即舉行小組討論。

乙、下午舉行論壇，由國際科學管理協會印太區會會員交換經驗與意見。

丙、半日座談會，討論以「教育與訓練對培養管理人員之作用」爲主題之論文。

十三個國家之工商界、政府及大學各方面領導人士將提出論文，香港各主講人包括聞名之香港工業總會主席鍾士元議員，香港外匯銀行公會主席嵐乃漢，香港亞細亞石油有限公司總經理羅桂祥，香港中文大學校長李卓敏博士，香港工業發展局執行幹事祈蓮壽，工商業管理處處長……議員及香港中文大學工商管理系主任……博士。

輔政司祁濟時表示 禁止非法移民入境 現行移民政策不變

被拘非法移民按個別情形處理

【本報訊】本港政府的現行移民政策，並無改變。當局將會設法阻止非法移民入境，並繼續將在本港被捕的非法移民，按個別情形處理。

輔政司祁濟時昨日在立法局答覆質詢時表示：政府的現行移民政策，旨在阻止移民非法進入本港，凡非法入境而被拘捕的人，均按個別情形處理，對於與本港有密切關係，或須予同情的人士，可能准予居留，但其他則須遣返原地。政府將繼續根據這項政策而決定的。

婦人周歡被車撞傷 警方調查身世

【本報訊】一名婦人於本年五月廿三日下午約十二時在觀塘瑞和街被一輛汽車撞倒受傷，警方現急欲獲取有關該婦人之資料。受傷婦人認名周歡，年約五十歲，面圓眼○，現仍在青山醫院留醫。周婦自認有一女，但無法說出本身之地址或其女之姓名地址。任何人士如有消息可協助澄明周婦身世者，請撥電話K八九〇〇九八號或K八〇〇三三一內線五八五號與觀塘警署聯絡。

（圖爲在觀塘被車撞倒受傷之婦人周歡。）

廠商會獲銀行支持 協助會員資金週轉

當局貸款機構辦法在草擬中

【本報訊】中華廠商聯合會鑒於香港工業迅速發展，認爲長期工業資金供應之缺乏，使工業發展計劃不能順利進行，曾再三提請政府設立工業銀行之建議，但未能實現，但已獲得政府重視。本年三月立法局會議中，工商業管理處處長……宣佈政府現正在草擬辦法，成立一個備有資金三千萬元至五千萬元之貸款機構，以固定利息之中期貸款，協助中小型工業。該貸款計劃正在草擬辦法，務求儘早實施。該項措施，將有助發展本港工業，實爲工業界之佳音，該會亦爲該項貸款計劃委員會成員之一。

本年五月間，該會與恒生銀行洽商辦理廠商會員貸款計劃，擬定貸款辦法，以鼓勵會員擴展廠務。……該計劃已在實施中，亦爲工業界所歡迎。最近再與本港外資銀行洽商委託銀行之協助，作爲購買原料資金週轉之廠商會員廠貸款，該會昨日發表消息說：該項貸款擬請銀行採用……由廠商或本港出口商定單爲根據，協助出口，以裝運時，或需資金購買原料者，爲調適該會會員之需要。……工商業之目的，如有需要服務與支持，……可向……申請貸款，而……以……中小型工廠，均……力……廠……並於香港工業繼續發展，使本港工業不斷增加，就業機會亦隨之而增加，將使香港經濟更趨於繁榮。

華籍英兵 藏槍判罰款

【本報訊】……月廿日……九龍……英兵……[illegible]

工商管理書籍 在大會堂展覽

【本報訊】市政局公立圖書館由明日至下月九日在大會堂四樓成人借閱室，舉辦有關工商管理之書籍展覽。是次展出之中英文書籍共二百餘冊，內容包括工商管理方法及組織各方面：舉凡行政效率、人事及財政管理、生產及市場研究、公共關係以及廣告學等著作，均有展出。每冊均附加提要說明，以便讀者瀏覽。深信對工商界之人士及研習管理方法等專門課程之讀者，將會有所裨益。

美麗華大酒店
主理
機場飯廳
Hotel Miramar
正宗潮菜 馳名西餐
喜慶宴會 泊車方便
訂座電話：820211-657

出國升學
本社學生服務部，隨時接受辦理赴英、美、加、澳、紐各國升學事宜。並發售學生廉價機票，代運不隨身行李，印備升學資料小冊，免費歡迎索閱。（星期六下午照常辦公）
社址：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室
電話：四四九七九九 四五二一九八 四三七一五二
華通旅運社謹啓

廿載服務移民經驗，義務爲港澳僑胞辦理出國手續。
美加移民旅遊
英荷比勞工移民
台日遊覽團
學生移民廉價機票船位
香港環球旅行社
總經理劉俊才敬啓
分公司：新界上水 元朗
台灣分社：台北市
電話：二三七五〇九·二二四……

快成 英語會話 商科語言 學校
英婦·日文·打字·珠算
信札·簿記·拼音·國語
TEL. 883376

雄視港九·茶樓之冠
龍鳳月餅
繼續開收明年月餅會
入口便知龍與鳳，品質超羣載譽來！
旺角 龍鳳大茶樓 榮譽出品
九龍旺角彌敦道電話：八四七九六三

阿華田
令你龍精虎猛！
活躍的時代寵兒，最需要強健的體魄和充沛的活力，以應付繁忙的日常事務和享受多姿多采的現代生活，要增進體力，長保青春，以儘情歡樂，請每日飲最富維他命的滋養飲料——阿華田。阿華田美味可口，冷熱俱宜。

康德貿易旅運有限公司主辦
新界遊覽 請即參加
台灣旅行遊覽團
[illegible]

樓花
界限街大樓
元餘萬二 …層…
先付三成 即可入伙
大隆
建業置業有限公司

署理輔政司祁廉桐透露
政府研究改專利稅 協助九巴發展業務
該公司計劃三年內增車四百餘輛

【本報訊】署理輔政司祁廉桐昨宣稱：政府現正研究九龍巴士公司專利權的條件，包括其專利稅在內，以觀察將可採取何種辦法以推進該公司的發展。他說：「顯然地，任何更改都需要徹底檢查該公司帳目及它的工作效能。」

祁氏在立法局會議席上有關巴士服務問題的休會前辯論時說，政府正在與該公司進行商討中，因此他不想在目前多說。

祁氏宣佈，為使到政府對公共交通問題擔任一項更積極的任務起見，交通事務處將成為一獨立政府機構，而非為輔政司署屬下的一個部門。但此點仍需向財政委員會請求同意為準。

香港目前仍須依賴這兩間巴士公司的專利，使它們能供應及維持充足與有效率的服務時，署理輔政司說，九龍巴士公司因有專利權而取得多項間接的補助。

祁氏說：例如，巴士用的油渣的稅率每加侖祗是五角，其他車輛所用者則為一元三角，電油機車輛所用者則為一元八角。油渣稅率間的差異，等於九龍巴士公司每年得到一項五百萬元的補助。此外，政府又建造巴士總站和巴士路邊停車站，並無向該公司收取土地或舖路的費用。

簡議員並問及九巴在一九六五、一九六六、一九六七及一九六八年在路上行駛的巴士，比較一九六二至一九六四年增加若干。

祁氏引述有關九龍巴士公司的數字答稱：「一九六二年時，它擁有七百六十九輛巴士，而一九六三年則有八百五十八輛，一九六四年有九百三十九輛，一九六五年有九百九十八輛，一九六六年有一千零五十五輛，一九六七年有一千零五十五輛，一九六八年有一千零五十輛。這些數字包括較大型的單層巴士和數目較多的雙層巴士，故其載客量在六年內已由四萬七千一百四十七名增至七萬九千三百四十九名，即等於增加百分之六十八」。

「雖然載客量於過去兩年間祇增加了一千零八十三乘客單位，同時實際上今年是為減少，但我知道由於行車時間編配比較完善之故，其功用已大為改進。」

關於司徒惠議員提及有關巴士載客過於擠迫，及載重過量可能引起危險的問題，祁氏同意他的見解，認為這兩個名詞是有不同意義的。

司徒惠說：「超出法定載客數目的過份擠迫問題，並非一定是指巴士超出巴士製造廠的載重過重的規定。依乘坐任何方式公共交通工具的舒適問題來說，過份擠迫是不能接受的。但負重超過製造廠所指定的重量，將會在路上形成一種危險，並且是絕不能容許的。」

祁氏又透露：九龍巴士公司曾將一份擴展計劃呈交政府。這份計劃包括在今後三年內添置新巴士四百六十五架，使載客量增加百分之五十二。這項資本開支約為五千萬元。

九巴職工會提出三點 希望巴士乘客合作 以免誤會引起衝突

【本報訊】巴士售票員與乘客，每因提示月票及乘客擠擁事引起誤會，導致不愉快的爭執。九龍巴士職工總會就此問題發表書面解釋並呼籲乘客互相諒解及合作，全文如下：

「巴總」對該事的關釋如下：

㈠持有月票之乘客，若其應自動出示月票，則極容易與售票員發生誤會，倘因此引起衝突，乘客不願[illegible]，在上學及放學時間內，持有大量持有學生月票之學童同乘一車，其月票需用一段頗長時間，售票員須逐一[illegible]月票，在該時間內，[illegible]。且自動出示月票，為政府法例所規定，在月票上亦有明文規定，故此希望在互相諒解合作之下，避免一切不必要的麻煩。

㈡關於學生月票問題：[illegible]學校老師及家長加以指導，盡量避免使用膠袋裝月票，以方便售票。

㈢關於樓上乘客擠擁或跌落事件，此種情形是時常發生，[illegible]已滿座，仍站在樓上而發生衝突，根據法例規定，除當值人員外，不准任何人站立，如已滿座，[illegible]。

大陸返港印尼僑生透露
廣州專上學生面臨厄運
工人「新貴」展開迫害新運動

【本報訊】廣州的大、專、中學生目下都注意及研究着一個名詞是「新貴」，這個名詞的產生，是大陸內的大專學生所倡導使用的。所謂「大解放」，原來就是「自殺」。

自殺的風氣在大陸本來就很盛，但在學生群中擴展開來，卻還是不久以前出現的情事。一個經歷兩個多月才能獲得批准到香港來探親的印尼歸僑學生，昨天離開廣州乘火車到港。他對迎接他的青年親友們，透露一項使人驚駭的消息：大專學生不研究學術，而鑽研「如何自殺」這方面去，原因是由工人、農軍、紅小鬼三者結合起來的「工人宣傳隊」，在佔領各大專、中、小學以後，即向學生們大刀闊斧的「鬥、批、改」，逐令學生們以「殺」為單位，進行「五鬥、五批」，由此而製造矛盾與衝突，學生們為了要「過關」只好將對方的「痛疤」抓出來，千千萬萬的學生們已消失了銳氣，終日愁眉苦臉地祖露着「過不了關」。因此，很多學生自問有問題。

另一個難題，是青年們不敢作答的所謂「三字經」，這個問題[illegible]，十幾歲以下的青年學生們回答不出的，即使要「撤退」也實在無從說起。

[illegible]所謂「三字經」，是㈠受迫害之苦[illegible]自己的階級立場；㈡在兩條路線中的表現；㈢從自己是否始終與黨在兩條路線中的戰鬥上[illegible]。

據這位歸僑學生說：學生們擁得這「三字經」的制度，是指中共下台的[illegible]「老、中、青」三結合，以後，[illegible]的所謂「三結合」[illegible]。

[illegible]這一代青年人所不知道的，何苦之有？另一方面，[illegible]其自己前途的路[illegible]，中共的「文革」[illegible]，也是把青年們推上了[illegible]。

「一個大解放」，一自殺的方式，以自殺去消除心靈內體所遭受的危難，[illegible]。

爆炸品法例 已考慮修正

【本報訊】「修改管制爆炸品法例的建議，現仍在考慮中」。礦務處處長鄭亮同日下午在立法局答覆一九六七至六八年度年報時，作上述透露。

他說：有關石礦場內安全的規則，準備工作已大部份完成。

礦務處處長說：該處的爆炸品管理組於一九六二年正式成立，由於爆炸品的本質能危害生命財產，所以這個組的人員必須對爆炸品嚴格施行立法上與行政上的管制。此外，該組為從事爆石工作的人士免費舉辦訓練班，以提高工作上的安全。一九六七年度大，該組的人員[illegible]。

吹一（按：這話是工人稱讚該的新術語）的路線？何況青年人更沒有不參加羣眾活動之理，說出來也無人置信，應怎樣說才過關而又「過關」呢？

付特別繁重的工作，由警務處、民眾安全服務處、海事處及勞工處的人員協助進行工作，普遍收回私人貯藏的炮竹煙花和用來爆石的爆炸品。自那時起，凡有和燃放爆竹煙花均屬非法，作爆石用的爆炸品則存在政府管制的貯藏所，在嚴密安全措施下發出使用。

加裝特別儀器後 住在跑馬地居民 可收看清電視

【本報訊】無綫電視廣播公司發表：住在跑馬地的居民，不久將來即可清晰收看無綫電視節目。

由於地形關係，上述地區被認為是陰影地區，但自電視廣播公司金山轉播站正式啟用後，該公司經過一連串的試驗後，發覺祇需加設部份特別儀器，即可使上述地區的用戶以甘九綫路收看翡翠台節目，三十三綫路收看明珠台節目，效果極為滿意。

據悉該公司將訂購此項儀器，將於最近期間安裝完竣。

「國貨專車」司機 涉嫌遇事不停車 法官諭押候三天 可能加控其他罪名

【本報訊】涉嫌與前日上午九時，在干諾道中國際大廈附近，「國貨專車」撞傷抄牌交通警員後，駕車離去一案有關之一男子，前日下午在警署以三百元保釋出外，昨晨在西區裁判署提堂，法官以案情尚待調查，諭將案押候三日，將各被告扣留，交與警方看管，三日後再提訊。

央裁判署檢控方指出：撞傷警員被送往醫院中，未能出院，下次提堂時，將有其他罪名指控。

被告昨在法庭聲稱不知有此意外事件，前日並無該意外發生，警方無權將他扣留三日，更無權扣留其貨車，以致妨礙「國貨」運輸。法官指出被告既不知內。

購備木栅和乳化劑 應付海灘沾染油污 海事處建議三項辦法獲接納

【本報訊】海事處處長最近提出建議，使用劑分航線及利用木栅和乳化劑的方法，以應付本港海灘和港口再次受到石油污染的問題，該項提議已被政府接納，有關當局經於昨日下午向政府財政委員會提出一項撥欵購置該批設備的申請。

市政事務署署長亞力山大，昨日在立法局會議席上，答覆包朗議員詢問，應付本港的海灘和港口再次受到石油污染的問題時說：在「哥林比亞商人」號輪擱淺之前，海事處處長已經預見到有石油污染的問題，而他在徵求過危險貨物常務委員會意見後海港執行委員會與所擬定的建議，現已交由政府定奪，海事處長的建議，擬劃定運油船的航綫，設立水栅及乳化劑以包圍及驅散外溢的石油，將本港領海劃分為若干區以供存儲用途，及為船隻與海岸之間，各船隻本身之間採用一種超高頻的短距離無綫電通訊辦法。

他說：鑒於最近的事件使到有關取得木栅和乳化劑的建議，更形急切。有部份議員將會知悉，財政委員會將於下午稍後時間被請考慮一項要求撥欵購置這些設備。

僱傭法案 修訂十九點後 昨日三讀通過

【本報訊】僱傭法案（一項勞工法律的重要和積極性的方案），於昨日下午由勞工處長郊亮同動議十九項修訂點時，由委員會通過後，當經予以三讀將會通過成為法律。

其中一項修訂點指明僱主只能根據第八條開列之理由，可以不通知而中止僱傭合同，而僅以付欵代替。另一項條文說明，僱主立即中止合約之其他理由為何。

第二項修訂是，原本第七部所規定的法案第七部時稱：這項條正規定「職業介紹所」的定義。

他勸議修訂關於介紹在本港或海外就業之牟利職業介紹所規則的法案第七部時稱：這項修正案，是接納余瓦倫議員早先同他所提出的建議。

他說：「新定義確保該法案第七部適用於所有介紹所，包括充作職業介紹所的報紙在內，不論其是否收取任何金錢，或其他利益。當我於二讀發言時，我曾說過我打算提出這項修訂點。我打算建議，應訂定關於職業介紹所的規則，這些規則將規定某些非牟利的介紹所，和祇刊登職業空缺廣告的報紙和其他出版物可以適當豁免」。

天氣與潮水

吹和緩東風，除晨早初時密雲外，天氣晴朗，預料最高氣溫約為攝氏三十一度。

昨日最高氣溫為攝氏三〇・七度，最低為攝氏二六・二度。

今晨零時氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之七十九。

高潮：上午六時卅六分 下午六時十七分

低潮：下午一時二十分 午夜十二時廿六分

兩艘共區漁船駛長洲 原來船上一婦人產子

【本報訊】水警人員前日中午在長洲對開海面截獲之兩艘領有大陸「番洲公社」及澳門漁船牌照之漁船及十六名男女，經警方扣留查詢後，發覺他們並非有意來港，而是兩艘漁船中一艘上，有一名孕婦臨盆待產，他們祇好就近駛入長洲，要求安置該孕婦入院。經警方調查屬實後，已將該孕婦送往長洲醫院，並於前晚深夜誕下一女嬰，母女平安，她們母女將在該院繼續數天之逗留。

至於被帶返警察總部之十五名男女，亦於昨日下午被送往長洲，水警人員已將原屬他們之兩艘漁船交還給他們居住，但不准離船上岸，他們將等待產婦出院後一同駛離本港海域。

據悉：該兩艘漁船，過去均是在澳門一帶海面捕魚為生，甚少返回「番洲公社」者。

警方人員及街坊首長 巡紅磡寶其利街 勸諭小販守秩序

【本報訊】九龍紅磡寶其利街的兩旁擠滿小販攤檔，販賣蔬菜食品，但他們卻未依照規定，將一些爛籮廢物堆到街心，阻礙交通，若發生火警時，會影響居民逃生，因此，警方昨日會同街坊首長，華民政務司署及小販牌照部人員到場勸諭該等小販依照規定面積營業，否則將於今晨八時把它們檢去。

警方昨下午三時出動大隊人員到場，使用擴音器，向該等小販警告，並逐檔巡視，請他們給以充份合作，指出他們犯例的地方，若干小販均表示合作，將阻路的廢物移入規定的範圍內。

一名在場執行任務的警察解釋向小販們解釋：他們堆塞道路中的東西，多屬爛籮木箱，本可以把它們放在貨物上面，目前的情形對該處交通所造成的影響，非常嚴重，行人亦要躲躲避避才能通過，此種做法，非常自私，而且，假如發生火警，消防車難以開進這條道路，延阻救火效率，亦阻礙附近居民的逃生途徑。

像寶其利街情形的街路，在本港過個擠迫的城市，並不罕見，這些城市污點，應早予消除，否則，對居民將是非常不利。其實紅磡寶其利街的持牌小販攤位，在早晚市最旺的時候，因互爭生意，很多小販尚且把貨物擺出路中販賣，整條街道，水洩不通，警方對他們的干涉，實屬必要。

被告稱婦人遇不停車 [illegible]

被告鄭運炎，廿八歲，住西環吉直街，司機，被控遇事後不停車，被指被告於本月廿四日，在中區干諾道中近利文街口，身為AB六三五八號司機，明知該車發生意外傷害，不通警員七二三六號黃志順，而不停車。

墮胎疑案 婦人續供述 被施術經過

【本報訊】一名醫師及其妻涉嫌利用機器意圖為一名女子墮胎，此案循嚴重刑事案程序在北九龍裁判署初級偵訊，原告婦人于前日作供將近完畢時，突然感覺頭痛，昨日續由原告供述經過，控方證供仍未完畢，今日續訊。

被告㈠男子孔憲道，三十七歲，又名孔滄氏，報住彌敦道六×號某樓。㈡女子楊秀卿，三十三歲，為首被告之妻。

昨午原告繼續作供稱：當時她臥在床上，不清楚誰人為伊注射，追後聞首被告說她生子宮瘤，當時無人離開該室，後她通知首被告，蕭陳三女入來，陳進來問她是否仍感痛，她答稱甚痛，隨後首被告蕭陳三女陪她返家，若仍覺痛，再回來找首被告。追後首被告着她給三十元，作為首次手術費，全部手術費要三百元。陳三女付給首被告三十元，當晚她返家後覺得甚痛苦，結果由她的丈夫陪同往廣華醫院診治。

修理中油輪 發生火警

【本報訊】一艘正在黃埔船塢修理中的油輪，昨晚十時十分，發生火警，燃燒達二小時，始撲滅。

由消防員證稱：該輪名「冒險者」號，為一艘兩層甲板的油船，起火燃燒的是船上作修理用的漆油及船頭部份之垃圾。該輪的船頭部份，猛烈燃燒，消防人員經兩小時努力，才將火勢撲熄。至今凌晨一時廿五分為止，仍未有傷人報告。

到場的包括紅磡警署高級警官呂廷亮，東九龍華民政務司署劉慶滔主任，聯絡員陳幹深，小販牌照部幫辦林松初，及趙不尤，紅磡街坊福利會，財務張雄，總務胡森，及部屬強等。

希爾頓前 老樹保留

【本報訊】市政事務署經過開會商討後，決定將中區香港希爾頓酒店門前的榕樹保留。至於原定進行改建該處噴水池的工程，亦因而受到影響，將待新圖則擬訂後，始再能施工。市政事務署長亞力山大，昨日在立法局會議中作上述透露。

九龍警方大舉出動 搜六十間公寓 拘十八青年男女三人被落案提控

【本報訊】公寓不只是問題青年的溫床，抑且是他們犯罪的根據地。警方昨日大搜尖沙咀及油蔴地區六十間公寓，拘捕十八名青年男女，發現其中多與劫案、毒品、姦污、失蹤少女有關，三名青年已被落案提控。

油蔴地警署偵緝部，昨晨五時半開始突擊出動，突擊搜查六十間公寓，根據公寓登記冊所載逐房搜尋，發現房內有些青年，身份可疑，遂將他們帶返警署調查。

警方由上午五時半，一直搜至八時，始行收隊，身份可疑的十名青年及八名少女，則被警方扣留，至昨晚八時許，其中二男六女獲得釋放，其中一名女童是離家失蹤的，現已由家人領回，一名曾遭人姦污的女童則被送往馬頭圍女童收容所。

此外，一名青年懷疑與暴力行劫案件有關，一名青年涉嫌藏有毒品，另一名青年則涉嫌姦污一名十六歲以下的少女。他們分別被警方落案。

一名少女及五名青年現仍扣留於油蔴地警署。

在被帶案的少女中，其中一女子在警探入房盤查時，臉色蒼白，渾身顫抖，警探詰問而詳細搜身，在該少女的三角褲頭及褲檔處夾層內，搜出潛藏的毒物，揭發了藏毒的惡行。

交通及運輸調查組現正進行 調查各地車輛行人動態 作為興建天橋隧道根據

【本報訊】「經交通諮詢委員會建議後，土木工程處交通及運輸調查組現正進行在本港各不同地點調查車輛與行人的動態，目的在準備一份興建天橋或隧道等行人通路處的優先名單。」工務司郭勵德，昨日在立法局會議席上答覆司徒惠議員之詢問時，作出以上的表示。

他說：有關人員現時正在港島、九龍及新界十四個地點進行調查。調查工作包括：（甲）在一天的十六小時內作抽查計算，以適當交通最繁忙的一小時；（乙）包括行人活動最繁忙的一個鐘頭在內，作歷時兩小時的計算，其中有對行人及車輛活動的定向計算，所據結果係照兩小時內任何一個鐘頭的最高限度活動來摘要；（丙）將全部地點依次序列表，次序係根據在交通最繁忙的一小時內橫過每個交叉路口的行人數字。

他表示：關於工作進度，港島已調查二十個地點，並依次序分等級。九龍及新九龍亦有卅二個地點已完成這種工作。剩下的十二個地點係在新界，在証明交通最繁忙一個鐘頭的試驗調查已完竣，兩小時的計算則正在着手進行。我們預料整個工作將於今年年底以前完竣。

工務司說：關於實際興建天橋或隧道等行人通路處，各位議員將會有興趣知道，除橫過堅道的兩條行人天橋，希望將於一九六九年建成之外，我們已把二十多條的行人天橋與隧道，作為花園道交通疏通，海旁道，擴闊干諾道及東北走廊計劃的一部份，其中有若干條已在興建中。

九龍獅子會 明日午餐會

【本報訊】九龍獅子會定期明日（星期五）中午十二時四十分，在九龍半島酒店二樓舉行午餐會，邀請香港警務處香港交通警司胡令保演講，題目為「香港警務處交通部之組織」。歡迎各獅兄及嘉賓參加。

滙豐銀行昨酒會慶祝 第六十所辦事處啟用

【本報訊】香港上海滙豐銀行，昨日下午五時半，在希爾頓酒店舉行雞尾酒會，慶祝其第六十所新辦事處啟用，及總行新職員就職。該行高級職員多人親自接待嘉賓，到賀者有周錫年爵士、馮秉芬議員、簡悅強議員、何世禮將軍、黃宣平議長、顏成坤、何賢爵士、袁臣、胡百全議員、利銘澤、利孝和等。

在酒會中，該行並宣佈該行副經理羊詩禮，會計主任沈弼同調新職。羊詩禮為該行總分行會計主任，沈弼為總分行經理。

滙豐銀行慶祝第六十間新辦事處啟用酒會，香港總行分行經理沈弼，及會計主任羊詩禮與本報董事長何世禮將軍握手。

菲律賓東南 出現新風姐

【本報訊】在太平洋風姐「黛娜」在陸地見島肆虐下，醞釀形成於菲律賓東南之雅浦島西北附近洋面的太平洋新風姐「伊蘭」小姐，卿卿誕生，揚威東來，截至昨午十二時前止，「伊蘭」芳蹤已聞抵距馬尼剌之東南偏東約五百四十哩，向西北偏西移動，時速增十邊海哩，直向呂宋東南沿岸闖進。

瑞士富馬大藥廠 又一驚人大貢献 中年以上男女注意本文

倘若你是個中年人，無論男女，如覺未老先衰，或者你已經年老，懶得身體上各部份退化，老態龍鍾，不必憂慮，祗要你每日服食一顆瑞士新藥「最益壽」（GERIAIRIG PHARMATON）補丸即可使你精神充沛，回復青春，該新藥乃瑞士百餘年歷史之富馬大藥廠搵口服B12補血補後之新新貢献，此藥包含各種中年老年男女所必需補養之藥物，分為四組，特別製成，用最新發明之返老還童萬能製藥，「分化H3」及珍貴之人參為主，（關於分化H3乃是一種不可思議的萬能新藥）再以祛除沉滯於血管之膽固醇之氣氧化維乙甲三甲粹與卵油脂及廿二種纖維他命為剛而製成此藥，故其功能可主治三十五種症狀，總結而言，每日服食一粒，可使你多活十幾年，並非誇言，備有最詳細之說明書歡迎索閱，總代理安達洋行，電話：七〇七五七七、七〇五五九二，各大藥行均有代售。（廣告）

美國減肥機 耳聾機

德國最新助聽器特價730、450、230、160元
減肥去脂 美容健身 身材苗條
受託行香港威靈頓街62號 九龍漢口道15號何鴻卿大廈二樓商場F17號

新蒲崗大有街工廠大廈 昨晨大火三廠被焚 損失約計逾六十萬

【本報訊】九龍新蒲崗大有街卅二號夏利文工廠大廈，昨上午發生大火，八樓三家工廠被焚，損失逾六十萬元。同一條街內兩家塑膠廠相繼起火焚燒，均是四級大火，可謂無獨有偶。據說兩場火的損失在百萬元以上。

夏利文工廠大廈八樓火警，在昨天清晨五時五十分發生，直至下午二時，方能撲滅。起火現場與前晚被大火焚燒的華興大廈僅隔一條小巷，遙遙相對。

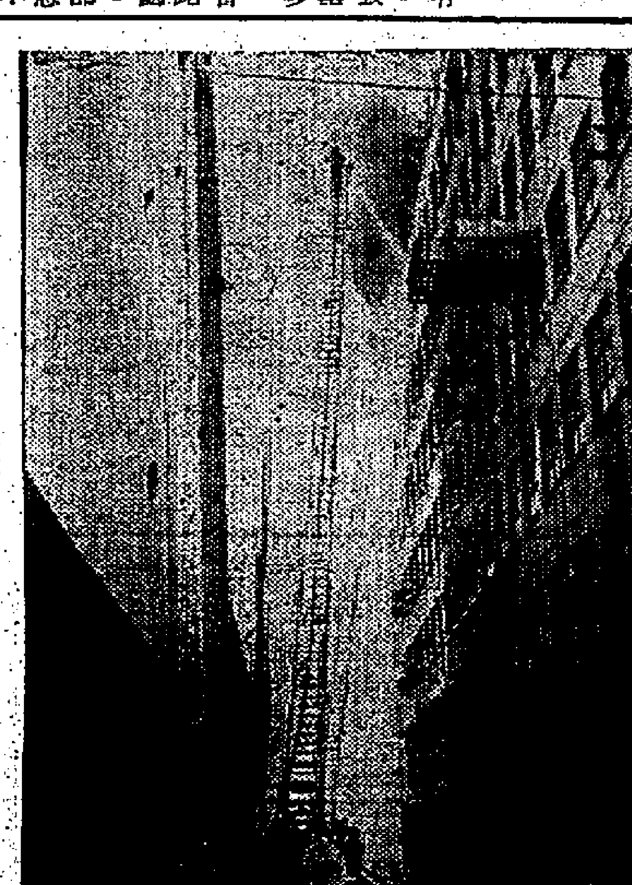
該夏利文大廈樓高十一層，起火處是八樓昌豐塑膠廠，老闆姓陳，該廠被焚時空無一人，由於廠內所儲製成品及原料均屬易燃之物，迅即蔓延，在焚燒中並曾有隱約的爆炸聲。

該工廠起火時，首先冒出大批濃烟，至十時四十二分，火勢最猛，消防局烟霧隊曾試圖進入廠內搶救，但無法進內。

同一層樓的另兩家工廠「百高實業公司」及「遠成柯式印刷公司」，亦被波及焚燬。

消防局派出消防車十五輛搶救，消防員在窄巷內高架雲梯灌救，另一部份則在隔鄰卅四號裝佳實業公司七、八樓開喉，在八時廿分，消防員曾在現場將兩名工人救出，稍後亦將一些被困頂樓的工人救下，是役無人傷亡。

該座大廈由於火警關係，全幢停電，昨天整天其他各樓各工廠亦無法開工。



新蒲崗大有街夏利文工廠大廈昨晨大火，因街巷窄窄，灌救相當困難。

大學生被控謀殺少女案提訊 宣讀被告落案供詞 自認錯手傷及死者

法醫供述檢驗死者遺體經過

【本報訊】大學生被控謀殺少女及行劫案，昨偵探幫辦伍彥芬供述被告落案供詞，自認錯手傷及死者。法醫李福基供述死者由於喉部被硬物力壓，致窒息斃命，死者頸面及身上佈滿傷及瘀傷；探目張榮樹供述在被告家中搜出贓物及打字機。因時間不足，供未完，今續審訊。

被告大學生李國超，廿一歲，住海灣街廿七號九樓。被控於本年六月廿日，在本港北角英皇道模範屋Ｆ座五樓十六號室：㈠串同一名劉興業之男子，謀殺少女伊利莎劉瑟明；㈡刹蕙行劫，打字機一具，搶去現款九十元，鎖匙一束，連皮包一個，戰前香港一元銀幣一枚，五角硬幣一枚，銀行存摺一個及外國銀幣五枚，俱屬婦人法端娜希路之物；此外手錶一個，屬法蘭西斯希路之物；㈢暴力行劫，劫取各物與上同。被告由施雅士大律師代表辯護，否認控罪。檢察官艾迪遜主控，案由高院法官按察司赫健士聆訊，陪審員團由四男三女組成。

駐銅鑼灣警署高級探目張榮樹供說，六月廿六日下午三時半，他和數名探員乘坐汽車ＡＤ一六四二號至英皇道近海灣街，即北角官立小學附近等候被告行來。上前截留查問，當時他發現被告恤衫有數點血漬，他乃問被告衫上血漬何來，被告答說，是其面上暗瘡的血，跟着他又問被告於六月廿日有否到過模範屋五樓死者劉瑟明處，被告答「有」，於是他即制止被告講下去，並取出警員記事冊，向被告施行警誡手續，由被告在其記事冊上寫下自供狀，證人即在庭宣讀，大意如下：「六月廿日我和一名劉興業的男子到模範屋五樓十六號室，死者開門一見我，即用手將我額頭及面抓傷」，證人乃將被告帶返銅鑼灣警署，至下午四時四十分，又將被告提出，施行警誡，再由被告寫下了自供狀，大意如下：「手錶和打字機都是劉興業交給我的，打字機經交還與劉」。當晚十一時，伍彥芬幫辦偕同證人及一隊探員到海灣街廿七號六樓被告寓所搜查，在被告睡房寫字檯抽櫃，搜出一匣金屬盆，內有外國銀幣廿六枚，簇新之香港一元紙幣七張，另在五桶櫃中，搜出一打字機，即呈堂那架。

法醫李福基供說，案發那天，即六月廿晚十一時十五分，他接報到命案現場，見一女子（即死者）倒臥於入門對面之浴室及廁所地上，經已斃命，旁有一小木櫈及一盆內載有約二品脫血水，死者前額正中有一傷裂痕，踏間地氈上及所放紙盒，和毛巾俱沾有血漬，後驗出均屬Ａ型，死者遺體隨昇送入公眾殮房，翌晨九時半，證人剖驗屍體，死者身材健美，高五尺三寸，血屬Ａ型，斃命時間，估計是在上一天即廿日下午四時半至六時半之間。前額正中有一破裂傷口，長三吋，是被硬物大力擊傷所致，而非給刀劍傷口。四週是瘀黑，頸及左顎面有多處瘀傷，頸部瘀傷為一直兩橫，證人說，似是曾被長硬物力壓所致，此外兩手臂及腰部有多處的灼傷痕，眼及血點。證人說，死因由於喉部遭受硬物力壓引致窒息斃命，證人確定這並不是被溺斃，因為倘屬被那盆水浸的話，死者氣管必還有水點的。證人又驗警方交來一束長約八呎二吋之電線，二端附有插蘇，但已破裂，另一端已倒尖，綫內銅綫還黏有燒焦的人肌肉，中間亦沾有Ａ型血漬。

偵探幫辦伍彥芬供說，六月廿六晚十時半，他在警署內將被告落案控以謀殺案，由被告寫下供詞大意如下：「我獨自一人進入模範屋五樓十六號室，一時錯手，傷害了劉瑟明，劉興業沒有入屋的」。證人又說，十時四十分，他又再將被告落案控以行劫罪，被告也寫下供詞大意如下：「我傷害了她，乃屬錯手傷人，我並無意搶劫上述物品」。

自由僑團紛成立籌備會 擴大慶祝國慶

處處張燈結綵並建巨型大牌樓

【本報訊】港九新界自由僑團為擴大慶祝雙十國慶，已紛紛成立籌備會。

新界惠州潮州同鄉聯誼會，昨經執委會開會決定，蓋搭大牌樓一座，懸掛巨型國旗及張燈結綵，並定國慶日下午三時在會所內大禮堂舉行慶祝大會，推出張劍拔、吳和、張添、張月明、鄭赤毅、麥賢濟、黃昌、龐天佑、何良、林芝吟、傅漢松、盧木梨、林瑞科、張木炎、李耀琴、許振玉、張啓正、張良應、陳炳奎等為該會慶祝大會主席團，並由張劍拔為大會主席，向蔣嚴正副總統、僑務委員會、華僑救國聯合總會，三軍首長致敬電。該會於國慶日另派代表，參加元朗各界慶祝大會，下午七時在元朗龍城酒家聯歡聚餐。

陽江同鄉會慶祝國慶秩序亦經決定，組織回國觀光團赴台參加國慶，製造錦旗十面，由理事長關森、監事長陳百吉率領團員十一人，分別向蔣嚴正副總統，僑務委員會，救濟總會，三軍首長等獻旗致敬。該會於國慶日舉行慶祝大會，由名譽會長黃龍，副理事長馮昌信，及各理事主持，並決定張燈結綵及懸掛特製大國旗誌慶，晚間在會所內舉行敍宴。

鐘錶技術員工會國慶日除在九龍南京街該會所懸掛巨型花牌張燈結彩誌慶，并將於是日晚在會內舉行慶祝國慶聯歡大叙餐。

域多利揀選自由工會今年除了在總工會荃灣區工會慶祝外，經決定在荃灣河背街該會所，天台蓋搭巨型大牌樓，張燈結綵慶祝。

港九毯品製造業職工會，除參加工團總會聯合慶祝外，屆時在該會所外懸掛大型慶祝牌樓，張燈結彩慶祝。

港九佈牌製造業職工會，建搭大牌樓，張燈結彩誌慶，派出代表參加「工總」慶祝大會。

港九高德斯火油公司自由工會，除派代表參加「工總」慶祝大會，並於會所懸掛大綵牌張燈結彩慶祝。

港九報販總工會，在九龍南昌街該會樓面懸巨型牌樓熱烈慶祝，參加工總在灣仔英京酒家舉行之慶祝大會。

港九醬造業職工會在大角咀道該會所外懸掛巨型花牌及懸國旗慶祝。

和記企業有限公司 去年獲利千三百萬

宣佈分派末期股息四角

【本報訊】和記企業有限公司董事局宣稱：該公司去年度即截至一九六八年三月卅一日止，共獲純利為一千三百二十四萬六千五百五十元（除稅），一九六六至六七年度之利潤為一千三百二十一萬零卅三元。

該公司擬於快將召開之股東常年會議中建議分派末期股息每股四角，即如前所預測之數目，則該年度每股共分派利息六角，計該公司共發出股票一千二百八十萬股，是年股息共佔七百六十八萬元，全年盈利相等該項股息之一·七倍。

該董事局復稱：於股東常年會議召開以後，將立即分派下年度即截至一九六九年三月卅一日止之第一次中期股息每股一角，同時希望於一九六九年四月分派第二期股息，其數目不低過去年所派之每股二角。

又該公司之股東常年會擬訂於一九六八年十月卅一日舉行。關於所建議分派之末期股息及中期股息，股票自十月十六日起至十月卅一日（首末兩天在內）停止過戶。

永安公司六十一週年 舉行購物贈券 插花藝術比賽

【本報訊】據永安公司宣稱：現瀕慶祝六十一週年紀念，特舉行購物有贈券一月，由九月廿一日至十月廿一日止，在此期中，實行盡量推銷新貨廉貨，並於十月廿日發起東西洋兩組插花藝術比賽。永安禮券及名貴日製花盆，除頒與每組之冠、亞、季軍之得獎人外，每位參加者均贈送紀念品一份。參加辦法，凡對插花藝術有研究興趣者，均表歡迎，由報紙剪下表格填妥，寄香港德輔道中二一三號永安公司廣告部收，但表格須於十月十二日前寄出，方為有效。

有史以來第一次 香港大學開放日

下月廿六舉行為期僅一天

【本報訊】香港大學當局與港大學生會第一次聯合舉辦大規模的「港大開放日」，定期下月廿六日舉行，屆時將由港大副校長樂品淳主持開幕典禮。

港大開放日籌備委員會昨日上午十一時，在港大學生會議室舉行記者招待會，發表有關「港大開放日」之事宜。

籌備委員會主席科大衛在招待會上稱：「港大」舉辦開放日的目的，是使市民藉濟參觀的機會，了解港大所做的工作；港大學生的生活；他們的政治，經濟觀念；和宣傳學生貸款計劃。同時，有許多中學生到目前還不明白學校要他們「揀科」的目的。此次「港大開放日」將使中學生明瞭這點。

「學生貸款的經費尚見不足，港大當局與學生會希望藉此「開放日」之機會，向各界宣傳及引起各界對此關注。而學生會已邀得李仲賢夫人在該學生貸款計劃之顧問。」

科大衛又說：「此次港大當局與學生會聯合舉辦大規模的「開放日」，是港大有史以來的第一次。預料參觀的人將會很多。港大方面，亦將動員學生五、六百人作觀眾的嚮導及向觀眾解釋及示範所展覽的各單位。」

「港大開放日」節目計有各學院、宿舍開放展覽，放影有關港大學生生活的影片，運動示範表演，音樂演唱晚會等。

據籌備委員會秘書梁嘉懇稱：音樂演唱晚會將由港大學生擔任演唱，內容有琵琶獨唱，二胡演奏，結他演奏等。運動示範將有回力球、木棍球、排球、足球、柔道、網、棍球等表演示範。

籌備委員會刊物出版負責人何文滙稱：「港大開放日」將會在場派發指導觀眾參觀的小册子。另將出售學生會刊物。此學生會刊物已有五、六年無出版，此次出版的價錢到目前還未訂定，但不會很昂貴。

「港大開放日」的首席贊助人乃港大副校長樂品淳，其他贊助人為：三軍司令余智輪，李樹培夫人，陳錦銘先生，李仲賢醫生，孫秉樞先生及三吳醫生。

「港大開放日」定下月廿六日舉行，為期一天，由上午十一時至晚上十時三十分，歡迎各界人士蒞臨參觀。屆時港大將開放全部建築物，並有港大學生駐場解釋及示範。由於港大地方頗大，因此，當開放之日，主辦當局特設特別巴士，沿途分四站，負責載送觀眾往各建築物參觀。

港大開放日籌備委員會稱：港大歡迎社會各界人士、團體、組織前往參觀。惟團體、學校等如欲集體前往，可預先寫信通知該委員會，以便籌備委員會方面能預先安排學生負責接待及引導。學校、團體可說明人數若干，寄「港大開放日籌備委員會秘書」收。他們將會替其作特別安排。

那打素醫院 護士畢業禮

將舉辦非專業護士訓練班

【本報訊】香港雅麗氏何妙齡那打素醫院，昨日下午四時，在該院禮堂舉行護士畢業典禮，由香港殘廢兒童救濟會會長裘槃初主持頒獎禮並致詞。畢業典禮完畢後，該院並在護士室舉行年會。

典禮由翁玉先牧師祈禱後，畢業典禮開始。首由主席約翰遜向各畢業生致祝賀及訓勉詞，詞畢由該院護士長陳永娴報告該院一年來的工作成績，陳女士透露：目前在該院工作的共有一百六十二位護士生及卅一位產科生。

她說：「護士生入學程度已經提高至中學會考文憑五科合格，其中必須中英文及兩科理科合格。目前徵募新護士並不是一件難事，困難者乃是我們每年都會令許多青少年人失望，因我們每年只有五十位學額而應徵者每年均將近一千人。

「過去兩年中，有六位畢業生在英國及澳洲接受特別訓練，如骨科護理、兒科護理、護士教育等，他們均先後回院服務並有極大的貢獻。除此之外，醫院更派過六位護士主任參加本港護士局與葛量洪師範學院合辦之非註冊教師訓練班，另有數位職員參加護士會舉辦之病室行政臨床指導深造班。」

陳女士詞畢，由香港殘廢兒童救濟會會長裘槃初頒發畢業文憑與九十九位產科、護士及產科畢業生。

頒發畢業文憑後，全體畢業護士宣讀弗羅倫斯南丁格爾之誓約，繼後由裘氏致詞。裘氏在致詞中除勉勵畢業護士外，並指出一個好護士需要切記病人乃是一個人，無論醫學如何進步，他仍是需要護士不斷的愛心的料理。

最後，由晏樹庭夫人頒發委任狀與本年度最優秀護士翁智才，大會在全體護士的畢業歌後結束。

護士畢業禮結束後乃茶會招待各來賓，其後在下午五時三十分，該院又在護士室舉行年會。

該院院長巴治安醫生在年會中透露：該院今年完成了的新東翼和其他新改革，使醫院對病人的服務，更推進一步。該院由下月開始舉辦非專業人士的訓練班，藉以協助病人解決各種問題，這個訓練班乃訓練自願參加的非專業人士基本的護理常識，課程將着重於心理治療。

最後，年會並選出本年度的執行委員，名單如下：主席衆義務司庫約翰遜，代表畢馬城覆審公司，副主席李福慶夫人，委員：林思齊、儲克鼎、彭紹賢博士、屈武圻、藍仁牧師、周錫年爵士、林柏家、鄭成坤、鄭季賢爵士、政府財政庭代表程先生、政府醫務總監代表李先生、院長巴治安醫生、護士長陳永娴、秘書麥新莊、司庫畢馬城覆審公司，核數司羅兵咸核數師。此外，由於惠施霖牧師離港，藍仁牧師於一九六七年十月由香港基督教協會選名代任其職，另梁少初博士於一九六七年十二月逝世，其職位由儲克鼎代任。

社會問題會議 今在漢城舉行

徐淦代表本港赴韓出席

【本報訊】東區民政主任徐淦，於昨晨八時卅分乘國泰機離港飛漢城，代表香港出席「世界變遷中的社會作用」會議。

該項會議定由今日開始，至本月卅日連續五天舉行，參加者是來自太平洋區，包括澳洲、紐西蘭及南越等國家的代表，大會主題，乃是交換在市區行政的管理經驗。

徐氏在會上，將提出書面報告，介紹香港及民政工作計劃，讓與會代表有所認識及瞭解。同時，他亦將歸納各代表的意見，回港提出報告，作為參考。

據稱：徐主任在會議結束後，將轉赴日本作短暫的訪問。

曾氏宗親聯會 籌祝雙十國慶

【本報訊】曾氏宗親聯誼會日前召開理監事聯席會議，決議擴大慶祝中華民國五十七年雙十國慶，除公推代表多人籌備會務，財務：曾昭仁，總務：文憲斌，宣傳：曾憲明，佈置：曾憲榮、曾昭坤、曾昭華、曾憲雅、曾憲科等；招待：曾昭板、曾昭有[illegible]。屆時參加親族，荃灣各界聯合慶祝大會外，並在會所蓋搭雙十綵牌之區，並定於雙十節下午八時在會所舉行聯歡敍餐，並有游藝助興。

工務司在立法局透露 改善新界供水系統

十項工程正在進行中

【本報訊】政府現正努力改善新界食水供應系統。目前，在工務計劃甲類項目下，已列有十項工程，是關於在新界供應完全隔濾過的食水的。

工務司郎勵德昨日在立法局會議席上答覆胡百全議員的詢問時，作出以上的透露。

他說：其中五項工程是關於大埔、元朗和青山的。在大埔興建的新濾水廠，經於今年初完成，該廠可每日供六百萬加侖水與大埔、粉嶺和上水區。元朗現行之濾水廠正在加強中，由每日濾水二百萬加侖增至四百萬加侖。預期一九六九年中可竣工。增加元朗水壓力之改進工程亦已着手進行。在青山興建之輸水隧道現已接近完成，此隧道將可輸送足夠數量之大欖涌水塘之水至青山和元朗區。同時有一間每日可濾水六百萬加侖之濾水廠，可於一九七〇年落成，以供應完全經過隔濾之水與青山發展第一期計劃及其附近村落之用。

工務司表示：在沙田、大嶼山及大埔敷設水管計劃正在進行中，此將可在沙田供應完全經過隔濾之水與中文大學和現行之市鎮，以供應其他可以預見之需求之用。在大嶼山方面，現正敷設一大水管，將銀礦灣濾水廠之水輸送至長洲，俾該島可以獲得完全經過隔濾之水。同時，在大埔敷設之水管將可由新完成的大埔頭濾水廠供應完全經過隔濾之水至大埔與汀角之間的鄉村。

他說：在甲類項目的其餘兩項工程，第一項是在荃灣繼續進行以應付荃灣與葵涌發展日漸增加的要求，第二項是擴展元朗的分發系統以供應完全經過隔濾之水與八鄉區的鄉村。

郎勵德說：水務局也曾研究若干項可能的輸送計劃，俾在新界供應完全經過隔濾之水，以再作進一步的擴大。研究範圍包括元朗、青山、大埔和沙田的系統。

大佛寺主持妙智 齋宴白聖老法師

大佛寺妙智法師齋宴白聖老法師留影

【本報訊】世界華僧大會主席，三藏佛學院長，台灣十普寺、臨濟寺及馬來西亞檳城極樂寺三寺主持白聖老法師，因主持檳城極樂寺，由檳城過港返台，小作勾留，在灣仔洛克道佛聯會連十夜，講述「金剛般若波羅蜜多」經法。九龍大佛寺主持妙智大法師，中華佛教青年會理事長李吳若華居士，昨午特在該寺素齋宴請白聖法師，并邀法宗、達道、有德、達光、妙觀、崇欽、道義等法師，暨佛教青年會顧問朱振聲，及劉梅山、李道芳、陳孫道德、顧馮道娟、孫道明等護法居士作陪。白聖為有道高僧，年來遍歷韓日泰越星馬等東北亞東南亞宣揚佛法，對促進國民外交，亦多貢獻。

培正英文夜校 增設商科招生

【本報訊】香港培正英文夜校，本年度起為適應社會需要，增設英文商科班。據悉：該夜校已開辦多年，現有學生逾千人，中五學生參加香港英文會考英語科考試者，已有六屆。增設的英文商科班，十月份開始上課，其課程如下：打字、簿記、商業英語及信札、商業常識及道德，此四科為必修科，此外，學生可加選會計學或選記帳等科。現該班招考新生，由即日起至本月廿七日止，每晚七時至九時接受報名，並定本月三十日下午七時舉行入學試。凡具中四年級以上英文程度者，不限年齡，皆可報考。

部分郵務員工作時間 每星期四十八小時 目的維持服務水準

【本報訊】輔政司祈濟時，昨日下午在立法局會議席上表示：為着要維持郵政局極高標準的服務，故部份郵務員，需每週工作四十八小時。

輔政司祈濟時在答覆簡悅強議員提出之有關郵務員工作時間的詢問時指出：並非全部郵務員每週工作四十八小時，但郵政局工作上的需要，是為使市民獲得充分的服務，故全部郵務員中約有百分之八十五實際上係連續工作的。執行工作通常以兩個八小時一班制，每週工作六天為基礎。已有一段時期認識到這辦法有幾點不能完全令人滿意，並已對若干交替性的提議研究，以應付郵務員對目前辦法的可以理解的反對，而同時要維持郵政局的極高標準的服務。現在尚未能獲得滿意的解決辦法，但最近已設立一個工作小組，以研究一般的工作鐘點及逾時工作問題，不過，已得到指示優先研究一些影響郵局的問題。

搜出嫌疑毒品 涉嫌男子被捕

【本報訊】一名男子因涉嫌藏有毒品，昨午被警方拘捕。

據悉：九龍警署偵緝部探員於昨日下午三時四十五分左右，接獲線報，在老虎岩新區近第九座附近的山邊埋伏，拘獲一名廿六歲男子，在其身上搜出十包嫌疑毒品，重約五安士。

該名男子，被警方以「藏毒」罪名落案，定於今晨在北九龍裁判司署提控。

中秋節翌日 為法定假期

工業界應注意

【本報訊】勞工處現促請工業界人士注意，本年十月七日即中秋節翌日為工業工人之法定假日。

按照工業上僱傭（給予假日與疾病津貼）條例之規定，下月七日為工業工人一年內所享有六個法定假日中之一日，同時按照假日條例之規定，該日亦屬公衆假日。

僱主與工人對有關法定假期及假日工資之權利或義務，如有疑問，可逕向勞工處屬下任何分處主管婦女及青年組之勞工督察查詢。勞工處各分處之地址及電話如下：

香港雪廠街樂成行四樓（Ｈ—二三五八四二），九龍深水埗元洲街郵政局大廈七樓（Ｋ—八六四七五三），九龍觀塘同仁街政府合署觀塘分署三樓（Ｋ—八九八五二〇九），九龍紅磡馬頭圍道四十一號Ｇ（Ｋ—六三三四一五），青洲大廈八樓（Ｋ—），及新界荃灣渣打銀行大廈四樓（ＮＴ—四〇六〇〇九）。

伊利近街 三幢危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈伊利近街第七、第九及第十一號為危樓。擬申請封閉令之通告，經於昨晨十時三十分在該三幢樓宇貼出。申請封閉案將於本年十月十六日上午十時在中央裁判署聆訊。

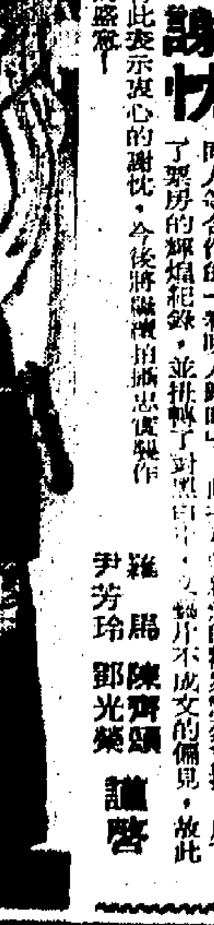
銀行華員會選出 第十五屆新職員

【本報訊】香港銀行華員會前晚在該會所召開第十五屆首次全體理事會議，互選第十五屆正副理事長及各部正副主任，並進行議程多項，互選結果：正理事長梁中孚，副理事長鄒正邱步嶽、何德徵、潘百韶、吳惠卿；秘書處主任林柏培，副任陳國恩；財務部主任麥元植，副任楊樹甄、周勳；[illegible]部主任陳珍、馮育金、羅妙、劉殷瑞娟；體育部主任李卓生、劉方文、梁偉成、盧尤文、何焯忻；學術部主任關振鴻、劉超文元、崔永維、林仕斌、姚少坡；總務部主任鄭木生、林庚兆、劉榮球、王少溪、陳香傳、龐旭光、余瑞榮、鄭培保、陳邑達明、樊兆鏞、陳任英、陳啟遠、馬清海、古永生、周勤治、趙秉衡、楊啓宜、洪同旭、李振良、楊[illegible]。

會議一致公推聘請下列三十二位為該會第十五屆名譽會長：伍潔宜、何添、利國偉、李福和、李炳超、邱德根、周錫年、郭文藻、余兆麒、林子豐、胡漢輝、林思齊、陳伯流、陳慶祥、黃伯光、馮錦、陳克承、麥敬、梁季彝、馮秉芬、馮錦焕、廖烈武、廖烈文、廖烈科、霍寶材、鄧鵬、簡悅慶、鄭宗元、羅光，聘請下列二十四位為名譽顧問：伍潔洲、[illegible]

兩聯青社 明日就職禮

【本報訊】九龍聯青社與維多利亞聯青社，聯合舉行一九六八年度新職員就職典禮，經定明日下午八時，在華爾登酒店舉行。[illegible]



香港中央戲院 北河 京華 英地 油麻地
最後今天
春曉人歸時
開心觀衆 滿意 未曾從速
歡戲 戲院 戲有味
下期 荃灣
羅馬 陳齊頌 尹芳玲 鄧光榮

謹向觀衆致謝忱

同人等合作的「春曉人歸時」，此次承蒙觀衆熱烈支持，給予我們極大的鼓舞和信心，特此表示衷心的謝忱。今後將繼續拍攝忠實製作的新片，以酬謝各界人士愛護的盛意！

羅馬 陳齊頌 尹芳玲 鄧光榮 謹啓

癢足愈治 三日之內

陳養吾中醫師 實驗發明
胃脹特效藥
主治 心脘驟痛 肝胆脹痛 肺脹胸緊 胃病脹痛 胸脘痞滿 消化不良 痰多飽悶 呃逆嘔酸等症
且可減少心臟症，血管硬化，肝臟腫大……
風濕 骨痛 根治 聖藥
骨痛萬金丹
祛風歸地丸
神龍丸

今晚八點假座大會堂公演
碧雲天劇團
珊瑚石上夢中緣
鄧碧雲 羅艷卿 尤聲普 梁醒波 紅聖女 陸忠玲 李艷冰 任冰兒 黎家寶

教育司簡乃傑透露 當局決定在新界各區 分建官立及津貼中學

預計再增多一萬個學位

【本報訊】政府現正進行計劃，爲新界居民提供充份中學教育設施。當局現已批准在荃灣、青山及大埔興建官立及津貼中學的計劃計有七項；另在計劃中而尚待批准在青山、沙田、西貢、大澳及沙頭角興建的中學計劃亦有六項，該等計劃連同七水一家私立學校擴建在內，預料將在原來之一萬六千個學位中，再增多一萬個。

教育司簡乃傑昨日在立法局會議席上，答覆胡百全議員所提出的有關新界中學教育進展情況的問題時指出：新界中學學位數字，與居住在新界區兒童的比例，是等於市區的半數。如果有人將中學學位總數與估計在十二歲至十六歲間的人口的比例作比較，則數字將會少於半數。如果根據中學一年級與小學六年班離校學生作比例，則數字將會超過半數。

他說：當局並沒有一項嚴格的分區制度，來決定學生就讀的中學。因此，有許多新界學生要到市區接受中學教育，但許多則因爲不容易就近的學校，所以要遠道上學。同樣的，許多九龍區學生每日渡海到港島他們首選的學校上學，而不願在半島上乘坐長旅程的巴士，由於絕大部份的中學設在港島，其中許多是開辦多年，歷史悠久的學校，因此目前有不均衡情形，係屬無可否認，但官方在佔有人口半數的九龍區，以及新界區開辦學校的整個速率，兩者大致相同。

他表示：政府充份明瞭，有爲新界居民根據獎經批准的政策，提供中學教育設施的必要。而教育司署亦已盡力使覓取校址或學校財政援助的各團體，注意這種需要。

實源光學儀器廠董事長 黃克競昨飛西德

【本報訊】實源光學儀器廠董事長黃克競，昨下午五時乘德航機離港飛西德法蘭克福，轉赴科隆。同行者，有該廠經理羅德貞小姐。

黃、羅兩氏此行，係參加在西德科隆舉行每三年一度的「光學儀器展覽」，與該廠另五位高級職員會合，他們已於週前首途。

黃氏表示：該廠是以私人資格參加這個世界性展覽會的，今年已是第三次參加。過往兩屆，均獲致良好成績。

他深信今屆將有更佳的成績，預料可取到超過一千萬港元的訂單。

黃氏又表示：該廠出產的照相機及望遠鏡，雖未能與世界大廠商並駕齊驅，但均符合一般中等水準的。

目前實源光學儀器除出產照相機及望遠鏡外，已側重製造電子、及自動測光系統。

據悉，該展覽會係由本月廿八日至下月六日舉行，會後，黃氏將轉赴歐陸各地，作視察性訪問，預算一個月後返港。

盤古雜誌 十七期出版

盤古第十七期已經出版。該刊爲海外中國青年知識分子所辦，本期內容計有：爲發「回歸」熱的人醫病——從包錯石的文章透視中的現代中國一九一九——一九五零，毛澤東文化繼承的階級性，美國的挑戰（下），在考驗中的新興工業國家，香港人的道德觀，從英文中學會考國文課程看本港中學國文課程的一般弊病，新戲劇的潛流（下），人的試探（一說），華氏四五一度（電影批評的嘗試），紙刀風雲（小說）。封面由畫家文樓設計，報攤有售，訂閱者函九龍城郵箱九三一四號盤古社即可。

四海綢緞 半價出售

【本報訊】四海綢緞

援助本港鋼鐵業 祇能收暫時效果

工商處處長指出：對某一種工業給以特殊待遇的話，可能與政府經濟政策有抵觸。

【本報訊】本港的鋼鐵業，現時面對着若干困難，雖然政府及其有關機關曾提出援助的方法，但是，祇能使困難獲得暫時的減輕。工商業管理處處長蘇雅，昨日在立法局會議中作出上述的表示。

蘇雅處長，昨日在答覆簡悅強議員提出的有關本港鋼鐵業的問題時指出：本港的鋼鐵工業，於若干年已面對若干困難，但對某一項特別工業給予特殊待遇的話，可能與政府經濟政策有所抵觸，故需有十分特殊的環境始能施行。

他說：政府迄今所能提供的援助方法，祇不過使困難獲得暫時性的減輕。同時，鋼鐵業將來得到的利益，將會因爲其遠超出現行和可以預見的將來的需求，是以作經濟可能受到相因而致的不利而被抵銷。但是，爲一種經濟生存能力的前提，該業必須大加收縮，該業人士經已獲得此項通知，而且工商業管理處亦準備予以適當的幫助。

他又說：相信關心這問題的人知道，整個這個工業的能力已爲工商業諮詢委員會和行政局的意見的中心。

僑港欖鎮同鄉會 昨舉行會員大會

李文祺致詞勗勉同人

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，昨（廿五）日下午八時，在會所召開本年度會員大會。首由會長李文祺致開會詞，略謂：「本會自一九二一年創立，至今四十八年，在此悠長歲月中，鄉人士來到這自由、民主的境域謀生者，不下十餘萬眾，是則香港不啻是吾人的第二故鄉。我們應該團結一致，緊密聯繫，大家同心，重視這第二故鄉的社會秩序，服從社會法律，堅定奉公守法的精神，使能長久安定與繁榮，維繫安居樂業的景象，同時更須關心各位，現當本會第卅五屆徵求會員期內，共同努力，廣徵鄉親入會，以加強力量，團結精誠，爲鄉梓福利、社會公益事項，及會務進展，悉心服務，這是本席與大家共勉的願望。」因由理事長李秋霖報告過年會務及人事部務，繼由李明添財務部主任報告財政，黎雅倫總務主任報告會務工作。是晚並設茶點招待會眾，情況熱烈融洽，至晚十時許散會。

泰豐輪胎 特別暢銷

【本報訊】據成功膠輪公司稱：T F聯泰豐輪胎，係最適合香港道路行駛。最近的士汽車及營業汽車採用特別多，確係價廉物美，各輪胎店均有代售，成功膠輪公司代理。

鐘表業商會 義影紫金鏢

【本報訊】港九鐘表業商會，昨晚在香港娛樂戲院，首映電影「紫金鏢」，以慶祝會慶，優先獻映。邵氏影片公司在台灣拍攝之武俠鉅片「紫金鏢」，該會理事長何榮高、副理事長梁雲泉、陳鵬飛、潘遠生、陳海宣、顧問倫天榮、陳洪志、理事周君任、涂作如、王得毅、陳永強、廖伯飛、李德田、唐渭乘、倫天安、林世深、李厚富、廖威鑑、楊明標、周鉅、陳排、李瑞雲、林君傑、劉朗儒根、梁陸、李光華、何斗嵩、順、顧龍生、何雄霖、林植生、楊受成等均偕夫人於九時十五分在該院禮堂恭迎嘉賓。

到有議員張有興、陳普芬，高級教育官何雅明，黃乃華，民政主任吳國泰、黃劍琴、東華三院現屆主席梁榮昌、首總理黎時煖、趙世曾、黃長銘，總理洪雅祖、呂榮光、曾振熙、陳鏡澄、李達三、周炳榮、翁祐、永源、黃維增、黃延鏗、應鵬、成、趙樹源、趙惠遠、黃乾亨、東華三院歷屆主席及總理廖烈武、梁錦輝、羅其銘、區炳英、蔡植良、周滿寬、馬肯滔、姚剛、林秉、馮惠霖、陳其良、周才欣、張榴昌、梁振邦、林繼振、胡寶星、高福球、汪發祥、翁家灼、方德寶、林少德、蔡紹華、陳維錦、黃定遠、陳達權、李子賢、黃天富、錢聰盛、何承開、白光、朱祖涵、溪燦、李東海、劉邦、社會名流潘約翰、袁尚斌、鄭永生、吳師拔、利啟寬、鐘表界盧國樞、水、區沛棠、王光焜、郭日新、蘇大熙、夏鎔、莊立頤、蔡新、衛華、吳珊、謝維英、黃沃、雷鏡湖、談德森、何熙、李錦棠、李世樞暨列位夫人及新聞文化界共千餘人。

又悉：「紫金鏢」女主角汪玲，最近由台北返港，並與其丈夫人及邵氏紅星丁佩、舒佩佩等由邵氏影片公司副總經理鄒文懷陪伺，參加是項首映禮。

九時二十五分，賓助人香港教育司簡乃傑夫婦，由該會名譽會長孫秉樞夫婦陪同蒞臨，與會者對晚會院滿座，與會者對「紫金鏢」之製作配演，劇情感人及汪玲之演技精湛，均致好評。

中華煤氣公司宣佈 本年上半年獲純利 逾二百五十八萬元

將開派中期息每股四角

【本報訊】香港中華煤氣有限公司董事局昨日宣佈，將開派本年度中期股息，每股四角。該公司在本年上半年所獲之暫計純利，除去扣出估計之公司溢利稅四十五萬六千元（去年上半年爲五十三萬九千元）後，共爲二百五十八萬四千八百四十七元（去年同期則爲三百零五萬六千五百元）。

該公司將於下星期初，以一份臨時報告分寄各股東。董事局預料，本年度之末期股息，仍可維持每股六角之數。

中期股息定於本年十一月一日起開派，因此該公司之股份，由十月十七日起，至同月卅一日止（首尾兩日在內）將暫停過戶。

荃灣至青山 擬建新公路

建成後與現行公路分離

【本報訊】工務司鄔勵德昨日在立法局會議席上表示：由荃灣至青山新公路的興築計劃，經已擬就，如果將來建成的話，該路是與現行的公路分離的。

工務司指出：根據一九六六補助戶口統計而作的人口預測，青山的人口將不如以前所預料者之多，故大加改善荃灣至青山之間的道路，將不若以前所想像般需要那麼早時間來進行。這項列入工務計劃乙類的工程，因此已計劃分段與建而與現行的道路連接。這項辦法比較將一項龐大合約招標承辦所需的費用爲少，同時可使我們把各段道路在完成時即能啓用。

他說：該路將有兩條行車綫，遇因斜度需要時則有第三條行車綫，並有路肩，路已預有計劃，於需要時可發擴至六條行車綫之雙程車路，並保證該路免受失靈之車輛所阻。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，中華故事。三十分，專語新聞及國際現況報導，轉播倫敦。四十五分，本週要聞。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告。十五分，每日公眾活動及特別報告。三十分，空中問答。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。十五分，兒童實地探訪：陳均能之歌。三十分，歌星選唱。【十時】點唱節目「甘茂」。四十五分，故事，中國歷史名相。五十八分，天氣報告。【十一時】專語新聞，音樂小曲。三十分，時代曲。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導。專語流行曲。十五分，科學講座。三十分，漁民天氣預告，專曲⊖誰家銀燭透簾光，⊜壯士悲歌。【一時】潮曲「楊貴妃出浴」。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】京曲「李陵碑」。三十分，電影故事「武林三鳳」。五十八分，天氣報告。【三時】專語新聞，專曲「牡丹亭驚夢」。【五時五分】時代曲。三十分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】兒童實地探訪「電綫的製造」。國語、專語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，漁民一週。【七時】專語新聞，知多一點點專題訪問。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，時事實錄「保持城市清潔」。十五分，專劇「夜夜此時聽」。四十五分，謹邊響下，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞，倫敦來鴻。二十五分，漁民天氣預告。四十五分，中文教育性廣播「山居小話」。【十時】廣播劇「痛定思痛」。四十五分，諧談「學習家務」。【十一時】專語新聞。四十五分，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲⊖你不要吻我，⊜夜鶯曲，⊝你不要說走，⊝來不及愛。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，婦女雜誌「家務小節」。【十時】新聞報告。十五分，祝諸祝婚。三十分，小說「愛育之恩」。【十一時】南音。三十分，天氣報告，時代曲點唱。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「淨雲掩月」。【一時】時代曲。三十分，轉播香港電台新聞報導，專曲「千里共嬋娟」。【二時】小說「人海狂潮」。報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，天氣報告，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導。三十分，小說「紫釵紅淚」。【四時】天氣報告，時代曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞報導。三十分，天氣報告。【七時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，十八樓C座。【八時】轉播香港電台新聞報導，世界名著。【九時】時代曲。三十分，女秘書雜記。四十五分，天氣報告。【十時】新聞報告，大丈夫日記。三十分，天羅地網之「勇破飛刀黨」。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「寶娥冤」。【十二時】時代曲。五十九分，天氣報告，轉播香港電台新聞報，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺預告，消晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，實用英語。四十五分，天氣報告。五十分，寫正字讀正音。【九時】新聞報告。十五分，天氣預測，時代曲，漁民天氣報告。【十時】新聞報告，天氣報告，時代曲。五十分，專曲點唱。【十一時】新聞報導，東南亞各地天氣情況。五十分，專曲⊖楊乃武與小白菜，⊜一吓鑼聲一斷魂。【十二時】新聞報告，怡情小築。三十分，社團活動報告。【一時】股市行情報導。十五分，天氣報告。【二時】港九時事，天氣報告，專曲⊖秦宮生死恨，⊜玉女思凡。【三時】轉播各地天氣情況。三十分，婦女雜誌「家務小節」。三十分，國樂。轉播香港電台新聞報導，時代曲。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智「花生」。【八時】轉播香港台專語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「家庭」。三十分，專曲「碧海狂僧」。【九時】三十分，廣東音樂。四十五分，街市行情。【十時】時代曲。三十分，轉播港台空中問答，音樂。【十一時】故事「勾心鬥角」。三十分，專曲「碧海狂僧」。【十二時】轉播香港台專語新聞。十分，小說「鑽石恰」。【一時】時代曲點唱。三十分，專劇「窮富難分」。【二時】專曲。十五分，時代曲。【三時】轉播港台中文電台專語新聞。三十分，人間世「姊妹情深」。五十分，專語流行曲。四十五分，節目報告。【四時】時代曲。三十分，社會服務。五十分，專曲點唱。【五時】小說「海底搜險記」。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「奪命鈴聲」。【七時】小說「羊城俠侶」。三十分，紅船外史。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。三十分，時代曲。四十五分，大衆信箱。【九時】民間故事「廚房才子」。三十分，專曲。【十時】轉播港台專語新聞，天氣預測。【十一時】世界名著「田園夢」。三十分，教育台明日節目報告。四十五分，時代曲。五十八分，夜半奇談「綠玉指環」。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「紅娘」。【八時】三十分，福建歌曲。【九時】轉播港台國語新聞，天氣報告。三十分，社會服務。四十五分，潮語新聞，街市行情。【十時】電影歌曲「山歌姻緣」。【十一時】潮曲。空中雜誌。時代曲「原來如此」。十五分，英語教授。三十分，潮語小說「奇怪的遺書」。【一時】轉播港台專語新聞。五分，潮語益智節目。【二時】潮調「楊乃武與小白菜」。三十分，京劇「六離門」。【三時】雜曲「劉三姐」。三十分，越劇「三看御妹」。【四時】說「武松」。客語新聞。三十分，社會服務，節目報告。五分，小小廣播劇「餅的故事」。【七時】小說選播「銀瓶怨」。【八時】新聞報告，潮語幸運獎。三十分，小說「嫁我負卿」。【九時】戲曲介紹。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。四十五分，國樂。音樂夜話「九節堦」。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，專語片「魏鬼錄」（下），呂奇、胡楓主演。【六時三十分】大頭仔。【七時】世界新聞。二十分，天氣報告。三十分，衛生與健康。【八時】快的敢。五十分，專語片「九天玄女」，任劍輝、白雪仙主演。【十一時二十分】最後新聞，天氣報告。二十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：國語片「十三號女盜」，由歐陽莎菲、呂玉堃主演。【五時三十分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：星報寄年節目。明珠台：「老爺車」片集「有求必應」。三十分，翡翠台：七彩西片「尼羅河公主」，加映七彩卡通。【七時】翡翠台：歡樂節目「歡樂歌聲處處聞」。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：專語片，由羅劍郎、呂奇主演。明珠台：信不信由你。【九時】明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：「冷暖人間」片集。翡翠台：三十五分，「冷暖人間」片集。【十時】翡翠台：新聞報導。四十五分，明珠台：「冠軍之歌」。【十一時】翡翠台：英國世界職業高爾夫球大賽，播映完畢。十五分，明珠台：新聞報導，播映完畢。

交通

國泰公司行政管理學員訪問啓德機場，三學員與民航署空運管理員塔比（白衫者）討論有關民航問題。

鐵行公司旗下 愛斯碧琪貨輪

明日可抵港落載廿八晚返美國 麒麟碧琪十月二日到翌赴星澳

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪愛斯碧琪號（ASTRID BAKKE）自西澳洲回航，按航程，如無其他阻留，當可於明（廿七）日到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（廿八）日半夜離港，經加拿大之溫哥華航返美國。

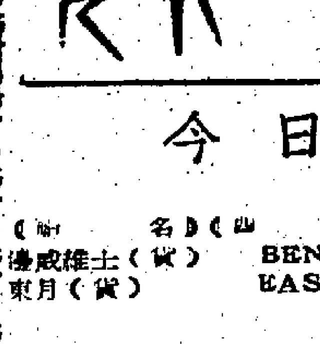
另總貨輪麒麟碧琪號（GUDRUN BAKKE）則由美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，計程將於十月二日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨後，擬定翌（三）日下午離港，繼程前赴星加坡，西澳洲各埠。

美華碧琪號（MARTHA BAKKE）亦自西澳洲回航，惟須於十月十一日方能到達香港。該輪在港勾留兩日，落貨後，擬定十月十三日半夜離港，開往溫哥華及美國。

國泰航空公司 辦行政管理班 訓練高級職員

國泰航空公司每年舉辦一次行政管理課程班，受訓人士包括國泰香港總行行政人員和世界各地高級職員，課程的中心目的，爲使受訓者深入明瞭航空公司的業務。

今年的訓練班已開課一個多月，受訓人員除接受課授課程外，並實地前往國泰航綫網各地作實地考察。



新航班機 時人行踪

澳洲航空及新文公司董事希爾，上星期日乘新航班機抵港，將與該公司香港總代理怡和公司商談業務。希氏定于本星期二日乘德航班機離港。

澳洲新南威爾斯立法議會議員洪達，上星期日乘新航班機抵港。

蘇亞太平洋航空公司董事經理胡利，上星期日偕妻乘新航班機離港。

○澳洲大南森斯大公司董事麻亞夫婦，上星期日乘新航班機返回澳洲。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午三時正，下午六時正，包裹正午。

中國大陸：下午六時。

出入口輪船預告

中文船名	船別	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
巴華尼亞	貨船	BAVARIA			廿七	歐洲	捷成
茂利怡英利	貨船	MURRAYEVERETT			廿七	星洲印度	福來
東月	貨船	EASTERN MOON			廿八	澳洲	怡和
邊威維士	貨船	BENWYVIS			廿八	日本	邊行
安順	客船	ANSHUN			三十	基隆	太古
桂林	貨船	KWEILIN			一日	紐西蘭	太古
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	星加坡	廿七	廿八	日本	日郵
禮金禮士	貨船	LIPSCOMB LYKES	美國	廿七	廿八	美國	總統
愛蒂利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿七	廿八	星洲印尼	捷成
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿七	廿八	溫哥華	鐵行
海威	貨船	HYDRA	星加坡	廿七	廿八	日本	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	日本美國	英輪
邊華勝	貨船	BENVALLA	高雄	廿七	三十	歐洲	邊行
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿七	廿八	美國	捷成
西祿士	貨船	CYCLOPS	日本	廿七	廿九	歐洲	太古
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿七	廿九	美國	美輪
新利華利	貨船	SENNYVILLE	美國	廿八	三十	溫哥華	多利順
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	南美南非	廿八	廿九	日本	渣華
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿八	三十	台日關島澳洲	怡和
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿八	廿九	美國	多利順
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿八	三日	澳洲	太古
巴哈魯	貨船	BAHADUR	日本	廿八	廿九	仰光印度	鐵行
麥西西總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
美順禮士	貨船	MASON LYKES	美國	廿八	廿九	美國	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八			太古
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	廿八	廿九	星非歐美	總統
印尼怡英利	貨船	TRAUURAEVERETT	星加坡	廿八	廿九	日本釜山	福來
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	廿九	廿九	宿務古晉	日郵
祿昆	貨船	STAR ALTAIR	日本	廿九	三十	星洲印度	福來
箱根	貨船	HAKONE	日本	廿九	三十	歐洲	太平
士打利奧	貨船	STR. RIO	上海	廿九	二日	星洲南美南非	渣華
愛蘭娜	貨船	ELPENOR	歐洲	廿九	——	——	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿九	三日	紐西蘭	太古
朝桃	貨船	MARGARET C.ERTEL	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	三十	一日	日本	捷成
芝文路	貨船	TJIMANUK	日本	三十	二日	非洲	渣華
士打馬都拉	貨船	STR. MADURA	紐西蘭	三十	一日	星洲非洲	渣華
芝本燉	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	十月一日	二日	日本	渣華
海明	貨船	HAIMENG	詩巫	一日	二日	日本	多利順
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	一日	二日	歐洲	
些連娜	貨船	CELLINA	日本	一日	一日	歐洲	大祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星加坡	一日	二日	日本	日郵
會津丸	貨船	AIZU MARU	星加坡	一日	二日	日本	日郵
邊利第	貨船	BENLEDI	歐洲	一日	三日	日本	邊行
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	一日	二日	日本美國	總統
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二日	四日	溫哥華	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	二日	三日	星洲西澳洲	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	二日	二日	日本美國	總統
安康娜	貨船	ANCONA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
帥鋒	貨船	PIONEER COMMANDER	美國	三日	四日	美國	美輪
邊地亞	貨船	BENDEARG	日本	三日	六日	歐洲	邊行
雅佳地亞	客船	ARCADIA	美國日本	三日	四日	菲島澳洲非洲	鐵行
馬龍	貨船	MARON	歐洲	四日	——	——	太古
馬力達	貨船	MARIETTA E	日本	五日	六日	星洲印度	[illegible]
國泰	客船	CATHAY	歐洲	五日	八日	歐洲	鐵行
拿拔	貨船	RAJAH	星加坡	五日	六日	日本	鐵行
安順	客船	ANSHUN	基隆	五日	七日	基隆	太古
咸普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	六日	八日	歐洲	日郵
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非島	六日	七日	美國	多利順
先朋德	貨船	PRISANDER	日本	六日	七日	歐洲	太古
星昂	貨船	STAR BELLATRIX	星加坡	六日	七日	日本	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	加拿大	七日	八日	西貢曼谷	怡和
磐城丸	貨船	IWAKI MARU	日本	七日	八日	[illegible]	日郵
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
平島	貨船	HIRADO	歐洲	七日	八日	日本	太平
寶達	貨船	BANDA	星加坡	七日	七日	南美洲	渣華
史璧利吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	八日	九日	日本	寶隆
力高燐馬士基	貨船	NIOOLINE MSK	美國	八日	九日	美國	捷成

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰國	下午四時三刻
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市	午夜十一時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦中東曼谷	下午五時四十分
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	漢城	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	曼谷馬尼剌	下午五時四十分
國泰	大阪台北	下午十時一刻
國泰	東京台北	午夜十一時
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時三十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京琉球台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
韓航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京琉球台北	下午一時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
越航	西貢	下午六時十分
[illegible]	[illegible]	下午三時
寮航	永珍	下午五時一刻

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	[illegible]	午夜十二時三刻
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京三藩市	下午六時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
國泰	西貢	上午七時
國泰	漢城	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪	下午三時五十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
加航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
韓航	曼谷羅馬	下午三時三刻
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印巴黎	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午二時四十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	印度倫敦	下午六時五分
印尼	東京	下午六時卅五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
越航	西貢	下午五時
寮航	永珍	下午一時

今日出入口輪船

入口船

船名	英文船名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
邊威維士（貨）	BENWYVIS	澳洲	邊行	九龍倉碼頭	下午三時
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A泊	上午

出口船

船名	英文船名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B十五	上午
大士（貨）	THESEUS	歐洲	太古	A卅三	上午
維也維（貨）	VIENNE	歐洲	法郵	A一	晚間
亞蘭雅（貨）	ARANYA	歐洲	寶隆	海運大廈	上午
史天吉（貨）	STEENKERK	歐洲	渣華	A廿五	中午
邊那雲（貨）	BENA VON	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	黃昏
娜拉（貨）	NARA	日本	邊行	九龍倉碼頭	下午

截信時間

今（廿六）日（星期四）

空郵

京滬：信件上午十時，包裹下午九時。印尼：信件上午十時，包裹上午九時。以色列、法國：同件正。什拉島：包裹上午十一時，信件正午。泰國、新加坡、馬來西亞：信件正午。中東、巴基斯坦：包裹上午十一時，信件正午。台灣、日本：信件下午一時，包裹正午。東埔寨：信件下午一時，包裹正午。日本、巴基斯坦：信件下午二時。荷蘭、比利時、德國、瑞士、瑞典、英國、意大利：包裹下午一時，信件下午二時。美國、中南北美洲、檀香山：信件下午二時，包裹下午一時。非洲：信件下午三時，包裹下午二時。約旦、黎巴嫩、敘利亞：包裹下午三時。澳洲、紐西蘭、非律賓：信件下午六時，包裹下午五時。南越：一件下午六時，包裹下午五時。

平郵

泰國、新加坡：包裹下午五時。中國內地：信件下午六時。英國：包裹下午五時，信件下午六時。印度、巴基斯坦：同件下午六時。南非共和國、加納、尼日利亞：包裹上午十一時，信件正午。西班牙共和國、和國、荷蘭、剛果：包裹上午十一時，信件正午。

愛斯碧琪 ASTRID BAKKE

鐵行快輪（特大新型貨船）

九月廿六日抵港 九月廿八日啓行

經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，舊金馬，砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市貨物及冷藏（部份）

電話H二三〇一一內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

業餘與職業隊今對抗
南華鋒衛強應可取勝
流浪新血多不易爆冷

【本報訊】甲組足球聯賽今天進入第三週賽程，有一場流浪對南華，在花墟球場舉行，下午五時開賽。南華預備組於下午三時一刻先行交鋒，票價統收二元四角。

南華這一支去屆甲組聯賽冠軍，本屆仍然是業餘球隊。流浪則不然，已改組爲職業隊伍，故今天的一場遭遇戰，乃業餘隊對職業隊的賽事。

在聯賽南華現在僅比賽過一場，戰績是一比零勝九巴，但演出仍非理想。

從南華在本屆聯賽以至在聯賽對九巴的演出而論，都是後防比前鋒爲佳。由於劉兆中把關可靠，鄧潤如、梁兆華、曾鏡洪等中後衛也不俗，使南華後防守力甚强。祇是他們前鋒綫馮紀棠、陳朝基兩人球技仍嫩，何永樂亦嫌稍弱，前綫的威脅便有限。

不過，南華雖有不少弱點，與流浪相較，前鋒衛力，都較爲强勁。況且他們的後勁亦比流浪爲好，由於球技、氣力、經驗均優於對方，南華今仗佔上風，絕無疑問，勝望極高。

流浪是職業球隊，但陣中球員多是新血，也可說是一支青春軍。他們現在已兩度出師，第一仗以二比二賽和警察，次仗以三比一勝加山，戰績是兩戰一勝一和共得三分，目前仍是不敗之師。

可是流浪雖仍未一敗，但他們在兩場比賽的演出殊非一支勁旅，後防固凌亂，前鋒臨門一腳也不濟，不然他們對警察時當可取得勝利，不致被警察逼和。

今天流浪因爲要國際手仍未歸，另一門將朱柏和又被罰停賽，則明天將由預備組的邱志強把關，此對流浪的守力影響頗大。

本來以流浪的拼勁，奮戰不懈的精神，是可以令南華驚嚇的，但是南華的衛力不如人，試問南華搶分，豈難如願。

南華流浪陣容

（流浪）郎志强；黃文光、陸萬先；梁菲光、黎寶忠、容啓明；歐陽純、鄧浩昌、宋迪根、梁麗林、郭家明

（南華）劉兆中；鄧潤如、梁兆華；梁菲華、彭志光、曾鏡洪；陳鴻祥、何潮友、陳耀基、馮紀棠、黃志強

加山足球聯賽
東昇勝三比二
東方輸得不值

【本報訊】足球聯賽昨日兩場別開，東昇與東方在加山對壘，東昇以三比二勝東方。預備組東方則以三比二勝東昇。到場觀衆共一千四百八十一人，收入二千二百零五元。

東方應勝而未勝，反而失敗，實屬不值。後離完場二十秒鐘，終不能扳和，可說此乃命運。

東昇由失敗而至扳和，由和而獲勝，實在僥倖致。而要拜東方門將黃兆文之賜，東方所失三球，都是不應失的。

後東方不得不將黃兆文換出，以打完預備組的廖官有插入。

東方的陣容有插入廖官有，進一步擴除之頂上球。東昇以守爲攻，應付攻勢的東方，上下半場都是東昇退守打游擊，東方才有攻勢。但下場東方在二十分鐘後，被動已見不濟，故爲東昇突擊反攻，反敗爲勝。

其實東方可以勝利，因爲東昇梁國洪手球犯規，罰十二碼，一條觸欠，休息時似乎適判，主則怨，演出無精打彩，當見借故一鏇而空，爲東方竄入。此時東方本可多勝，惟東方攻門無術，才不能獲勝。

雙方對陣，四分鐘，王照保傳中，盧洪流入中射門，球中黃兆文足彈回，盧洪再射，球由黃兆文身旁入網，東昇佔先一比零。廿分鐘，東昇突擊反攻，黃兆文手足無措，出，盧洪射門，黃兆文接球脫手飛高，盧洪再加一腳射空門，球中門柱飛出界外。四十分鐘，東方變陣，東方攻，木框組員入底綫傳中，球如疾矢飛入網內，東方追回一比一平手。

下半場，東方四十二分鐘，方吊中，蔡國榮與梁錦洪爭頂，兩人均未頂得皮球，球落下時球中梁錦洪手，洋球證判罰十二碼，由羅國泰射球入網。同時陸國雄傷出，補入古秋航。上半場完，東方二比一佔先。下半場再戰，東方攻勢仍銳，十五分鐘，梁洪傳古秋航，離門廿二碼抽射，黃兆文接球脫手飛入網中，二比二賽成和局。廿四分鐘，梁榮洪阮渭邦斜射，球由黃兆文頭項飛到，黃兆文舉手一接，球由頂上漏入。

東昇以三比二反敗爲勝。東方送掉出黃兆文，以打完頭場之廖官有補缺，可惜時不我與，不久完場，東昇以三比二告捷。雙方列陣如下。

（東昇）黎燕彬；陸國雄、廣洪；程永健、梁榮洪、阮渭邦；陳寶安、單卓明、梁續文、王照保

（東方）黃兆文；林尚森、鄭耀華；顧鏡光、黃焜榮、羅國泰；陳國雄、劉少雄、黃志華、蔡錦國

甲組足球聯賽成績表（截至九月廿五日止）

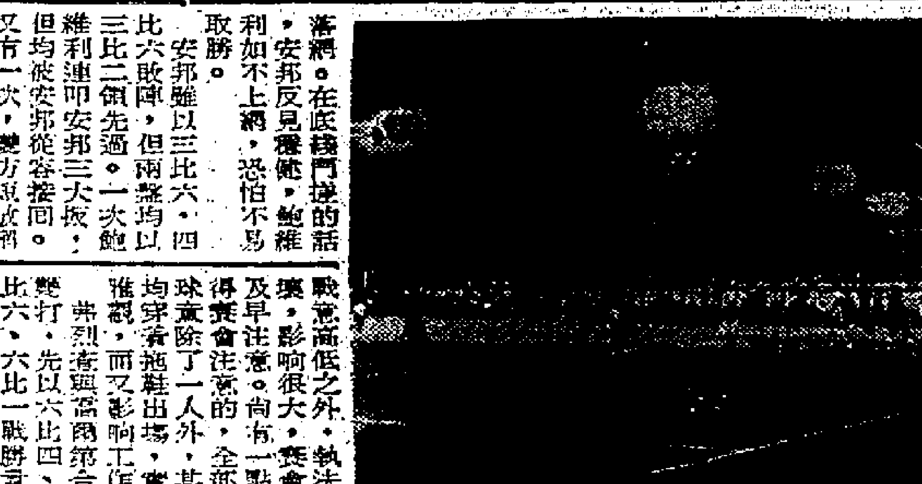
隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	二	二	○	○	七	三	四
怡和	二	二	○	○	六	二	四
流浪	二	一	一	○	五	三	三
南華	一	一	○	○	一	○	二
元朗	二	一	○	一	五	七	二
陸軍	二	一	○	一	四	四	二
加山	二	一	○	一	三	四	二
東昇	二	一	○	一	三	四	二
警察	二	○	一	一	三	五	一
電話	一	○	○	一	一	二	○
東方	二	○	○	二	二	五	○
九巴	二	○	○	二	三	六	○

‧王華生頒獎‧香港出席世運游泳選手王敏超，昨在喇沙書院水運會中，獲全場個人冠軍，圖爲華協副會長王華生（左）主持頒獎的鏡頭。

維多利亞公園球場
新設燈光昨晚啓用

【本報訊】安裝在銅鑼灣維多利亞公園內足球場及籃球場的泛光燈，昨晚八時正在一項簡短儀式中，由市政局議員胡百富主持開燈典禮，宣佈正式啓用，將整個球場照耀如白晝。

維多利亞公園內的三個小型足球場及四個籃球場，共裝置廿六枝泛光燈，以供玩球的人士充份使用。



‧公園球場亮燈‧維多利亞公園內的球場泛光燈，昨晚舉行啓用，圖爲整個球場光亮得如同白晝。

‧長洲環島賽跑‧由將軍香烟贊助的長洲鄉事委員會、長洲青年體育會合辦的環島賽跑，于廿四日舉行，圖爲參加的健兒。

將軍香烟贊助
長洲環島賽跑

廿四日，長洲鄉事委員會、長洲青年體育會主辦環島賽跑，賽程共三哩餘，參加賽跑者逾二百餘人，結果冠軍馬偉權，亞軍吳添興，並由新界民政署長黃鵬夫人主持頒獎，各政府首長、長洲地方紳耆長官蒞賞及港臨觀禮達數百人，情況極爲熱烈。

歷屆長洲環島賽跑，均由美國將軍香烟贊助，各參加健兒太陽帽、背心、短褲等全套運動服裝，各與會人仕函認美國將軍香烟，對社會正當康樂運動提倡，不遺餘力。

港與澳洲網球淘汰賽
今日最後決戰
單雙打全由澳洲選手自行爭霸
香港迎戰代表全軍盡墨

【本報訊】澳洲與香港網球淘汰賽，昨日進入第二天後，香港球員包辦被淘汰，澳洲球員包辦了單雙打的決賽權，並定於今日下午在中區木球會決戰。三時正舉行單打決賽由鮑維利與弗烈查爭霸，四時半舉行男子雙打決賽由鮑維利與魯非斯對戰弗烈查與裔爾第。又於六時半一場，最得人喜愛，因雙方年青人，速度快捷，而富朝氣。

最先進行的是弗烈查與魯非斯之戰，弗烈查以六比三、六比四獲勝。魯非斯發球雖然强勁而又急旋，但雙錯誤達七次之多，不過賽程頗多精采。

鮑維利對安邦之單打賽，擦滿進行，四十八歲的安邦，雖然氣力稍差，但作戰經驗豐富，而又有聰明的作戰頭腦，故過程相當緊湊。接戰初期，安邦挾打敗裔爾第的餘威，曾一度使鮑維利不敢放膽上網進攻，而且屢見抵擋不住安邦向其左方發動的柔中帶剛的攻擊，頻見反擊落網。在底綫鬥搓的話，安邦反見穩健，鮑維利加不上網，恐怕不易取勝。

安邦雖以三比六、四比六敗陣，但兩盤均以三比二領先過。一次鮑維利連叩安邦三大板；但均被安邦從容接回。又有一次，雙方短傚網前兩側，煞是好看。第二盤打成三比三以後，安邦發球首佔先四十比十五，但卒之被扳成「刁士」，繼又擊球出界，錯過了四比三的領先機會，反被鮑維利以四比三佔前，否則戰果或會改寫。

值得檢討的是負責該場比賽的裁判，執法未見高明，判斷力極差，犯了不少錯誤，傍證中亦有些不稱職。一場比賽的成功與否，除了決定於球員技術因素，及戰意高低之外，執法好壞，影響很大。賽會宜及早注意。尚有一點值得賽會注意的，全部執球員除了一人外，其餘均穿着拖鞋出場，實不雅觀，而又影響工作。

弗烈查與裔爾第合作雙打，先以六比四、三比六、六比一戰勝吳艮與許子石，再以六比三與韋中三打敗了徐錦翔與……另一場雙打是鮑維利與魯非斯合作，以六比三、六比四的接近戰果，淘汰了安邦與梁觀雄，這幾場都甚悅目。客軍的兩地與赫爾首天已遭淘汰出局，昨天只作壁上觀及到處遊覽。

連續戰果如下：

（男子單打）鮑維利「澳」勝安邦「港」六比三、六比四。弗烈查「澳」勝魯非斯「澳」六比三、六比四。

（男子雙打）弗烈查、裔爾第「澳」勝許子石、吳艮「港」六比四、三比六、六比一。鮑維利、魯非斯「澳」勝安邦、梁觀雄「港」六比三、六比四。

‧圖片說明‧日本保齡球好手三人，于廿三晚與四海隊對抗，結果敗陣。圖爲當晚由四海保齡場總經理吳仲逵向客軍致送錦旗之影。

健牌保齡賽
明日開鑼
今招待記者

【本報訊】由健牌香烟贊助而在四海保齡球場進行的男子保齡球隊際賽，定於明日開幕，賽會於今日中午十二時半，在九龍四海保齡球場，舉行記者招待會，報告有關一切。參加該項比賽的共有卅二隊，今日的記者招待會上，各隊的隊長亦將出席，屆時四海保齡球場，將以他們著名的「崇古明爐烤肉」以饗與會者。

馬經
衆勝回勇長途可取
陶樂駿

衆勝本季出操有勇態，老馬在季初加工催磨，足見體力回復，目前退入第六班，形勢雖未見大利，但是，以質素而言，尚可站穩一段時期。

它是六三年度馬，過去以一哩最佳，亦勝過六次，均在第五班，其中以季初七十四場次一哩與雅士林衡則尚強，一哩二五時速二分十三秒二勝雅士林一馬頭，以後元氣有損，狀態又消沉一個長時期。

新馬階段先勝六化郎四十碼，末段的速度均勻，起步不夠快，近年來短途有限，長途較爲可取，難得季初勤操呈勇，動態亦堪注視。

金玫瑰潛力未盡露

金玫瑰在第六班，估計有超班的質素，可是上季操練生，固然悠閒，上陣亦無若何好表現，配搭頻頻變動，出賽走過季席，但是，前季的六化郎四十碼在第五班走出一分十七秒三，有餘未盡，上季可能因狀態未足，故久無表現。

本季復照仍由鄧子猷縱操六化郎，步法輕巧，清脆悅目，由於短途一向有三段高速，目前在第六班，潛力仍未盡露，頭細胸濶，步密勁雄，狀態多於保持，橫口靈活，最佳路程除六化郎四十碼外，五化郎亦有相當速度，今後途程理想路程，實力甚大。

世運大會即將揭幕
逾七千運動員參加

【美新處稿】今年墨西哥市奧林匹克運動會，本來定八月十六日截止報名，後來墨西哥市籌備委員會，應國際奧林匹克委員會之請，延遲十天，到八月廿六日才正式截止報名。

最近，據墨西哥市奧林匹克籌備委員會宣佈：本屆報名參加的國家或單位，共計一百一十九個（國際奧林匹克委員會共有一百二十四個會員國）。這個數字超過聯合國現有的會員國。其原因是：聯合國的會員國必需有主權，但參加奧林匹克運動會並不這樣嚴格。比如香港並非聯合國會員國，但可以參加奧林匹克運動會。

奧運籌委會亦宣佈：本屆有運動員七千二百十六人，歷史上，運動員最多的一屆，是一九五二年赫爾辛基奧林匹克運動會，計有五千八百六十七人；國家或單位參加最多的一屆，是一九六四年東京奧林匹克運動會，計有九十四國。以運動員人數及參加國家或單位而言，本屆都是最積極的，這是誰也想不到的。

最大的隊伍是美國，計有四百二十一個運動員，其次是蘇聯，計有四百零一人，墨西哥、三百二十七人，西德，三百一十一人，東德，二百八十七人。

亞洲最大的隊伍是日本，計有二百一十四人。據日本體育當局說，這是日本參加奧林匹克運動會最大的隊伍，但較主辦那一年是較少了。

中華民國隊最顯著的特色，由十項名將楊傳廣領導的田徑隊，女子田徑名將紀政，她留美已五年，近年成績突飛猛進，她在五項運動中，總分已達四千八百四十四分，百公尺進至十一秒二，八十公尺低欄亦進至十秒五。紀政說：「我能否得到獎牌，我不敢說，我必盡力而爲。」事實上，我現有……的積分，僅列世界第八九。

還有一位或許有獎牌可望的是射擊名手吳金源，他在一九六六年（十二月）……個人項目得到金牌。

日本的長跑，（馬拉松及萬公尺）有好手，或東歐國家的選手實力仍強。

馬來西亞的蓋加雷，去年在亞洲作賽，……世界上最小的國家之一，……他們的目的不是爭取牌獎，而是引起世界對該國的注意。

參加奧林匹克運動會的七千二百二十六名運動員中，有男運動員六千……，女運動員一千零一十二人。此外有八十九位男子，及九位女子，專作網球及手球表演。

參加田徑者最多，計有一千一百一十二名男子，及三百四十七名女子。參加游泳者三百九十二名男子，三百一十八名女子。參加者最少的項目是排球，男子僅一百零八人，女子八十三人。

趕于週日七日上陣
張子慧返抵港

【本報訊】前往加拿大踢聯荣足球的張子慧，昨晚九時廿分返抵本港。

張子慧乃乘搭加拿大太平洋航空公司班機抵達東京，轉乘英國航空公司班機返港者。彼此次回港係應星島助陣的條件，星島早已商妥，今天辦理球員註冊紙，隨即送入足總，可以趕及於本週日星島對東昇時上陣。

利舞臺‧樂宮
今天 四場 獻映 美高梅公司巨獻 請早定座
比「碼頭風雲」更驚心動魄！高度緊張刺激！
真實的題材！爆炸式演出！
黑白金剛
「月黑風高殺人夜」「金龜婿」金像主角，金像影帝 薛尼波達
「十二金剛」最佳男配角金像 尊加沙威 主演
萍水相逢義結桃園 甘苦與共肝胆相照
EDGE OF THE CITY
片上中文
兩雄展開生死肉戰，皮開肉裂！車站頓起風雲，鐵鈎懸索命！

新華
今天隆重獻映
哥倫比亞中秋節前特別貢獻
神秘離奇曲折，一直帶你入緊張之路！
占士美臣 麥斯美倫 雪兒 茜蒙薛烈奴 夏里安德遜
預售三天座券
冷戰間諜
the deadly affair
特藝七彩
紐約郵報評：緊張中有娛樂性！
紐約日報評：導演好，演員好，故事好，演技好。
真假間諜 各顯神通 神出鬼沒
緊扣心弦 峯迴路轉！ 死亡任務 提肝吊胆！ 反間工作 出奇制勝！

東樂 金聲 金國 金寶 皇后 國泰
明天獻映
飛天神童
CYBORG 009
長篇卡通諜戰片第一部！ 七彩闊銀幕
全部國語對白 片上中文字幕
天雷神擒機必碎！ 鋼臂俠手指發砲！ 噴火龍熔化軍機！ 鐵肘功劍機如泥！ 海龍王翻洋倒海！ 香港童神出鬼沒！ 幽靈黨張牙舞爪！ 人虎穴蕩平地！
脫胎換骨 力拔山兮 拳手投足 快過飛彈

哥倫比亞公司本年傑作
哄動全球最新生育巨片
瑞士醫院產房實地拍攝
局部七彩
遠勝過去任何一部生育影片
THE RIGHT TO BE BORN
生育寶典
香港家庭計劃指導會推薦！
注意映期地點
剖腹分娩 初現銀幕 各種分娩方式 鏡頭盡入！

啓德遊樂場
本場中西電影院全部冷氣開放

總統 大華
百代公司光輝巨獻
觀衆眼睛雪亮 昂然進入第二週！
舉論讚好 好在情節新！ 觀衆稱奇 奇在出人意表！
秒秒充滿懸疑。幕幕無限緊張
七彩闊銀幕
李察夏利遜 馬嘉烈李 阿道夫薛尼 聯合主演
THE GREAT DIAMOND ROBBERY
連環鉅劫案
新招新橋・鬥智鬥力・波譎雲詭・離奇曲折・柳暗花明・奇峯突出・結局驚人・拍案叫絕

中共派系武鬥影響 秋節僑滙勢難回增

向左派銀行買滙票回鄉者更少

【本報訊】過去每逢大節，尤其是中秋和新年節，旅港華僑滙款回鄉供其親屬渡節者，例比平時大增，乘大節假期回鄉省親之旅僑亦不少，但近兩三年來，因中共武鬥加劇，殘殺數聞，華僑多視大陸爲畏途，再加上去年港方左派分子暴亂之影響，所以形勢爲之大變，由港回鄉省親之華僑，固不多見，連僑滙亦大爲減縮，去年秋節，因港動亂未平，華僑滙款回鄉者固顯著減少，今年亦不會增多。

昨日已是農曆八月初四日，距離中秋節僅有十一天，照歷年習慣，由農曆八月初二至初十的一段期內，華僑滙款回鄉供其家人渡節者頗衆，而滙款銀碼亦比平時爲大，例如平時每月滙港幣一百元接濟其家人者，秋節則滙二百元或一百五十元，但記者昨到各左派銀行探訪時，所見滙款人與平時相差無幾，有等必需滙款回鄉接濟其家人者，所滙銀碼亦非大，多在港幣一百元以下，這樣的轉變，固然與海外華僑憎恨中共暴行有關，也有許多被困在大陸的親人，因目睹中共派系鬥武劇烈，恐遭暗算，函囑港方滙款回鄉須加以節制。

此外，向左派銀行買滙票回鄉者，更不多見，用入口押滙亦大爲退縮，因此，各左派銀行業務，一蹶不振。

外闈行情利好 金鈔市情平穩

【本報訊】期鈔早接六·○九六二五(升)，平息，午按六·○九六二五。

日元期貨早按一六三·三七五(跌)，平息，午按一六三·二五。

倫敦轉讓銹二·三八九五(縮)，害老士二·三九五，價與前市乙式。

貝蔭特金價四○·七五(跌)，瑞士金價四○·四○——四○·六○(升)，巴黎金價四○·五二(乙式)，倫敦金價四○·四五，升半角美元，約等於三角港元多點，保安士四條九，成色計。

英滙六·一一二二五——六·○九八七五，通天單六·一○，加單五·六七。大旗六·○九八七五，普旗六·○九六二五。

司同，易水乙式。午市開三○一·三七五，收三○一·三七五，最高三○一·五，最低三○一·二五，兩市差幅·三七五(牛皮偏順)，未來走勢係偏淡多於偏好。

舶來麵粉少到 港產麵粉更暢

台灣麵粉已呈供不應求

【本報訊】麵粉市情，總品暢旺，因本銷麵粉日益增加，雖然出口麵粉尚未恢復正常，但各入口商最近積運來港的舶來麵粉甚少，港產麵粉銷售增加至爲明顯。

康榮麵粉廠出產的麵粉，品質特別優良，對於本地銷場極爲重視，隨時隨地配合各用家的需求，因爲本港食品廠及飲食商製造的麵製食品品類甚多，所用麵粉幾乎每一類食品都有每一種規格，故此康榮麵粉廠出產的各種麵粉，銷量直綫增加。五十磅庄加拿大麥製的超級雙豹牌麵粉，在同類麵粉中銷量最大，現在每包售價十八元三毫。其他暢銷牌子，計有五十磅庄金錢豹每包十五元，長頸鹿十九元，金福十七元一毫，金香花十五元二毫，金銀花十三元七毫，柏樹(不退袋)十二元二毫。

台灣麵粉，來途不多，市面現貨供不應求，價格扳硬，五十磅庄廣字每包十三元四毫，雙梅花十三元六毫，白菊花十三元二毫，花好十三元三毫。

美銀根漸鬆利息却難大減 經濟增長稍緩係必需調整

王錫武氏自美考察歸來，談美股市勢穩好，投資尚宜審愼。

【本報訊】美國銀根漸趨緩鬆，利息暫難大幅調低，經濟增長將在今後半年稍爲放緩，但不會明顯拖慢，更無發生任何經濟衰退的危險。美國股市目前與近數月歲作穩好的看法，大選以後將有決定性的趨勢可尋。但港人如對聯合投資基金作任何權衡的投資，風險是必然存在的。上述意見係港市美國證券專家王錫武所指出。

美國既得投資公司香港分行代表王錫武，爲本港證券投資市場享譽頗隆之美國證券專家，爲搜集最新美國經濟及股市之資料，研討更佳之投資技術起見，王氏特於本月初赴美述職，在美曾廣泛接觸華爾街證券專家，銀行家，工商鉅子及瑞士西德英國金融界，並參加各種經濟及證券金融研討會議及講座，有豐富而良好之收穫，而於昨日經東京返抵本港。王氏於答覆記者有關最近美國經濟及股市金融近勢時表示，美國經濟增長在今後半年內將會溫和性放慢，股市投資亦無任何危險。美國經濟之稍爲放緩，主要是美國繁榮連續確已很久，由一九六○至一九六六年間資本開支亘大而迄今仍未明顯減少，消極強大之投資與消費已使通貨膨脹達到使人明懷的程度，而國際金融與金元地位之受到挑戰的事實，更使美國當局不得不採取經濟緊縮，特別是阻塞國際收支赤字的措施。目前各種經濟指標仍然偏高，如生產價值，就業人數，工資水平，公司利潤之高紀錄使人感覺加稅行動未能發生預期的效果，但綜合一般專家的看法，收縮措施終必漸見生效，近日已有跡象可尋，故末季至明首季的半年內美國經濟增長將有溫和的放緩，而迴稀非衰退性的節制是經濟長時間穩定進展的消化良藥，也是使經濟避免發生眞正衰退的必需技術調整。大體上，總生產，建築，公司利潤的進展今後半年都會較上半年度緩慢，而於明年下半年好轉過來。

既得公司香港分行代表王錫武返抵機場時與其夫人合影。

關于美國經濟近勢，此一傑出經濟專家有下列簡要的分析：㈠大戰後初期出生者之成爲青年，對於美國經濟有重大之支持，彼等之成家立室或踏上社會生活，使今後多年消費力量繼續向榮，而市面消費之增加終必支持生產資本開支之欲退還進。㈡許多人恐怕工資續升，影響公司利潤，事實上，目前美國生產率祇達全部生產力百分八十一至八十二，而公司利潤亦相當高。公司利潤之能維持於高水平，是由於過去數年來各工業致力於設備投資的成果。在可以預料見的將來，即使工資續升，生產力也會同告提高，因此並不會影響公司利潤大體上的進步。在另一方面，今後短期設備投資雖或稍減，亦將不會引起失業與惡性經濟循環。(未完，明日續)

工商界

銀行利率趨低 拆息昨續下降

【本報訊】近因英倫銀行一再減低貼現利率，故本港銀行對於調整存放利率問題，亦加以研討，在銀行利息趨低及頭寸寬裕中，業內活期拆息，亦告下降，由五厘二五降至五厘一二五後，昨日且有以五厘一及五厘之價成交。

美財長警告黃金投機者，提防跌價時損手(見昨天本報電訊版)，導致了港市K金價之滑好反跌，因倫敦金價報升，原來係K金市好友的一項做好藉口，昨才初度啞節，另之，K金市去大息，才是價正令到金價無法提升的一項最有力理由。

早市開低價三○一·五(前收市三○一·六二五)，隨過三○一·二五，最高再回上三○一·五，早市收市三○一·三七五，去息六角，上牌現貨交收九○○。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年九月二十五日(星期三)

(九四五K金)		
開市		301.50
收市		301.375
最高		301.50
最低		301.25
(期鈔)		
開市		6.09625
收市		6.09625
最高		6.09625
最低		6.09625
(現鈔)		
大黃	鈔	6.09875
	旗	6.09625
(日元)		
最高	(萬計)	163.375
最低	(萬計)	163.25
(英滙)		
最高		6.1125
最低		6.09875
(通天一組)		
最高		6.10
最低		6.0975

(雜幣)	
呂宋紙(大)	1.49
呂宋紙(小)	1.4825
加單	5.67
加元(大)	5.70
加元(小)	5.70
大坡紙	1.976
細坡紙	1.971
新勞嘰(百計)	64.00
澳幣(每元)	.98
人民幣	無組價
泰幣	29.25
正鎊	14.60
澳洲元(銷價計)	6.785
埃及鎊	6.30
台幣(千計)	148.00
西冷嘰(百計)	54.00
仰光嘰(百計)	30.00
西貢紙(千計)	28.00
新法郎(百計)	122.00
瑞士法郎(百計)	141.50

股市上落甚微 成二二九萬元

【本報訊】昨日股市榮辱互見，但上落不大，交投仍弱，各股成交總值二百二十九萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三·○○	一五三·○○	一五三·○○	八○
香港燈(除息)	二四·五○	二四·五○	二四·四○	三、三二七
(股權)	九·四○	九·六○	九·四○	一、一六○
電話	二五·五○	二五·六○	二五·四○	四、二○○
九龍倉	一六·七○	一六·八○	一六·七○	三、○○○
會德豐	七·八○	七·八○	七·八○	五、五○○
油蔴地小輪	四五·二五	四五·二五	四五·二五	一、六○○
和記	八·八五	八·八五	八·八○	二○、○○○
聯紡	一七·○○	一七·○○	一七·○○	二、○○○
置地	四五·五○	四五·五○	四五·二五	二、四○○
九巴	二一·五○	二一·五○	二○·九○	五、二○○
青洲英坭	一八·○○	一八·○○	一八·○○	八○○
大酒店	二○·四○	二○·四○	二○·四○	一、○○○
太古船塢	二○·五○	二○·五○	二○·五○	六、四○○
九龍燈(除息)	二四·二○	二四·三○	二四·二○	九、○五二
牛奶	四七·二五	四七·二五	四七·○○	四、○八七
鋼業	四·七○	四·七○	四·七○	三、八○○
城市酒店	八·九五	九·○○	八·九○	四五、一三七
連卡佛	二八·一○	二八·七○	二八·五○	一、○○○
橡膠信託	五·七五	五·七五	五·七五	二、○○○
聯合膠	一·七五	一·七五	一·七五	八、○○○
屈臣氏	五二·五○	五二·五○	五二·五○	二、○○○
均益倉	一六·六○	一六·七○	一六·六○	四、○○○
中巴	二○·二○	二○·二○	二○·二○	一○○
怡和	一八·七○	一八·七○	一八·七○	五○○
堪富利士	一九·八○	一九·八○	一九·八○	五○○
電車	一○·四○	一○·四○	一○·四○	六、三○○
南洋紗廠	八·八○	八·八○	八·八○	六、○○○
隆豐	一·二九	一·二九	一·二九	五、○○○

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

國際糖業會議進行 討論提高糖價

比現自由市場價升一倍

【本報訊】砂糖市尚未有新的轉機，現時本港糖商雖然注視國際糖業會議，但須待國際糖業協定的新價獲得通過，世界糖價方能回升，本港糖價纔獲得刺激。

昨據某大糖行收到電訊報告：在日內瓦出席的國際糖業會議，包括三十個主要出入口國家的代表，及三十五個國家的觀察員，會議時間將達三星期至四星期。現在自由市場的糖價每百磅祇爲一元五毫美金，今回建議中的國際協定價，將提升一倍以上，新協定將規定每百磅最低價三元五毫美金，最高價五元五毫美金，倘獲通過，今後國際糖價可以回升至合理水平。

現在本港糖市醞釀待變，由於入口商暫未抛售大批花貨，價格穩定。太古XA粗砂每担以廿六元成出二十噸，捷克紙包庄幼砂碼頭交貨每担以廿六元七毫成出一百噸，比利時紙包庄幼砂十至十二月付船碼頭交貨每担以廿六元成出二十噸。

美股暢好

【紐約廿四日美聯社電】星期二日股市收盤報升，交投暢旺。陰市時，股市已呈穩健現象，後漸漸向前邁進，大部份均能保持堅挺。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數升七點零八三，成九三八點二八。

全日成交總數量爲一千五百二十一萬股，比星期一之一千一百五十五萬股略多。

美聯社六十股平均升一點五，成三四六點三。工業股升二點七。美國藥品公司升七元，成五十八元五角，全日成交八十一萬九千股。

海外各地訂單激增 織襪廠生產旺

可支持四個月正常開工

【本報訊】近月以來，本港一般織造廠接入訂單大爲增加，其中尤以織襪廠接入訂單最大，於是一般織襪廠由本月份起生產特別蓬勃，預計足夠支持四個月正常開工。據織襪廠人士指稱：

最近遠洋客商向港訂購羊毛襪、尼龍襪，新式化學纖維混和的花襪極爲大量，每一張訂單動輒二、三萬打，甚至觀塘的一家大廠接入的一張訂單竟達十萬打，貨值三百萬港元，是上價襪。主要原因是義大利的廠家最近將各種襪子價格提高，日本方面的織襪廠本年度接入訂單已達到飽和，因此遠洋客商向港訂購襪子突告活躍，例如去年南美洲客商向港訂購襪子尚屬不多，但最近向港訂購踴躍，出現新的熱潮。

至於美國、加拿大、歐洲非洲各地的客商，向港訂購襪子更爲活躍，尤其是羊毛襪訂購數量最多，其次是尼龍襪，與新式化學纖維混紡的襪子，由於本港織造的襪子品質及規格好，價錢又比較日本襪子廉宜。過去多年間本港織襪廠大部份是織製中下價襪，但近年適應國際市場的需要，上價襪的織製佔了大部份，因爲織製上價襪要用優良的機器及上等原料，目前本港很多家規模大而設備新型的襪廠，出產的襪子已達到國際一流水平，故此業務發展相當良好。

工商處拒優待請求 鋼鐵業感失望

因本銷外銷均不振普遍減產 咸認爲今後難復興前途可慮

【本報訊】本港工商處拒絕鋼鐵業給予優待請求，消息傳出後，該業人士至感失望，咸認爲港產鋼鐵，因受鄰近地區平價競銷，市價迭告下跌，無法作合理的提升，更因東南亞若干國家近年來因有鋼鐵廠之開設，而側輸入，或提高關稅，最近泰國政府對於鋼鐵入口稅，且準備作更幅提高，以扶助其國內工業發展，以致港製鋼鐵外銷不振。本銷方面亦因建築業尚未回復蓬勃，比數年前大爲退縮，所以不論大小鋼鐵廠宗普遍減產，而所售各種鋼鐵價，大部份接近成本或在成本下沽出，故處境極爲困難，今港府當局拒絕鋼鐵業給予優待請求，則今後本港鋼鐵工業更難復興，前途至爲可慮。

據有關方面透露：工商處長燕彌昨致函拆船及鹹鋼業商會，對彼等所遭遇之困難問題表示同情，但拒絕正式或非正式保證政府將採購更多本港出產之鋼鐵。

由於外銷及本銷市場之萎縮，本港鋼鐵業去年曾一再要求政府予以協助，採用較多本地出品。

目前本港市場大部份爲廉價之大陸、日本、印度、北韓及台灣出品所分佔。而新加坡、菲律賓及曼谷之關稅提高，又打擊本港之出口。

鋼鐵業過去亦曾請求保護，但政府因傳統之自由經濟政策相背，加以婉拒。

查昨日本港圓鐵市價，每担仍按低廿九元半，方、扁、角鐵及鋼窗料價，亦呆定不變。

美告羅士輕微調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日並無變化，惟倫敦美元告羅士牌價，昨輕微調升而已，至調升的幅度，僅爲一小點。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九六美元改爲二·三八九五美元，買入價亦由二·三八九八美元改爲二·三八九七美元，即每美元均較前少兌○·○○○一美元。

星膠市穩 成價扳硬

【本報訊】星洲樹膠市，買賣情況似屬活潑，昨市成交甚於供求均衡，價格堅定，一號烟膠每磅成交價扳高，站穩日來最高價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲膠市行情繼續保持穩定，上交投亦暢活，各貨成交價亦穩定，一號烟膠每磅爲五毫六仙半，二號烟膠五毫五仙半，三號烟膠五毫五仙，俱扳硬前師高價(以上均屬十月份花貨包落水價計)。

娛樂

羅拔淮士再投巨資 和茱莉安德絲合作

茱莉安德絲，憑「歡樂滿人間」一片而登上影后寶座，同時她也憑「仙樂飄飄處處聞」一片而轟動影壇。

在影壇上，茱莉安德絲無疑問是個紅得最快的一個。她從英國跑到好萊塢，不到兩三年的光景，便已成為百萬片酬的女明星之一，使夏萍，露沙，與蘇菲亞羅蘭爲之相形失色。茱莉的成功，不知她底細的人，都以爲她是祇靠運氣，但實際上，她從事舞台生涯的時間不短，祇因她早期的大部份時間都放在舞台上，所以才一直沒有引起影迷的注意。

自從她進了好萊塢之後，便不斷地接到新片的聘約，最近使世界影迷轟動的是，茱莉再度和羅拔淮士攜手合作另一部新片「星光燦爛樂昇平」，這是繼「仙樂飄飄處處聞」一後另一轟動影壇的影訊。

羅拔淮士在這部片上，投資了五百多萬美元，而大家相信，茱莉和羅拔的再度合作，很可能使他們多獲一次奧斯卡金像。

茱莉在「星光燦爛樂昇平」一片，演二十至四十年代音樂舞台劇紅星芝德露羅蘭絲的真人真事，而茱莉本身却是最擅長演這種輕音樂劇的，因為她也是演舞台劇出身。

然而，茱莉和芝德露羅蘭的所擅長却不一樣，芝德露羅蘭絲是舞勝於歌的。茱莉則歌勝於舞，但羅拔淮士為了讓茱莉盡展所長，因此不得不稍為將舞蹈而着重歌唱。

芝德露羅蘭在舞台上，演過不少動人的歌劇，而她的一生也是非常戲劇化的，她一九五二年去世，之前併與尤伯連納演出最後一齣舞台劇「國王與我」，芝德露羅蘭雖然是早期的舞台紅伶，但對她認識的人並不多，因此，羅拔淮士認為「星光」一片的號召力，還得要靠茱莉安德絲。

茱莉在「星」片中將穿着服裝，數量之多，創下影史紀錄，計達一百十四套，從豹皮大衣到法蘭絨長褲，這真是她從影以來，戲服最多的一部。不但如此，更可以說是破電影有史以來，服裝最高的紀錄。

（附圖是「星光燦爛樂昇平」中的茱莉安德絲。）

他恐怕頭髮剃光了再長不出來？ 安東尼昆為頭髮投保 賠償額為二百萬美元

·曼玲·

（圖為安東尼昆）

安東尼昆最近動用了巨額費用，在倫敦一間保險公司作了一次別開生面的投保，他這次投保的保險，並不是人壽保險，亦非為拍片時買意外保險，而是為他的頭髮買保險。

奇怪嗎？原來在今年初，安東尼昆接了一部新片約，名為「米迪士」，在片中安東尼昆所飾演的是一位教皇，所以在該片演出時安東尼昆要剃去全部頭髮，像米高連納一樣，以光頭姿態出現在銀幕，安東尼昆看過劇本和「介口」後，覺得非常滿意，所以就一口答應下來，在今年四月間他已飛抵西班牙準備一切開拍工夫，但是當他一想起在片中要剃去全部頭髮時，他的的心中又突然間時時想到萬一剃去頭髮後，以後長不出頭髮又如何呢？（因為安東尼昆有一個朋友告訴他，有人剃光頭一次，以後永遠不出頭髮的）他有及此，使作了一個未雨綢繆的打算，他向製片公司表示要公司方面替他向保險公司購買二百萬元頭髮保險，保証頭髮重長出的，如果他剃光頭拍完片以後，兩個月內頭髮不重長出來，保險公司就必須賠償他二百萬美元的損失，他的要求製片公司一口應允，便着人在西班牙的保險公司去爲安東尼昆購買頭髮保險，但是由於這種投資頭髮保險實屬創見，所以過尋西班牙各地的保險公司，不答允承保。

當西班牙的報紙傳出這項消息後，立刻就收到了國外保險公司的熱烈反應，起先美國一間保險公司表示願意承保，稍後時英國一間規模最大的保險公司亦表示願意接受安東尼昆購買的頭髮重長保險，經製片商多方「格價」後，倫敦保險公司終於以五萬美元保險費成交，保證安東尼昆的頭髮在兩個月內重長出來，如果失敗的話，保險公司就必須賠償二百萬美元。

為了慎重其事，倫敦方面的保險公司特地派了一位頭髮保險專家由英飛往西班牙，監督理髮師為安東尼昆「剃頭」，頭髮保險專家並按時為安東尼昆擦髮毀頭髮藥水。「米迪士」一片的外景已在六月中旬拍竣，幸好安東尼昆的頭髮又重長出來，要不然倫敦方面的保險公司又要負責二百萬美元的賠款。

拍完了「米迪士」一片後，安東尼昆又須往意大利去開另一組新片，該片名為「奇蹟」，據說是一部新潮派的喜劇，與她合演的有影后蘇菲亞羅蘭。蘇菲亞羅蘭拍完這部喜劇後又將在下月飛往蘇聯與馬斯杜安尼合作，拍一部名為「芝維尼亞」的新片，該片現已內定由大導演狄西加執導。

狐俠易角 李麗麗上枝頭

銀國飛絮

竹玲

邵氏公司對於新人的提拔，可以說是不遺餘力的了。近些年來，在銀幕上就給觀眾介紹了很多張新面孔，現在已經成影壇上受歡迎的影星了。可以說，這是邵氏做得成功的地方。

李麗麗也是一個新人，而且比其他的女星還更新。可是，她却很幸運，現在已是「狐俠」一片的女主角。

「狐俠」本來是觀眾所主演的一部片，膠片已經拍了不少，但是邵逸夫看後，認為距離理想太遠，於是把已拍了的膠片，全部付之一炬。

說著很使人同情，她從台灣來，又回台灣去，為的都是事業上，受挫上的不得意。

當她再從台灣回到香港來，滿以為是可以露出個名目來時，偏偏主演的「狐俠」又落得一個重拍的下場，這正是「人算不如天算」。

對於事業上的得之失之，說著沒有過去那樣的看得重要了，所以「狐俠」的易角，她表示出來的情緒，却還算好。

「狐俠」易角，倒是李麗麗有好處，她可以有一個出頭的機會，以她的演技來說，在片子裡的演出一定是會令人滿意的，連她自己也有這個信心。

「衛生與健康」邀請 專家講解眼睛問題

你是否很重視你的眼睛，或者很希望多知道一些保護眼睛的知識，使你的眼睛健康，不致受到不必要的影響損害，以致功能減損甚至喪失，那末，你得留意收看今晚麗的電視中文台的特備節目「衛生與健康」，在編導唐旭明與主持者陳滄旋的安排下，今晚，將會詳盡地介紹有關眼球的構造與及它會經常患上的毛病，以及影響生理機能影響的，但有更多是外來因素所促致，陳滄旋有並會邀請得光學博士，在電視螢上，為大家作詳細的講解，其中無論光學及醫學和光學上的專門問題，但他們的是會講得很清白很有趣，使觀眾既易懂，並也一點不會感到乏味的。

有線電視

銀色演義 士別三日另眼看 五朵金花最繁忙

江紫薇

楊曼怡、秦羽分別由台灣回來香港，製片的孫家雯，又匆匆的接着的跑去台灣。

孫家雯的赴台，並不是招考新人，而是和張曾澤詳細的傾談有關開拍那套「路客與刀客」的事。

關於張曾澤為國泰執導這套片，可說是夜長夢多了。有一段時間傳出，張曾澤因時間關係，準備放棄為國泰執導這套片，於是國泰急起來，先是楊曼怡到台和他傾談，接着孫家雯又跑到台灣商討。

到頭來，張曾澤是同意了，但這套片要全部在台灣拍攝，演員人選也在台灣物色。所知該片是以男性為主，因此，目前這些男演員已全部決定下來了。

對於女主角，一度考慮到陳曼玲或張瑟姍，但這兩位女星，目前在香港忙到不亦樂乎，陳曼玲固然是新片連開，張瑟姍連日來也忙得分身不暇，在趕拍汪榴照所執導的「狼與狼」，因此根本不能抽身前往。

於是，孫家雯這次赴台，便有意和張曾澤商討，如果環境容許的話，該片的女主角也在台灣找尋，必要時起用一位新人也無妨，原因該片是以男性人物為主的。

說來，楊曼怡目前在台，可以說是最忙的一位小生了，所接之片的確是應接不暇，而正式再為國泰效力，這年是首次，過去他曾在該公司掙扎過，但一直沒有顯身手的機會，如今可說是「士別三日，刮目相看」了。

陳曼玲、張瑟姍、李琳琳、淑伊莉和容蓉這五位國泰「金花」，連日來，不但是忙於拍片，而且，每天都規定時間的，去排練歌舞。所排練的歌舞，是準備十月應星加坡當局之邀，到該地巡演的。

關於五朵金花的起程日期，該公司的副宣傳主任陳鋼民說：「目前是暫定十月廿九，因此，希望在她們行前能夠將新片全部完成。」

容蓉的新片，先後開拍的有多套，武俠片，時裝片都少不了她。剛完的新片，是由唐煌所執導的「傘吸人間」，片的演員陣容很雄厚，女角容蓉之外，尚有張瑟姍、李琳琳，男角的張揚、田青、王羽等。

真光
哥倫比亞七彩偵探巨片
神客鏢
史超域格蘭加
今十點九 十三歲封王
今十二點九 灘頭血戰
明天七彩巨片 鐵金剛勇破火箭 辛康納利

邵氏旗下首輪各院今日獻映
娛樂 倫敦 國民 明聲 國際 亞洲
片期鐵定 最後今天
王羽 秦萍 領銜主演
娛樂倫敦明聲亞洲加開早場
邊城三俠 THE MAGNIFICENT TRIO SHAW SCOPE
張徹一舉成名之作 鋤強扶弱。除暴安良 發揚俠義正氣精神

荷李活 黃金 京華 樂都 國賓 今天獻映
荷李活加映十二時半早場
東南亞名作家瓊瑤原著
火鳥公司創業鉅製
月滿西樓 THE MOONLIT VILLA
康威 李湘 領銜主演
江明 秦沛 客串主演
特別推薦 夏凡 新星主演
請閱本報另幅大廣告

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 今天隆重獻映
國泰香艷間諜打鬥巨片
趙雷 康妮 狄娜 金川 陳浩 領銜主演 合演
監製 朱國良
新都放映時間 二點 九五點 九七點 九九點
大陣容 大製作
CATHAY SCOPE
千手佛 BUDDHA WITH 1000 ARMS
間諜片代表作 未映先轟動
王萊 高芩 王琛 梁銳 蘇祥 于敏
胡維 劉恩甲 陳靜 龍 馮毅 聯合演出
生死間不容髮 虎穴春色無邊
編劇 陳銅民 導演 姜南
彩色潤銀幕
國泰

東城·快樂
今天盛大獻映 特藝七彩
華納七藝出品 最喜劇
康城電影節代表影片
新風格 新手法 新故事 新鏡頭
新潮小姐 Petulia
電影皇后「齊瓦哥醫生」女主角 茱莉姬絲蒂
「風流活寶」男主角 佐治史葛
「癡情兒女」男主角 李察張伯倫
領銜主演 合力演出
一部不平凡電影

荔園遊樂場 荃灣遊樂場
冷氣開放
西片場 無敵神槍手 七彩
盤大索夫
相思苦
劫火紅蓮 下集
梁祝恨史
霓裳艷舞
裘錦秋紀念園現已重新修飾風景如畫
西片：虎豹龍威
粵劇：花蝴蝶三戲穿
艷舞：午夜春夢
粵片：第一號女賊
潮劇：白頭爪相聚
越劇：相聲上海滑稽
什技：洋利張魔術團
歌壇：女子歌唱 科學美人
六大劇場 節目豐富 日日不同 任君享受 大人六毫 小童三毫 園府統請

東樂·金陵 最後今天
巧妙驚險 獨步奇招
國語武俠片
大榮發行 利鑫出品 李英導演
龍門三劍客
柯俊雄 李璇 江明 封君平 雷鳴 岳陽 葛小寶 主演
監製 楊光碩
七彩闊銀幕

東樂快樂寶聲
巨規模宏大國語歷史戰爭片
後晚十一點半 週末午夜場
血城
導演 林福地
伍秀芳 田野 張小燕 領銜主演
葛香亭 客串
七彩潤幕

利舞臺·樂宮
今天獻映
美高梅公司 心驚動魄 特獻超巨！
影帝 薛尼波達 加沙威 主演
黑白金剛 EDGE OF THE CITY
一個好打不平終召殺身之禍，一個義憤填胸力復摯友之仇！
萍水相逢 桃園結義 甘苦與共 肝胆相照
爆火動作！血淚交織！比「碼頭風雲」更緊張
利舞台今十二點半 馬戲之王 下期 七虎斷魂槍

東城·快樂
今天盛大獻映
華納七藝 最新品出 風趣喜劇
影后 茱莉姬絲蒂·佐治史葛 合演
新潮小姐 Petulia 特藝七彩
諷刺深刻 入木三分
新風格·新手法·新故事·新鏡頭
今天早場 東城 花落斷腸時 快樂 春光無限好 神偷妙賊

新華·豪華
今天獻映 哥倫比亞公司 間諜鬥爭巨片 扣人心弦
性格巨星 占士美臣
參斯美倫 雷兒 茜蒙 薛諾烈
得意傑作
全球與論讚美！
the deadly affair
冷戰間諜網
紐約郵報：緊張中富娛樂性
紐約日報：演員好故事緊
神秘驚險緊張！
今天早場 新華 孤軍突擊 豪華 橫財三千萬

樂聲·新聲·國華
The Sweet ride
霍士公司七彩鉅片！
今映
名花復艷記
男人禁地 內有女人秘密 怪人集團 公然無惡不作
此片獻給在戀愛中的男女！
東尼法蘭沙 施沙 米高沙拉 辛·比琪 積蓮薩 米高加利 四大紅星合演
今天早場 樂聲 虎俠 新聲 劫獄驚魂 國華 風虎龍

總統·大華·國寶
今天獻映 國泰刺激間諜巨片
趙雷 康妮 狄娜 主演
千手佛
奇情大膽 七彩潤幕 先聲奪人 風靡八面
第二週 昂然進入
李察夏利遜·馬嘉烈李主演
化身大盜巨劫案 THE GREAT DIAMOND ROBBERY
新橋新招 超越映期
鬥智鬥力 曲折離奇 七彩潤幕

東方·金冠·金門
最後今天
金門：二時半·五時九·七時九·九時九
加維利 漢 主演
大千山血戰 Apache Uprising
悲壯激烈·緊張刺激
英雄血染戰場紅 碧血黃沙忠魂烈
明天 國際密碼戰

東樂
最後四場
武俠巨片
柯俊雄 李璇 江明 雷鳴 封君平 領銜主演
七彩潤幕
龍門三劍客 THE THREE MUSKETEERS OF DRAGON INN
新招法！新佈段！
明天 飛天神童 七彩潤幕

麗聲·皇后·皇都
三十六着 'Eight On the Lam'
卜合 領銜 聯美巨型笑彈
全部七彩 肉彈灌迷湯！問你點樣頂？
下期 錦繡山河烈士血

港九首輪影院聯合廣告

古人以酒遣愁

顧希

秋心爲愁，秋日最惹愁思，倍當金風颯颯，落葉蕭蕭，一片淒涼，故多感觸，而祛愁之法，莫如飲酒，古人所謂「秋依黃花酒」，良有以也。杜甫詩云：「寬心應是酒」，馬戴詩又云：「陶性聊祛僻」，據此則酒從寬心陶性之功，酒稱「祛愁使者」，一盞寬心即是祛愁之意也。古人皆爲愁客，無不以酒遣之，賈至詩：「一酌千憂散，三杯萬事空」。陶淵明詩：「酒能祛百慮」，杜詩又云：「一酌散千憂」，皆得趣之句也。李白詩：「五花馬，千金裘，呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁。」太白之重酒，肥馬輕裘所不及，蓋他消萬古之愁也。鄭谷詩：「愁破方知酒有權」，司空曙詩：「愁人賴酒昏」，杜詩亦云：「爲接情人飲，朝來減片愁」，白樂天詩又曰：「若無紹酢酒，將何解愁悶」，山谷詩：「呼酒滌亂愁」，蘇詩：「一樽消萬愁」。

古人言愁者，無不以酒述之，賈至詩：「一酌千憂散」，得趣之句也。李白詩：「五花馬，千金裘，呼兒將出換美酒，與爾同消萬古愁。」

魏武帝詩：「何以解憂？惟有杜康。」酒能「解憂」，所自也：此古樂狼地，殺憂所致，得酒即消，乃取蟲置酒中，果然，東方朔曰：此爲酒能消憂之所自，故謝靈運詩：「泛此忘憂物，遠我遺世情。」此乃酒能忘憂所自也。然亦有時而窮，醉中愁更愁，許渾詩：「愁極酒難醉」，魚玄機詩：「醉別千卮不洗愁」，但亦有謂「舉杯消愁愁更愁」者，李商隱詩：「愁極酒難降」，酒雖可消愁解悶，然亦有時而窮，人有詩云：「辜推未動，欲無功。」兩者孰是孰非，因人而別，不可一概而論，但酒能麻醉一時則事實也。大概詩人本性多愁，亦易爲之醉，即有愁逃於酒陶醉中，萬事皆休矣。此詩人多以酒解憂，即此原因也，何以破其苦悶，則惟有酒矣。

失落的愛

雨萍

阿牛媽穿上出嫁時的新衣，阿牛穿着竹布長袍，還戴了頂帽子，雖然一看，他不像是個粗人，倒像是個唱丑角的戲子。

蘭英也打扮得很整潔，一套新造的花布衣裳，一對銀耳環，額上還擦了一點胭脂。那頭髮上的香油，開得阿牛有點情迷意亂。

連長的公館就在縣政府隔壁，那樣大的氣派，阿牛他們看得話都說不出來了。

「我現在是個駐防的，一切都很隨便，你們隨便坐坐，不要客氣。」連長非常禮貌地招呼他們，他的殷勤，反而使他們出了一身汗。

吃飯時，連長頻頻地給他們挾菜，飯後他又親自帶他們去欣賞他從廣州帶來的珍貴古董，還一件一件詳細地解釋，彷彿他們已經是認識了十年以上的老朋友。

回到家裏，阿牛媽和阿牛一直在談論連長，他是主人的威風，他的和藹，是主要的話題，蘭英偶然也答一兩句話，但是始終沒有把前兩天在河邊見過他的事說出來。

又過了兩天，阿牛媽把蘭英喚出去。

「蘭英，有一件事，我很想跟妳商量一下，因爲這到底是妳自己的事情。」

「錢老爺前幾天來提過親──」蘭英以爲是談錢老爺的事，臉立刻飛紅了。

「那頭親事，妳看見六嬸的那一天，他出很厚的聘禮，想娶妳做繼室。我本來已經應承了，而且決定了後天就要過禮，可是連長今天又忽然派人來，說他很喜歡妳，想要妳作姨太太。他們兩家人提出的聘金也都差不多，如今問題就在妳身上。妳是願意嫁錢老爺呢，還是願意嫁給連長作那官太太？」

蘭英的臉頰紅得膩透了，她深深地埋着頭，一直不做聲。

「說啊，妳到底怎麼樣？」

「媽怎麼說就怎麼說吧！」蘭英低低說。

事實上她也不曉得怎樣選擇才對。錢老爺有錢，連長有勢，不過嫁給錢老爺是做繼室，嫁給連長是做姨太太。(六)

軟玉香塵

李之華

五、揉碎了她的苦心

蕪汀用一隻手反鉤着燕娜的腰際，充滿活力的胸膛把柔潤的胴體越壓得緊貼。一排像乳鴿般的小趾，又被掌握在蕪汀的另一隻手中。

蕪汀實在有點瘋狂了，他把臉埋藏在那又軟又暖的肚臍裡，他找到溫柔，他嘗試到溫馨，他了解到，懷戀到十多年前的溫柔，他重溫到十多年前的溫馨。

「燕娜！」她沒有應聲。燕娜並不是未想回答他，而是這個時候的燕娜，已再沒有思考答話的時間，更沒有說話的氣力了。她沉醉在一個熾熾的迷夢裡，她浮游在一個飄飄的夢裡！她現在是一片待宰的羔羊，渴望獻出她的生命中最紅的最後一滴血。她在幻想，幻想，她在期待，期待……。

燕娜曾經把幻想和期待，用自己的手去寫出一篇偉大的詩篇了。她張開了眼睛，她看到蕪汀在她眼前的，像一幅高大的背影，她無言地把蕪汀緊壓在她身上。當她的足踝擺脫了蕪汀的掌握的時候，床頭几上的電燈突然熄滅了。

蕪汀在愛情上可能是一名新兵，可是蕪汀決不是一個掌握愛情的劊子手。

「嗯！」他掙脫了斜紗，他用最快速的步伐走出客廳，他搭上外衣，他望了望鏡框裡華老先生的白髮，他十分慶幸地，十分自豪地逃出這個帶有罪惡性的「桃色陷阱」。

× × ×

初秋的午夜，英皇道上是十分寂寞的。蕪汀把雙手插在褲袋裡，意興闌珊地向西慢行，他望着路燈上放射出來的乏力的燈光，增加了蕪汀迷茫落寞之感。他看看腕表，原來已是凌晨四時二十分。

一部紅灰色的汽車，突然停在他身旁，他戳車門，用手向前一指，計程車便飛似般駛去。

現在，緊貼在他身邊的，不是燕娜，而是惆悵與空虛，他惦念着燕娜，他痛恨燕娜，也愛惜燕娜。現在，他有點內疚了，他雖然沒有損害到燕娜的真潔，他顯然已揉碎了燕娜的芳心，摧毀了燕娜的性靈。

「蕪汀，太自私了！」他痛責着自己。當然，蕪汀是已經獲到了最大的滿足，他對燕娜的行爲，也許是忠厚，但，又何嘗不是殘忍呢！

他在銅鑼灣「男子公寓」門前，遣走了計程車。他隨着輕輕而沉重的腳步，踱上三樓，走進自己的房間。

他換上睡衣，他打開熱水瓶，喝了半杯已經不大燙口的開水，雖然是淡而無味，但他覺得總比那濃得可怕、香得可怕的咖啡好受用得多。

吻

世界短篇小說選　俄 契可夫著　傑克譯

一五：給女人擁吻原來極平常

將軍又說了幾句廢話，胡亂批評。回頭向陸必谷微笑。「今天幹嗎這般愁悶，陸中尉？」將軍問：「你是爲了誰太太而嘆氣嗎？各位先生，陸必谷是想着羅大太太吧！」羅大太是個又高又大的女人，年紀四十出頭。將軍有個癖好，喜愛大塊女人，不論老少，只爲他的部屬跟他有同好。軍官們恭敬地微笑。將軍爲他被謂的警句，自鳴得意，索性放聲大笑，然後拍拍馬伕的背後，向衆人行了個軍禮，登上馬車，得得而去。

「我以爲給女人擁吻，是件了不起的大事，做夢也不應該做的，原來是非常平凡的。」雷保城心裡自說自話，呆望着將軍座騎揚起來的車塵，接着又說：「這是極平常，每個人都會發生的事……以將軍爲例，他一定個過戀愛，如今已結婚生子了。又如鮑其他上尉，儘管他樣貌猥瑣，頭顱粗笨，一樣的結婚擁女人。」

雷保城心裡總想到自己是個普通人，生成一條普通命，不覺欣悅歡躍，他想到自己是個普通人，總會交上這步運……或遲或早，跟別人還不是一樣，而且結婚大團圓。他的幻想好像脫韁的野馬，充滿了新希望。愛怎麼想便怎麼想，虛擬「她」跟他過着窮幸福的未來生活。

大隊到達了目的地，軍官們紛紛休息。雷保城、綏哥夫和陸必谷三人，把一隻箱子與食桌，圍坐着吃晚餐。綏哥夫吃得很慢，嘴上翻着一本歐洲大勢雜誌，邊看邊嚼。陸必谷絮絮叨叨不斷地談話，雷保城因整天懷相思，腦中旋轉着那長的白日夢，靜默地喝悶酒。三杯之後，身子虛飄飄的，迷糊酣醉，一時不能自制，忍不住把新情感向同事們傾訴。

新潮

上湯文氏著

九：「新郎不是你」

美美故作鎮定的說：「說你……說你和彼得的事……」芝芝笑的問：「哈哈，還有別的嗎，當然是說你和彼得將來的事。」美美說：「說我和彼得甚麼？」芝芝，照你自己說，彼得對你怎樣？「近來比前更好。」芝芝同意的說。就是「你和彼得近來談得很開心呢……」芝芝沒有做聲，但開心的笑了。這一來，房間的空氣，山緊張變爲輕鬆愉快，美美應付裕如，旁看見美美的急才，過了一會，美美一本正經的問：

這麼說，芝芝外出去了，但，樵太卻說了的說：「這是芝芝的錯覺，假如彼得不是爲了你，我怕他連和芝芝吃茶看電影也沒興趣，遑論其他的事了，美美你說是不是？」「你的觀察不錯，我會盡力替妳姊妹倆說。」美美想到母親去找，就在當晚，美美跑去找彼得，這使他喜出望外，便換了潤亮的西裝和美美外出。在餐廳中，美美殷勤的說：「彼得，你對我尊不尊重？」「當然尊重，我把你看作天使，也把你看作女神，我的尊重。」「我的說話，你相信不相信？」「我怎會不相信神的說話，」彼得愉快的說。「也說過，彼得，」美美好像神秘不可侵犯，冷若冰霜的說：「我告訴你一件事，我快結婚了。」

「結婚？」彼得的心房上下作跳，無限失望，感到空虛和苦惱，他以爲美美要和自己結婚，但又不相信自己有這樣的運氣，於是顫聲的說：「美美，你和誰結婚？」「新郎不是你！」美美看見彼得的面色青白，呼吸緊促，神情非常痛苦。她跟着又說：「彼得，我和你感情很好，我萬分願意和你保持一個親密的關係，彼得你願意嗎？」彼得不明白美美的含意，木然的說：「美美，你這話是甚麼意思？」「彼得，我雖然不能和你結婚，但我想和你保持親戚關係，彼得，我希望你和我姊姊結婚，你和她結婚，芝芝很愛你呢，你和她結婚，將會幸福……」「美美，……」彼得像瘋了一樣，忘記了身在餐廳，滿了客人，他發狂的說：「你和誰結婚？是不是……」

他說到這裡，真的沒有勇氣再說下去，但，美美卻接着坐下來的說：「你是不是想說，我要和白金成結婚？」彼得脹紅了臉說：「是了，是了。」「美美，你是不是要和白金成結婚？」「不，新郎不是白金成！」美美說。這使彼得愕然，暗想：美美還有那一個情人？

※※※

市聲

半靜寂地帶

丹尼

又發現少年犯詞中秋送禮賄門行劫。其實，中秋月餅之類，不管送禮也好，敬禮也好，都是「劫後餘灰」而已。

× × ×

在軍警防婴演習中，一婦人急不及待，路上產子。警司遇得權充助產士，接下男嬰，母子平安。這孩子將來如果負起治安責任，將有先天性的防嬰本能。

× × ×

當局增發二百五十個的士新牌，下樓競投的超過三千份。的士生意是否可觀，可從這裡得到一個事實的解答。

× × ×

南韓的「大參香煙」銷港，據說這種香煙，因含有人參成分，可以補身。

燕窩香煙，魚翅香煙，鮑魚香煙，甚至海狗鞭香煙，也快將面世了。

流水年華

夏諾平

他決定依賴自己的判斷。他先用小注碼看風勢，在經過十多次以後，莊家接連吃了他四次。他認定第五次的機會應該是屬於他的了，他將全部的兩萬元注碼擲了下去。這次連莊家也不得不緊張，旁邊的賭客也都關心他的命運。

盤蓋又揭開了──八點！

他輸了，莊家將兩萬元收了去。他的頭腦開始有點暈眩的感覺，他失去了運用頭腦的能力。骰子的滾動聲機械地傳出來。談仁喉取出一方手帕，用力揩去頸子上的汗水。盤蓋又揭開了，這次才是十四點──人的命運是多麼微妙！

他摸一摸身上，還有六百多塊錢留下，便一起把他取了出來。這是他的真正血本。他的手在發抖。

這一次，他瘋了，可是又有什麼用處呢？他沒有將注碼收回，想知道這六百元要到幾時才輸光。

他一連贏了三次，使籌碼增加到四千八百元。他決定改變戰略，將四千八百元收回，準備好好利用一下。

然而情勢又逆轉了，這四千多元祇下了不到七次注就輸光了。他摸一摸衣袋，祇留了幾個一元硬幣了。他快快地站起身，退了出來。

回到旅館裡，他和衣向牀上一倒，混雜的頭腦裡縈繞着賭檯上的種種景象。

「完了，小婷！」他喃喃地說：「我爲你努力過，可是失敗了！」

五十五、

第二天一早，他還在夢中，房門被敲響了。

「誰啊？」

他聽不清那聲音是什麼人，祇知道是個女人。他起身開門，門前站着的是丁敏。她的臉上沒有笑容，眼睛裡帶着一種疑慮的樣子。

「哦，是你！」

她走進來，似乎有了什麼不吉的微兆。

「小婷，」他撫一撫頭髮說：「昨天的運氣壞極了！」

「怎麼樣？」

「我祇下了兩次注就輸光了！」

她的臉上立刻出現一種絕望的表情，祇是默默地注視着他，連話也不想說了。

「我本來就該贏的，祇怪我自己不夠鎮定。」

「我早就預料到那種機會是很微的，要不然別人爲什麼吃呢！」

「不，小婷，我應該贏錢的，假如我能下注得快一點的話。」

「一切都是命裡注定的，」丁敏唏噓道，「昨天晚上我做了一夜的噩夢，夢見你輸了錢。」(一〇七)

曹操

歷史小說　南宮搏著

轉爲輕鬆

現在，曹操的危險季又過去了！兗州，雖然因戰爭和災荒而殘破不堪；可是，曹操的事業，卻更加輝煌了。人們以驚異的目光注視兗州──差無歷史基礎的曹孟德，居然能逐張邈，敗呂布，在覆亡的邊緣上安定下來，巍然屹立！這是近百年間所未有的。人們隱着曹操，人們猜測他下一步將如何。

曹操自前方回來時，心力交困，要好好的休息一下。「我太累了，我想在床上睡半年。」他向荀彧說：「經過這一仗，半年安定，大約不成問題吧？」荀彧勉強笑着，他明白在張繡爭取門中，絕無半年安定的可能。但爲了安慰疲勞的將軍，他隨口相和。

「半年，」曹操忽然傷感地搖頭：「那就是我的幻想啊！呂布去了徐州，將會和袁術、劉備聯合的發生。」「我看，至多二三個月，戰爭又會有二三個月，我們也可以喘一口氣。」

曹操又一聲呵嘆，由府衙進入內宅，連聲命侍女備熱水洗澡。卞氏迎着他，曹操疲倦地換掉外面的衣裳。

「陪我洗一個澡！」曹操摟着侍婢，丈夫這樣說，那是太不够莊重了。雖然，她忍受着，勉強地一笑。可是，她的面頰卻因此而脹紅了。

「還怕羞嗎？」曹操放肆地大笑，又捏了她的下巴，隨後，他的視線向身旁的一名婢女，那是陌生面孔；因此，使他有新鮮的感覺，嬉皮笑臉地說：「我的夫人，我免了你，讓她陪我好了。」

「你，才從前方回來，也不想歇歇！」卞夫人低嚶；「本性難移，不論如何，你總是老樣子。」

曹操對於溫和的譏責滿不在乎，他的目光看着那個稚嫩的婢女：「我從緊張中來，你應該讓我輕鬆一下的啊！」說着，他轉向那個稚嫩的婢女：「你，你有一雙好眼睛，哈哈──來，陪我入浴！」

那婢女看了夫人一眼，似乎在徵詢意見。曹操已看出她的用意，揮揮地拉她向內走：「夫人已經允許了，走吧，你叫甚麼名字？」

瘟君夢

第二十四　輕敵喪雄師　孤身當大獄　見危援命　積重難圖

張輝瓚說道：「你這人怎麼這麼無賴，我昨天若是向你投降，祇是對不住國家，長官，現在若投降你，更加一項對不住部下，你叫我死後怎見王旅長？」毛澤東大笑道：「石侯兄，你是一個現代軍人，怎可如此迷信，人死了就完了，還理會什麼死後的事，你同王捷俊在哪裡見面？」

張輝瓚說道：「一個人可以不理死後的事，但卻不能不理身後的名，你口口聲聲咱們湖南人，你真的愛護湖南，就應當爲湖南的名譽着想，湖南省出了一個你這樣的人，已經使全省蒙羞，如果再出了一個臨陣被俘，怕死投降的張輝瓚，你叫湖南人以後怎麼見外省的人，連黃克強、蔡松坡的面子都被我丟盡了，我不幹的。」

毛澤東嘆口氣：「石侯兄，你多想一想，我還是希望你回心轉意，咱們湖南人合力打下天下，也要黃、蔡二公爭回面子。」

張輝瓚不願再同他說，和身向床上一倒，閉着眼睛了。

毛澤東回到前委辦公室，得到報告，國軍第五十師譚道源也被擊敗了。譚師本來進至源頭，此時聽到十八師在龍岡失利，兩旅全被擊潰，當時不敢前進，在東韶後撤，撤到東韶山隘，陷入共軍包圍中。東韶也是一個山谷，地形與龍岡相似，譚師一進了東韶谷地，共軍黃公略、林彪兩部就從四面山頭上蜂擁而下，譚師倉促應戰，且是仰攻，在地形上吃了大虧，一時陷入苦戰，部亦加入戰綫，譚師樂振應殊，激戰半日，被全面包圍，陣亡團長一，團附各一人，雖強支持到下午四時，破，傷亡更大，譚道源眼見再打下去，勢必全軍覆沒，當即下令突圍，分向洛口、南豐退卻，這一戰譚道源雖然突出重圍，但部隊也損失了一半，丟了步槍四千多枝，機槍四十幾挺，在那時是一個相當重大的數字。

毛澤東五天之內獲了兩次捷報，當時真的狂歡極了，在前委大擺慶功宴，所有師長以上的共軍官都出席，在席間毛澤東一再和各人碰杯，酒酣耳熱，向大家說道：「我是一個讀書人，本來不會打仗，祇因平時熟讀了古人兵法，所以曉得排兵佈陣之道，果然一連兩仗均獲大勝，想當年孫吳用兵，也未必如此，但是可賀，來，大家乾一杯！」

共軍官聽到毛澤東話，竟然把功勞攬在自己身上，一字未提朱德，都頗爲愕然，大眾都瞪着大眼看朱德，朱德卻祇是微笑。

毛澤東又繼續說道：「我們俘虜的國民黨官兵，暫時不要殺害，願意參加革命的留下，不願參加革命的再殺也不遲。」

彭德懷突然插嘴問道：「既然如此，主席爲什麼又殺了王捷俊？」

毛澤東嘆口氣道：「實在他把我罵得太苦，把我們紅軍罵得太不高興了，我怎能饒他。」

彭德懷當時大不高興，一言未發，端起自己酒杯乾了一杯，毛澤東看得清楚，也未理會。(一〇〇〇)

尚有戲院廣告刊第九頁十頁

麗斯　百樂門　皇宮　金國　新世界

麗斯：今天四場獻映　張徹導演武俠巨片　冷血殺人王　今早片場　熊山恩仇記
百樂門：今天獻映　邵氏公司七彩巨片　千面金剛　海空搏殺　三大主演　今早12點四　鳳還巢　歌唱巨片
皇宮：最後今天　派拉蒙西部巨片　龍馬精神　明天　智多星巧盜寶庫
金國：只映今天　七彩海蒂瑪戰片　神槍殺人王　明天　飛天神童
新世界：今天四場續映　國泰七彩武俠片　大丐俠　明天　邵氏七彩　山賊

英華：今早場十一點映　謝賢・江雪主演　黑色的假期　今五點九點公餘場　恩仇記
英京：今早場十一點映　謝賢・江雪主演　相思湖畔　今五點九點公餘場　突擊隊
環球：今早場十點半映　孫悟空三戲百花仙　少爺兵　少女心　過江龍
華樂：今早場十點九映　斷腸玫瑰　赤壁烽煙　戲鳳　過三關
永華：最後今天　彩色大調歌唱巨型　雙女情歌
利舞臺：今早十二點半映　當阿美曹　馬戲之王　RINGS AROUND THE WORLD　下期　七虎斷魂槍
東城：十二點半　落花時斷腸　阿倫狄龍主演　CHRISTINE　票價六毫、一元、一元五毫　明早　郵船劫案

誠信搬屋　電話 港：773414　九：661799　大小從速　30元　快捷工作
誠志搬屋　港：761848　九：864733　服務忠誠・大小歡迎
九龍搬運公司　電話：八五四八五六，八八二五二九　專門搬屋
勝立搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544
誠友搬屋　卅元
中聯搬屋公司　港717922·710725　九672608·667301
搬運
分類廣告

痔出血　毛文福痔瘡專科中醫診所
血癬丸
許鎮波
痔　熊會爵　痔瘡專科
胃　竹林氏　五代獨醫一科　病專家
耳鼻喉　蔡德芬　專醫　頸癧　痰核
立榮搬屋　30元
痔瘺　黃華滿
尿　外皮　謝照光
善樹靈藥
尿　外皮　朱永安
風濕　陳志超　世醫　專醫
祖傳秘方
頭痛　婦女　白蝕癬　陳銳培
癬　梁棟初
喉　吳鼎靈　專科中醫
腦暈虛弱　靜林氏
羅維四女師
高尿病　輕重尿病　一服斷根　專科　元
男人虛弱　謝金石　男性
老鼠偷莨　痔　李惜文
痔瘺　苗樂天

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，務携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口) 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(四)油麻地上海街三一九號老貴公司。
(五)九龍城周生生金行(太子道四三三號)。
(六)青山道周生生金行(青山道三二六號)。
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三三一號)。
(八)旺角周生生金行(上海街六三一至六三三號)。
(九)深水埗周生生金行(大埔道四十七號)。
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號L)。
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至一〇一號)。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)。
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號E)。
(十四)元朗康莊市場新富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

S35 S36 S38 S39 S41 S49 S52 S54 S57 S58 S59 S61 S67 S68 S69 S70 S71

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

急售 衙前塱道東大街市場對面寶覺大廈地下四萬元售價起合作電話四二七

廉價租售 九龍大埔道80號…有公寓…B

旺舖出售 上海街47號…已裝修…電話…

特價樓宇 大埔道南昌街一二三樓…

唐樓出售 鑽石山大坑東街十六號…

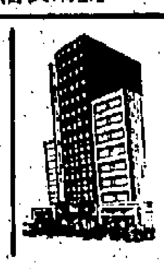
洋樓急售 山林道52號…

平價舖樓 左列樓舖割價出售收租自用悉隨尊便欲購請電233240 啟德道134號…

唐樓急售 土瓜灣…

半山住宅 分租…

招租



特別廉租（香港）本大廈有大小寫字樓出租 設備完善，舒適，租金特廉，適應大中小企業辦公，歡迎駕臨面洽。 香港德輔道中29號西伯利亞大廈啓 電話：225270—221380

堅道洋樓

（九龍）**商業樓宇**

旺舖招租

高尚洋樓

九龍城南道

出讓

吉樓出租 九龍旺角上海街…

平新唐樓

士多連閣

派對派對

電唱收音

火水雪櫃

CATERPILLAR INTERNATIONAL 零件大批平沽
日本起卸機平沽，全新石康機平沽
日立牌九打庄汽水櫃祇售500元
日立牌汽水櫃18打庄祇售1200元
祥泰行有限公司永樂西街187號電446041

士多招頂

咪拿綑車

黃大仙

今日世界 由第一期英女皇肖像封面起至第三九七期止…

快艇急讓

影院出讓

士多出讓

特平急讓

旺舖廉頂

徙置舖租讓

拳師狗仔讓

旺舖急讓

士多招頂

織機出讓

招生

教授攝影 彩色黑白影樓燈光戶外攝影 免費彩色電燈照相電影冲洗

高尚托兒

婦女補習學校

香港補習夜學校 十月一日開新班

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
註冊教署 香港法文專科商業管理學校
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語
打字・秘書全科・速記・文員專科・簿記
航空旅遊・出入口班・每科20元・兩科30元・三科45元

60元寄宿

招寄宿生 中小幼稚一流設備九十八元歡迎參觀比較深水埗福榮街美利堅98中學 電話：871868

立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
香港電專
電視技術科 晶體管專修科・無綫電工程科・無綫電技術科・初級無綫電科
即招早午晚新班及插班男女生・十月三日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓・電話：762071、773021

家庭托兒

插花藝術

留英學文進修 招新秋生班季 主洋協辦行華

托兒寄宿

英婦 招初・中・高班
立案 香港 科商言語院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440(大人對面)

培恩寄宿

哥林比亞工程學校
有聲無綫電實物函授科
無綫電及電視工程全科 日夜新班
九龍保安道22至26近仙樂戲院 電789115或864989

裁剪十五元

發財羽毛花

教染丹尼

九龍立信會計專科學校
專科 第一年——簿記、會計、成本等十二科
第二年——高等會計、高等成本十四科
英文部 簿記、會計、高等會計、成本等 考A1A及LCC文憑試
校址：通菜街二號L・M・N四樓
電話：八五〇九七三

必文速記

教授影相

安德烈博士主理之香港商科語言書院
廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保薦就業
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：K858440

速成 簿記 信札 打字 珠算 商業全科 英婦會話 日文 國語 拼音 文法
TEL.K-693463

英人教授

函授出入口

日文

精巧中西廚學院
教授中西菜式西餅麵飽
主理人陳寬富在非律賓及澳洲外人酒店任職廚師逾卅餘年之久經驗豐富教法妥善如欲出國謀生應即學習以求一技傍身
地址：彌敦道444C三樓
電話：三〇二四一五

大教學授 **關其昌 英文文法**
地址：九龍彌敦道七二五號三樓
電話：八一八七六一

聖約翰英專夜校
新學期招生
(一)班級P.4—F.5「字母班至會考班」
(二)報名：即日開始
(三)校址：九龍土瓜灣九龍城道48—56號(近夏巴行)
電話：六二二五六五

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓(大人公司對面)・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、滿文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成章氏及國際商標。 學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
大人可證

國際無線電工程科學校

數專

日文 導正

港九兩校十月份招初中高級早午晚新班及插班生

青年會日文德文

初學縫紉

香港婦女分科學校
太子道一四四號・電話：K806223
十月一日新班開課招生
一、必文速記班
二、英文簿記班
三、英文打字班
四、英語會話班

英婦 招初中高班 亞皆老街108—110(愛德華校內)晚電841800

待聘

大學文科

經驗補習

會計服務

香港大學

會計報稅

HKU工

徵求

家庭補習

家庭補習

15元補習

誠徵繼室

百合婚姻 服務公司

良友婚姻 服務公司

收買舊傢俬

徵女知音

誠徵女友

徵工傭淑侶

徵求伴侶

聘請

請車被工

電器補師

女見習生

美加國拿大英國 九龍旺角廖創興銀行二樓 移民就業

美國加拿大英國 工員種各請聘新高（料資新最送費免）

急聘教員

請女帶位

請女帶位

聘請帶位員

聘請會計

急請

請女櫃面

英校教員

聘請女職

英人教師

招請熟手

女習工

求職佳音

唱片公司

電氣鐵器

聘女性人事見習生

美國高薪聘請

啓事

永新肉食公司聘請凍肉

司理啓事

重要聲明

鳴謝梁氏宗親總會

為安公司

領長壽金

鳴謝為安公司

鳴謝博羅同鄉會

遺失

遺失手摺

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失作廢

尋訪

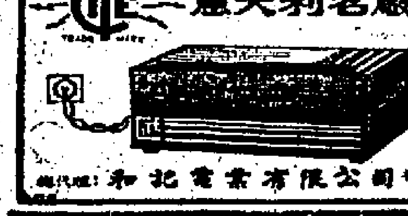
急尋李華

何其瑞尋

何鶴光訪

薛妙英： 見字請速返家因有很多事情須待解決 丈夫：李逍輝

商業



意大利名廠 **西電牌 自動穩壓器** 適用電視機及相機及電子儀器
250FC 200W $100.00
450FC 400W $250.00
總代理：和記電業有限公司

簽證 日馬星越泰 特快
（代購機票回佣等）
泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊
啓德非公司旅運部旺角廖創興銀行十四樓17室電話18字

影印 五十張二毫 刷印

新式墻壁

順風貨輪

魚箱

赴英國、加拿大
有關移民，升學，旅行及勞工，本社均可使閣下得到滿意的安排，代爲解決疑問！尤以加拿大及英國移民，留學，勞工手續，免費代塡移民申請表格！不收任何費用！各地僑胞！如蒙委托毋任歡迎！
半島旅行社 電話：K675422 九龍彌敦道241號金冠大廈1104室11樓

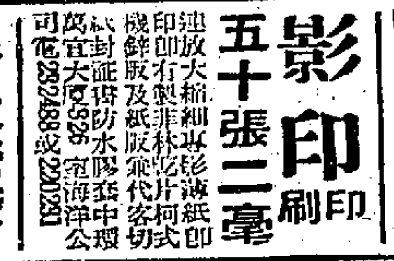
175CC$2.385 90CC$1.485元 特價九折 首期201元起
石橋 BS

雪櫃噴油

快捷旅行社 台灣・日本
電話：H222072・H246606・K663913・K664388

字機打

打臘抹窗



毛棉針織
三式打鷄雙面電機
△每天產量40磅以上
△九紗咀自動換色
△無限間色達80吋
東城有限公司
305104

泰國星馬越南台灣 特快旅遊 Nam Xuong Travel & Transportaion Co.
南昌旅運公司
九龍旺角新興大廈507室
電話：842787・842223

油漆灰水

修噴雪櫃

凱旋電視工程公司
電視 專業
專門修理改裝電視機 安裝天綫 快捷妥當
九龍上海街406—B地下
K888291

大發金號
代客買賣工業用金 行市準確成交迅速
本港市價動態及倫敦金市如蒙電詢立即詳盡奉告
電話H248711 H243723
德輔道中環球大廈三樓

天利金號
代客買賣工業用金 手續簡便服務忠誠
本港市價動態及倫敦金市如蒙電詢立即詳盡奉告
電話H231215 H231406
德輔道中有餘銀行大廈301室

打字機大平賣
名廠Olivetti Underwood Adler
大批新舊手提及座檯
打字機平賣・並有修理
K696596(飛鵬)
九龍彌敦道717(八珍樓)十樓

專改西裝

萬王蛇

冷氣機

泰源冷氣

打字機 計數機 收銀機 H286495 H909878

昌記設計

瑞香園

代客貯貨 電四四八八七二

雙喜月酒樓

平安茶樓

肆萬員大

金時

百葉簾

星加坡 泰國 日本

萬能角鋼

影印

搬運

大同公司 專門搬屋 日夜服務 九859604 303418

立新搬屋 九：878454 港：782056 經驗最老・大小歡迎

大眾搬屋公司 九 661418 港 727088 迅速妥善 取價最平 大小歡迎

大信搬屋公司 港：449583 445058 九：881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元

忠信搬屋 九：840909 港：434789 誠懇服務・大小歡迎

有利廿搬屋

文記搬屋 廿五元

合勝搬屋

福來搬屋公司 八〇六二七六 三七九八〇七

大東南搬屋 九龍：八八七八三七 香港：四三弍七六〇 字號老・車輛多・收費平・服務好

東發廿搬屋

公平搬屋

合勝搬屋

興隆搬屋 港 619742 ・ 九672704 日夜服務・大小歡迎

州元搬屋

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

永安搬屋 港：七二弍〇〇五 七三六九弍一 九：八八一五四一 八八〇一八七

雄記

廉價搬屋

百利搬屋 卅元

街有分類廣告列在第十一頁